



**Z UROCZYSTOŚCI ŚW. MIKOŁAJA** dla polskich dzieci, urządzonej przez Stowarzyszenie Samopomocy Nowej Emigracji Polskiej, dnia 2go stycznia, w sali Domu Weteranów A. P. pnr. 1239 N. Wood ul. Rząd Iszy: dzieci biorące udział w programie w otoczeniu św. Mikołaja. Rząd drugi od lewej: Edward Lewandowski, przew. programu; Jerzy Zaleski, prezes Stow. Samopomocy i członkowie komitetu organizacyjnego, p. Helena Fućka, Elżbieta Kwokowa i prezeska Stow. Samopomocy i przew. kom. organizacyjnego, p. Walentyna Tyszko, Jan Biezanowski i Stanisław Kustos.



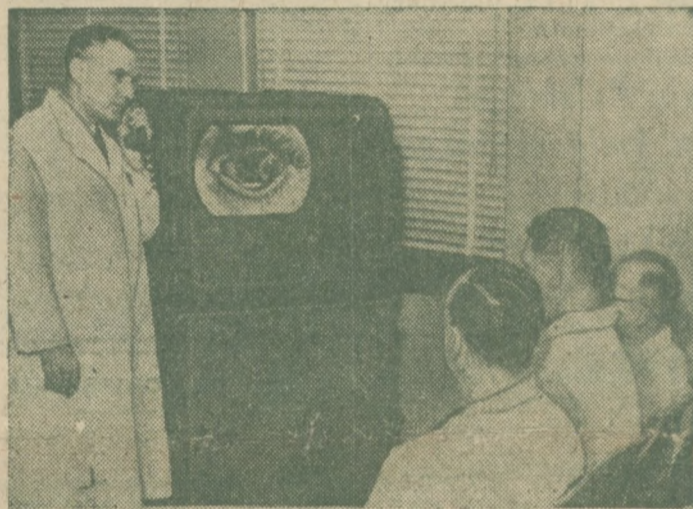
**DAJE AUTOGRAF** — Prezydent Eisenhower wpisuje do pamiętnika Mary Kozłowskiej, lat 5 autograf w Białym Domu w Waszyngtonie. Mary, która zapadła na paraliż dziecięcy, gdy miała 5 miesięcy, jest symbolem tegorocznej zbiórki na paraliż dziecięcy "March of Dimes". Mary jest córką Piotrostwa Kozłowskich z Collerville, Tenn.



**CZWORACZKI UKOŃCZYŁY CZTERY LATA** — Urodzone w dniu 10go stycznia, 1951 roku, w Pontiac, Mich., czworaczki Rosebush obchodzą ostatnio czwartą rocznicę swoich urodzin. Na zdjęciu solenizanci przy urodzinowej potrawie w kuchni.



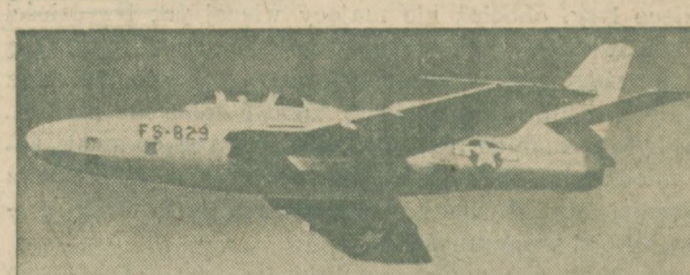
**JUBILEUSZOWY TORT** — Panl Eisenhower rozpoczyna krananie tortu na uroczystościach w Waszyngtonie z okazji setnej rocznicy organizacji Young Women's Christian Association (YWCA).



**OPERACJA NA TELEWIZJI** — Studenci wojskowej szkoły medycznej w Waszyngtonie oglądają na kolorowej telewizji przebieg operacji oka, dokonywanej przez generała Leonarda Heaton, naczelnego chirurga Szpitala wojskowego Walter Reed. Płk. Charles Moseley (górne) przekazuje telefonicznie pytania studentów gen. Heaton, który mając słuchawkę na uchu i mikrofon na piersi, podaje studentom przebieg operacji.



**ODZIEDZICZYŁA \$15,000,000** — Mollie Netcher Brazno, lat 28, z Chicago, odziedziczyła fortunę ocenianą na \$15,000,000 po śmierci swojej babki, Mollie Netcher Newbury, w dniu 12 grudnia i stryja Townsend Netcher, lat 61, w ubiegłym tygodniu. Początkowo Brazno i Townsend Netcher mieli odziedziczyć po połowie. Zmarła Mollie Netcher Newbury była właścicielką sklepów departamentowych.



**SAMOLET ROZPOZNAWCZY** — Lotnictwo amerykańskie otrzymało najnowszy samolec rozpoznawczy ze specjalnymi urządzeniami dla dokonywania zdjęć fotograficznych. Jest to samolec odrzutowy typu Republic RF-84F Thunderflash, osiągający szybkość 650 mil na godzinę. Na górnym Thunderflash w locie, a na dolnym w bazie lotniczej Sumter, S. C., oglądany przez płk. Smitha, dowódcę 365 skrzydła rozpoznawczego i jego zastępcę, ppłk. Wilsona. Otwory w samolocie są przeznaczone dla aparatów telefonicznych i radaru.



**ZOSTAŁ PORWANY** — Dexel Brock, lat 3, został porwany z domu rodziców w Live Oak, Fla., i odnaleziony ostatnio przez agentów FBI w trellerze należącym do Barbary Lee Collins, lat 27, w pobliżu Los Angeles, Cal.



**SEDIWA RZEZBIARKA OTRZYMA \$25,000** — Kongres rozpatrzy sprawę wypłacenia rzeźbiarce Adelaide Johnson, która ukończyła 106 lat, kwoty \$25,000 za zrobienie rzeźb trzech sufrażystek, które umieszczone są na Kapitolu. Są to rzeźby: Susan B. Anthony, Lucretia Mott i Elizabeth Stanton, wykonane przez Johnson jeszcze w 1921 roku. Na zdjęciu sędziwa rzeźbiarka obok swojej pracy.



**FOTOGRAFUJE FOTOGRAFOW** — Prezydent Eisenhower robi zdjęcia fotografów prasowych, którzy towarzyszyli mu w czasie jego ostatnich wakacji, które spędził on w Camp David, Md. Zdjęcia te zostały zrobione w czasie, gdy prezydent odwiedził swoją farmę w pobliżu Gettysburg, Pa.



**SZENSZELE NA BROADWAY** — U jednego z hodowców na Broadway'u urodziła się para małych szenszeli, których wartość wynosi \$1,350. Nurki wychodzą powoli z mody, a miejsce ich zajmują właśnie szenszele, futro z których kosztuje około \$30,000.

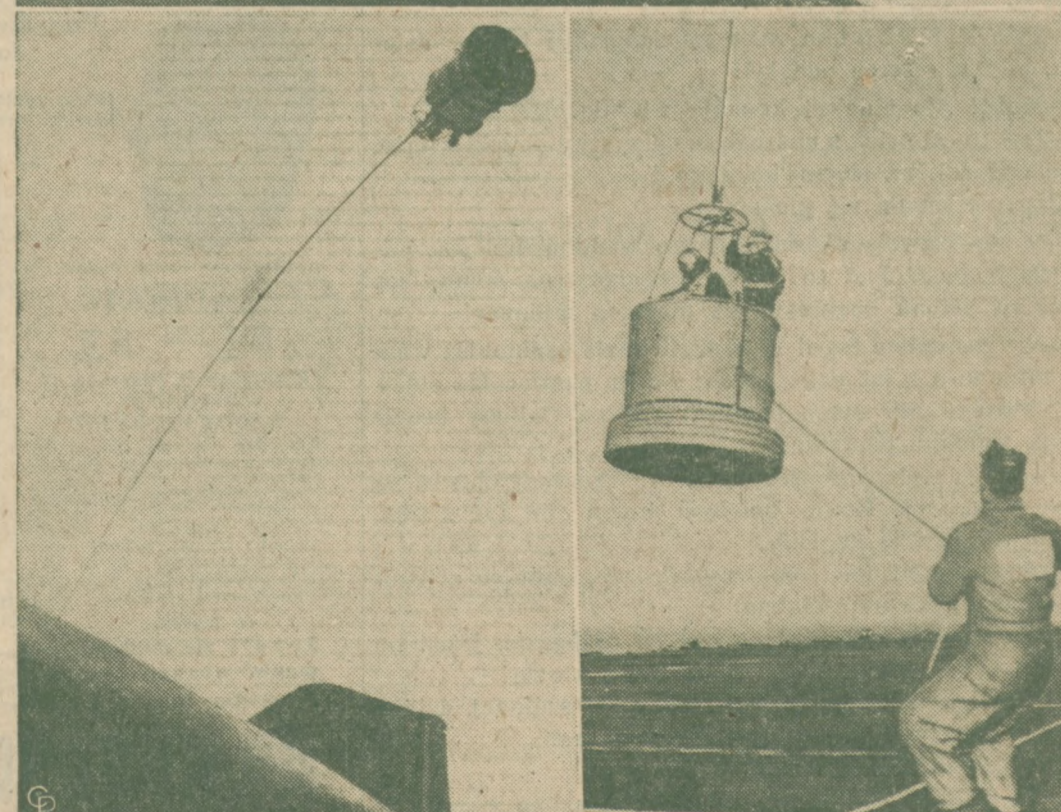
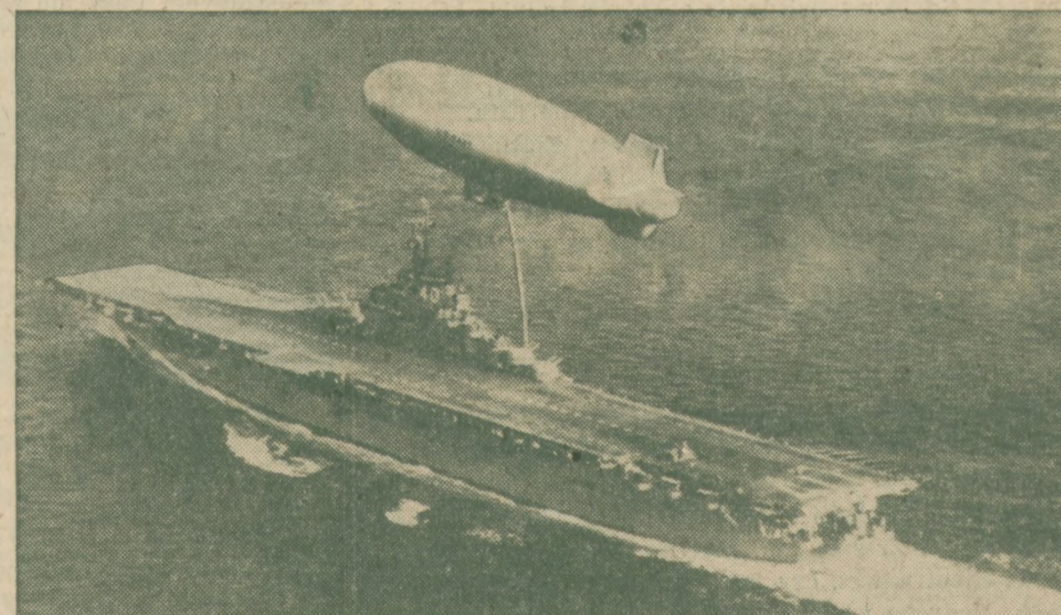


**POWTÓRNE MALZENISTWO AMPUTOWANEJ AUTORKI** — Clover Kerr, lat 37, która straciła obie nogi i rękę w wypadku jeszcze w 1937 roku, wyszła ostatnio za mąż za Merle Maloney z Rosenburg, Ore. Pochodząca z Kalifornii Kerr jest autorką książki "Banners of Courage," oraz autorką audycji radiowych nadawanych w Los Angeles. Jest to jej drugie małżeństwo.



**PIĘTNASTOLETNIĄ ŻONĄ** — Loretta Joyce Sink, lat 15 porzuciła swego męża, Bruce Hogsett, lat 25 i przebywała w domu swoich rodziców, którzy niedawno dowiedzieli się, że wyszła ona za mąż w listopadzie, uciekając z domu. W sądzie, do którego zwrócił się Hogsett, twierdząc, że rodzice żony przytrzymują ją śluga, Loretta prosiła o 30 dni do namysłu, czy wróci do męża, czy też wniesie o unieważnienie małżeństwa, jako małoletnia. Sędziemu który udzielił im ślubu, jak również mężowi, powiedziała ona, że ma lat 19.

Zapisujcie Działkę Waszą Do  
Wydziału Małoletnich Z. N. P.



**Z BALONU NA LOTNISKOWIEC** — Marynarka Stanów Zjednoczonych dokonała doświadczeń z przeniesieniem ludzi z balonu na okręt, w danym wypadku na lotniskowiec "Tarawa." Na górnym balon nad lotniskowcem. Dolne z lewej trzech ludzi w specjalnym koszu na 300 stóp nad powierzchnią morza i z prawej moment lądowania na pokładzie.

# MĘCZENNICIA W KORONIE

POWIEŚĆ AUTENTYCZNA

(Ciąg dalszy)

—Za dwa dni! Jęka przerażona. Już za dwa dni? —Im prędzej tym lepiej, odrzekł ojciec. Ja muszę dla ważnych interesów wracać do Ameryki, i jestem już spokojny o ciebie. Wyjedźcie zaraz po ślubie do Paryża i zamieszkać w pałacu, który kazałem tam kupić i urządzić jak najwspanialej!

Klara spuściła głowę, a gorące łzy spłynęły po jej smutnej twarzy.

I w tejże chwili stanęła przed oczami jej duszy postać — o której marzyła lata całe, z którą najmilisze łączyły ją wspomnienia — postać cygana!

Nie mogła zapomnieć pięknego, czarnowłosego Riga i jego czarownej gry na skrzypcach, i gdy teraz, oparta na ramieniu nieubłaganego ojca, wchodziła na salę, błyszczącą złotem i marmurami, nie widziała strojnych gości, zapędlających salę, tylko zdawało jej się, że wszędzie stoi biedny cygan, w podartym ubraniu, z skrzypcami w ręku.

ROZDZIAŁ XXXIX

Kwiat Stepu

Zaledwie Amerykanin ukazał się tu z córką, zbliżył się do nich wytwornie ubrany mężczyzna, i przywitał ich z wyśzukaną uprzejmością.

Był to narzeczoną Klary, księżę Chimay.

Nieco bęsy, chociaż nie mający więcej jak trzydzieści kilka lat, świetnie wychowany, przystojny, mógł się książę podobać każdej, najwybredniejszej nawet kobiecie, ale serca tej właśnie, o którą mu chodziło, zdobyć sobie nie potrafił. Można było pomyśleć od razu, że kochał on gorąco swoją siostrę, młodszą narzeczoną i że obojętność jej dotykała go boleśnie. Udawał jednak, że nie zwraca na to uwagi, i że pewien jest jej wzajemności.

—Zamówił już jeden z małych gabinetów, — rzekł biorąc rękę Klary, — tam podadzą nam obiad. Wnet już — dodał ciszej, — będzie ręka ta moją wyłączną własnością!

Klara milczała. Ze spuszczonej oczami szła z narzeczoną i ojcem do osobnego pokoju, a zgromadzeni goście dziwili się, patrząc na nich, że milionowy Amerykanin daje jedyną córkę człowiekowi, którego przeszłość dosyć była burzliwa.

—Biedna dziewczyna — mówiła też Emilia Sebal, siedząca z ojcem przy głównym stole w sali — żał mi jej serdecznie. Ojciec zmusza ją widocznie do tego małżeństwa, a ona może kocha innego!

—Pogardzam takim ojcem — odrzekł Sebal — który dla tytułu sprzedaje swoje dziecko!

Emilia pociągnęła jego rękę. Te słowa ojca ucieszyły ją niezmiernie.

W małym, z najwyższym przepychem urządzonej gabinecie siedział Vard i narzeczeni przy obficie zastawionym stole.

Po obiedzie, gdy panowie i Klara zapalili papierosy, zagłębił się Vard w najnowsze gazecie — giełda bowiem amerykańska była jego najulubieńszym czytaniem, książkę zaś przysunął się do Klary, i zaczął jej szeptać najczulsze słowa miłości.

Klary ukochana — rzekł — ojciec twój powiedział ci już pewnie, jakie szczęście mnie tu czeka pojutrze. Wszystko do ślubu naszego przygotowane — pojutrze nie będzie szczęśliwszego człowieka nademnie! Ale błagam cię — powiedz mi raz chociaż, że mnie kochasz! Nigdy jeszcze słowa tego z ust twoich nie słyszałem, a jest to przecież koniecznym przy rozpoczęciu nowego życia!

Klara otrząsała starannie popiół z papierosa i spojrziała śmiało na narzeczonego.

—A gdybyś słowa tego powiedzieć nie mogła księciu? — szepnęła. — Gdybym powiedziała otwarcie, że lubię księcia, ale że serce me — że nie kocham pana tak, jak masz prawo żądania tego — cóżbyś wtenczas uczynił?

Książę zmarszczył czoło i przygryzł silnie usta.

—Byłaś w tej chwili bardzo szczerą, Klaro — rzekł z przymuszonym uśmiechem — i ja dlatego też będę szczerym. Otóż powiem ci, że i w tym razie zostaniesz pojutrze moją żoną! Dla kaprysu nierozsądnej dziewczyny nie myślę poświęcać mego szczęścia!

—Kaprys! O, nie książę! Teraz powiem ci całą prawdę — ja kocham innego!

Z rąk księcia wypadł papieros.

—Ach — syknął przez zaciśnięte zęby — więc mam rywala! I któż jest tym szczęśliwym? Kto potrafił, pozyskać twoje serce? Powiedz mi nazwisko jego!

—Nie mam żadnego obowiązku wyjawiać panu tajemnic mego serca! Zresztą ten, którego kocham, jest daleko stąd i nie wiem nawet, czy jeszcze żyje... Tyle lat minęło od czasu, kiedy go widziałam.

—Tyle lat? W takim razie musiałaś być jeszcze dzieckiem, gdy mu serce oddałaś!

—Może! Ale i dzieci kochają wiernie!

—Jest to człowiek z naszego towarzystwa — rzekł książę, kładąc przycisk na słowo "naszego."

Klara rozśmiała się głośno.

—O nie — zawołała — ten, którego kocham, nie jest nawet szlachcicem. Jest to biedny chłopak, bez domu, bez rodziny — a jednak bogatszy, niż niejeden milioner!

—Nie rozumiem tego! W każdym razie zapomnisz wnet o tej mrzonce z lat dziecięcych! Bo ja wprowadzę cię w świat, którego nie znasz jeszcze! Księżna Chimay będzie gwiazdą salonów paryskich!

—Ach, ja byłabym szczęśliwą w skromnej chacie na stepie — westchnęła Klara — byłabym mogła tam żyć z tym, którego tak bardzo kocham!

—Może on już nie żyje — rzekł książę, panując z trudnością nad swym uniesieniem.

—Nie żyje! Ale pomyśl książę, co to będzie, jeżeli on żyje, i ja będąc żoną twoją, spotkam go znowu!

W tejże chwili dały się słyszeć dźwięki szalowanej, dzikiej muzyki. Orkiestra jakaś koncertowała na sali.

Klara zbladła śmiertelnie.

—Co to jest! — jękała — Wszakże to muzyka cygańska! Znam ją z moich lat dziecięcych. O Boże!

Vard, rozgniewany, odrzucił gazetę.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## J. L. Wiśniewski Komisarzem Trunków w Michigan

Detroit, Mich. (DP). Był marszałek federalny na wschodni dystrykt michigański Józef L. Wiśniewski, lat 49, mianowany został przez gubernatora G. Meunera Williamsa członkiem Stanowej Komisji Kontroli Trunków. Zajmie on miejsce Antoniego J. Rathnawa, którego kadencja się skończyła i który mianowany został przez gubernatora Williamsa członkiem Economic Development Commission.

Nowy komisarz jest członkiem Związku Narodowego Polaków i innych organizacji polskich. Mieszka z żoną w Hamtramck. Mieszka z żoną w Hamtramck, przy 3681 Commor.

Pensja jego wynosi \$9,000 rocznie. Nowe stanowisko Rathnawa jest "honorowe", czyli bez żadnej pensji.

Komisarz Wiśniewski jest liderem partii demokratycznej w 1-szym kongresjonalnym dystrykcie i był przewodniczącym komitetu tej partii.

Był on członkiem stanowego wydziału "State Fair Governors". W roku 1954 zrezygnował on ze stanowiska marszałka federalnego, które piastował przez pięć lat.

Praca w komisji kontroli trunków jest mu znana, gdyż był on inwestygatorem dla tej komisji.

Od roku 1941 do 1949 Wiśniewski był komisarzem bezpieczeństwa publicznego w Hamtramck. W 1948 r. zdobył on nagrodę "Hamtramck Civil Award".

## Występ Togliattiego Przeciw Unii Europy

Rzym, (UP) — Człowiek komunisty włoski Palmiro Togliatti otworzył tu dorocznego zjazdu partyjny zapowiedzią, że Europa stoi w obliczu katastrofy, a Włochy — kompletnej ruiny.

Podczas 31/4-godzinnej mowy, której przysłuchiwali się delegaci komunistycznych Węgier, Bułgarii i Rumunii, i delegaci komunistów z Finlandii, Australii, Francji, Anglii, Belgii i Szwecji, Togliatti wykazywał, że komunizm stoi przed "coraz poważniejszą i groźniejszą sytuacją" zarówno we Włoszech jak za granicą.

Opisał on nowopowstającą Unię Zachodnio-europejską (Western European Union, WEU) jako "nowy i ciężki pakt militarny narzucony na barki ludów Europy, który sankcjonuje odrodzenie agresywnego militarystycznego Niemiec".

Talpeh (UP). — Parlament Formozy ratyfikował wczoraj pakt wzajemnej pomocy, zawarty między Formozą a St. Zjednoczonymi. Pakt nie został jeszcze ratyfikowany przez amerykański Kongres.

## Parlament Formozy Ratyfikował Pakt Wzajemnej Pomocy

Talpeh (UP). — Parlament Formozy ratyfikował wczoraj pakt wzajemnej pomocy, zawarty między Formozą a St. Zjednoczonymi. Pakt nie został jeszcze ratyfikowany przez amerykański Kongres.

## Nie Zlekakajcie, Aż Będziecie Poważnie Chorzy

Postąpcie Tak, Jak Postąpiło Tysiące Chronicznie Cierpiących, Aby Odzyskać Siły i Zdrowie... Przyjdźcie po OSOBIŚTĄ PORADĘ do DR. O. A. NYSTUL

Od przeszło 25 lat skutecznie leczymy Żołądek, Kiszki, Reumatyzm i Nerwowe Zaburzenia.

## X-RAY ZDJĘCIA

KAZDEJ CZĘŚCI CIAŁA \$3 do \$5

ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI Wykonane przez Technicznych Ekspertów — Sposobem Przyjemnym przez Medycynę.

X-Ray choroby Sinus, Serca, Płuc lub Oskrzeliowego Rurka, Nerek, Stosu Pęcherzowego, Miednicy, Grubej Kiszki (Barium enema \$3 extra), Żołądka, Stawów, Pierśi, Pęcherza żółciowego (Zabarwienie pęcherza żółciowego \$3 extra).

Pozycja dla żołądka i pęcherzyka żółciowego \$1. Fizyczna egzaminacja ządecydynie, jakie X-Ray zdjęcia są potrzebne.

ZABIEGI \$1 do \$3

Egzaminacja Fizyczna \$3

LABORATORYJNE

Kliniczne badania, jak krwi, cukru i diabetozom, Electrocardiogram, (stan serca), Basal Metabolism, (zabarwienie gruczołowe), Hernia, Żylaki, Choroby odbytynicy i niedomagania kobiece leczone przez diencjonowanego lekarza bardzo umiarkowanym kosztem.

Rozmówcie się tutaj z ZABIEGI METODA LINDLAHR-NYSTUL

MOŻEcie mieć wszystkie korzyści Sanitarium bez straty czasu w pracy czy w interesie. Nasze biuro mieści się centralnie i otwarte jest w dogodnych godzinach.

DR. NYSTUL'S SANITORIA

## J. K. Pośniewski Ujęty Przez Agentów F. B. I.

Denver, Colo. (UP) — Józef Konstanty Pośniewski, lat 29, jeden z najbardziej poszukiwanych przez Federalne Biuro Inwestygacyjne uciekinierów przed prawem, został ujęty i postawiony przez komisarza federalnego za bezprawne opuszczenie stanu New York dla uniknięcia sądu.

Agent FBI powiada, że Pośniewski i Walter James Wilkinson, lat 30, aresztowany w Los Angeles w niespełna 24 godziny po ujęciu Pośniewskiego na przedmieściu Denver, znajdują się pod zarzutem dopuszczenia się rabunku w Troy, N. Y., mającego związek ze śmiercią zarządcy napadniętego sklepu (supermarket).

Agent FBI Charles W. Brown powiada, że Pośniewski i Wilkinson mieli supermarket 8go lutego, 1954 roku, i pozostawili go po dokonanych rabunkach w sklepowej lodówce, w której on wyzionął ducha, zanim go inni pracownicy sklepowi znaleźli.

Pośniewski i Wilkinson, będąc zaskoczeni przez agentów FBI, poddali się bez stawiania jakiegokolwiek oporu. Wilkinson posiadał w walizce 32-kalibrowy rewolwer, lecz nie próbował wcale sięgnąć po broń, gdy sześciu agentów zaskoczyło go z nienacką w suterynie Fox Hills Country Club w pobliżu Los Angeles.

Agent Brown podał, iż Pośniewski zgodził się na powrót do New Yorku bez procedury ekstradykcyjnej.

## Akcja Polskiego Kom. Imigracyjnego w Cyfrach

New York. — (KW). — W ramach "Refugee Relief Act of 1953", Polski Komitet Imigracyjny, 25 St. Marks Place, New York, N. Y., załatwił i wysłał ogółem 347 "assurances" dla 701 osób.

Na koszt transportu dla powyższych przekazano do WRS. — N.C.W.C. \$27,758.06.

Za ten sam okres czasu wystarano się o sponsorów i wysłano "affidavits" dla 168 osób, w krajach — W. Brytania, Argentyna, Kanada, Francja, Belgia, Niemcy, Wenezuela, Holandia, Szwecja.

W ogóle od maja, 1951 do 1go stycznia, 1955 wysłano 201 "affidavitów" dla 405 osób.

Sponsorzy, którzy zgodzili się podpisać czy to "assurances" czy "affidavits" są prawie ze wszystkich stanów Ameryki, co świadczy o bardzo szerokim zasięgu pracy i działalności Polskiego Komitetu Imigracyjnego w New Yorku, na którym czele stoi ks. prałat Feliks F. Burant.

## Starania o Beatyfikację Karola Habsburga

Rzym. — (CST) — Władze kościelne rozpoczęły pierwsze kroki, które mogą doprowadzić do beatyfikacji ostatniego cesarza Austrii, Karola Habsburga, który panował od 1916 r. do końca pierwszej wojny światowej.

Do Watykanu nadeszło wspólne sprawozdanie diecezjalnej komisji z Wiednia, która badała życie i pisma b. cesarza oraz cuda, które miały się wydarzyć za jego wstawiennictwem.

Karol Habsburg zmarł w 1922 r. na uchodźstwie w Funchal na Maderze, przeżywszy 34 lata. Wdowa po nim 62-letnia b. cesarzowa Zyta mieszka w Nowym Jorku, a najstarszy syn, 42-letni arcyksiążę Otto Habsburg w Paryżu.

## Szwajcaria Wydała Czeskiego Dyplomata

Bern (UP). — Rząd szwajcarski wydał czeskiego dyplomata z powodu rekrutowania Szwajcarów do swej sieci szpiegowskiej. Wydalonym jest attache wojskowy płk Ludwik Sochor.

## Znany Zespół Muzyczny "Melody" — Pod Nowym Kierownictwem

Ogólnie znana orkiestra "MELODY", która zyskała sobie już w Chicago doskonałą opinię i powodzenie, wchodzi obecnie w nową fazę swej muzycznej działalności.

miastach Polski. W Warszawie występował jako solista Filharmonii Warszawskiej pod batutą Grzegorza Fitelberga.

Jako członek Ormusa brał czynny udział w radio, w trio i kwartetach w różnych miastach polskich.

W 1936 r. wyjechał do Szwajcarii i wstąpił w Bazylei (Basel), do orkiestry słynnego muzyka i wirtuoza Adolfa Buscha'a i jako pierwszy skrzypek odbywa ture koncertową po Szwajcarii, Włoszech, Francji i Anglii.

W 1939 r. zostaje w Paryżu asystentem słynnego francuskiego skrzypka-wirtuoza i profesora Jacques Thibaud, który tu w Chicago kilka razy grał jako solista z Chicago'ską Symfoniczną Orkiestrą, lub dawał własne recitale.

Na trzy miesiące przed wybuchem 2-jej wojny światowej jedzie do Polski. Tam wkrótce zostaje włączony do pospolitego ruszenia, a potem aresztowany przez Niemców i postany do obozu koncentracyjnego.

Dopiero po przegranej Niemców w 1945 r., udaje mu się wyjechać do Frankfurtu, gdzie przebywał do 20go czerwca 1950 r., i skąd udał się do St. Zjednoczonych.

Organizacje, Kluby i Stowarzyszenia, które chciałyby zaangażować orkiestrę "MELODY" na swoje imprezy, proszone są o zgłaszanie się do menedżera zespołu: Petesh, 5034 Pensacola ave., Kildare 5-2794. Można telefonować codziennie do godz. 6-jej po poł. W poniedziałki i czwartki do 9-jej wieczorem. (RM)

## Dla Dziewczynki

Wzór 4552

Podług tego wzoru możecie swej córceczce uszyć komplet który będzie jej służył za sukienkę, fartuszek, jumper, lub okrycie na plażę w lecie. Łatwe do uszycia i prania. Z majteczkami.

Wzór 4552 można nabyć w wielkościach 2, 4, 6. Na sukienkę wielkość 6 potrzeba 1 1/2 jarda 35 cal. materiału, a na bloomers 3/4 jarda.

Cena wzoru 35 centów. Należytość przesyłać nadsyłając w srebrze lub w 3c znaczakach pocztowych, (lecz nie airmail). Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresu: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

## Wyszkolenie Pilota Kosztuje \$120,000

Washington, D.C. (UP). — Prezydent Eisenhower podał wczoraj, że wyszkolenie pilota dżetowego samolotu kosztuje przeciętnie rząd \$120 tysięcy, a podstawowe wyszkolenie piechura 3,200 dolarów. Następnie, wyszkolenie piechura w różnych specjalnościach technicznych kosztuje dodatkowo od 2,000 do 5,000 dolarów.

## Kłopoty Żywnościowe Wschodnich Niemiec

Berlin. (UP) — Komunistyczny rząd Niemiec wschodnich zarządził, by odwiedzający je obywatel Niemiec zachodnich nie otrzymywali kartek na żywność, będą więc musieli kupować ją poza kartkami po wysokich cenach w państwowych sklepach.

Zarządzenie to jest jednym z kroków, które mają opóźnić kryzysową sytuację żywnościową w Niemczech wschodnich.

## CHINCHILLAS

Najbardziej luksusowe futro w świecie, przez rok cały nieograniczonej handlu jakościowych skórek.

Pomogę Wam zacząć ten zyskowny interes już za \$500.

Telefon GARY 5-8080

JOSEPH M. MOUTOUX

CHINCHILLA RANCH

Route 9, Box 80

Evansville, Ind.

## Wypadek Automobil. Księżniczki Małgosi

Londyn (UP). — Samochód, wiozący z sąsiadką wiejskiego do Londynu księżniczkę Małgorzatę, siostrę królowej brytyjskiej, zderzył się z tytu

wskutek gołoledzi z trokiem. Księżniczka zaraz zatelefonowała do królowej że wyszła z wypadku bez ran.

Wypadku bez ran.

## DO POLSKI LEKARSTWA

REJESTROWANY W POLSCE I AMERYCE APTEKARZ ZALATWI CI NALEPIEJ NAJRAZDZIE LEKI Z SZWAJCARII

## RUDZINSKI PHARMACY

5259 W. Fullerton

Tel. BE 7-0342

## Wypadek Automobil. Księżniczki Małgosi

Londyn (UP). — Samochód, wiozący z sąsiadką wiejskiego do Londynu księżniczkę Małgorzatę, siostrę królowej brytyjskiej, zderzył się z tytu

wskutek gołoledzi z trokiem. Księżniczka zaraz zatelefonowała do królowej że wyszła z wypadku bez ran.

## DO POLSKI LEKARSTWA

REJESTROWANY W POLSCE I AMERYCE APTEKARZ ZALATWI CI NALEPIEJ NAJRAZDZIE LEKI Z SZWAJCARII

5259 W. Fullerton

Tel. BE 7-0342

## RUDZINSKI PHARMACY

5259 W. Fullerton

Tel. BE 7-0342

## WYSYŁAJCIE do POLSKI

PACZKI ŻYWNOSCIOWE, MATERIAŁY, WYROBY Z PLASTYKU, OBUWIE, SKÓRY, PŁÓTNA, POPELINY, BABUSKI, NYLONY, ROWERY, MASZYNY DO SZYCIA, RADIA, ZEGARKI, WEGIEL, CEMENT, LEKARSTWA, oraz inne artykuły

## T. KUCZEWSKI

4035 SOUTH RICHMOND STREET

Tel. FRontier 6-6399

Chicago 32, Ill.

## WITANA ULGA NA BOLACE RANY I CHOROBY SKÓRNE

Masło "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna i nie pali. Gdy swierzbienie rany nie da ci śnieć lub spać spokojnie spróbuj Masło "LEGULO", a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Opary, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, RZYZMA, Bolaca, Palaca Skóra Dziecka od Mocy (Diaper Rash), HEMOROIDY — swierzbienie i wystające, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHA i POPEKANA SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn. 75c, 1.25 i \$3.50. Do nabycia w APTEKACH lub przysłać "money order" do: LEGULO, DEPT. T, 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILLINOIS

## FLORIDA

W MIAMI ZATRZYMAJCIE SIĘ

## W Polskim Hotelu "LAMAR"

którego właścicielami są pp. E. Smoleńscy

405 N. E. 19th Street — Tel.: 82-0753 — Miami, Florida

Piękne pokoje z łaźniarkami. Ceny umiarkowane. Czysto polska atmosfera. Blisko morza. Piękna okolica. Blisko śródmieścia, Domów Polskich. Staropolska gościnność.

Wjeżdżając do Miami drogą No. 1, czyli Biscayne Blvd., skręcić na lewo na N. E. 19th Street i już jesteście w naszym Hotelu

## NAJLEPSZEGO GATUNKU WM. A. ROGERS

## SREBRO STOŁOWE

Garantowane Na Całe Życie

Mogą Nabywać

## CZYTELNICY

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

PO TYLKO \$2.20 i Sześć za Kuponów Komplet

1 łyżka do zupy

1 widelec do herbaty

1 widelec stołowy

1 widelec do salaty

1 nóż stołowy z pustą rączką, ostrze z nieplamliwej stali

Oprócz powyższych już otrzymaliśmy dodatkowe srebro, do uzupełnienia kompletów, a mianowicie:

3 łyżki do podawania żarzyn.....\$1.20 i 6 kuponów

Nóż do masła i łyżeczka do cukru.....\$1.20 i 6 kuponów

Chechotka do sosu.....\$1.20 i 6 kuponów

Duża łyżka do jagód.....\$1.20 i 6 kuponów

Widelec do wędlin.....\$1.20 i 6 kuponów

Takich kompletów możecie nabywać — ile chcecie, na tych samych warunkach, więc w krótkim czasie możecie mieć komplet srebra na 6, 8 czy 12 osób.

JAK POSTĘPOWAĆ

Dzień po dniu wycinać kupony jak poniżej umieszczony, numerowane, a gdy już macie 6 kuponów przysyłacie do Dziennika Związkowego lub przysyłacie kupon z należytą opłatą, a otrzymacie swój komplet srebra i gwarancję. Na przysyłkę pocztową dołączyć trzeba 15c od kompletu

KUPON NA SREBRO STOŁOWE

No. 1606

### Z Życia Towarzyskiego Polonii

#### Walne Zebranie S. P. K. Koła Im. 2-go Korpusu

Dnia 16-go stycznia, br., odbędzie się w sali Legionu Młodych Polek, 1507 W. Division ul., walne zebranie SPK Koła im. 2-go Korpusu z następującym porządkiem dziennym: zagajenie; wybór przewodniczącego, zastępcy i sekretarza; odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego walnego zebrania; sprawozdanie zarządu i komisji rewizyjnej; dyskusja nad sprawozdaniem; uchwalenie absolutum dla zarządu; wybory do władz Koła; uchwalenie wytycznych planu pracy; wolne wnioski; zamknięcie zebrania.

Początek walnego zebrania o godz. 2:30 po południu w pierwszym terminie, o godz. 3ej w drugim terminie. Zarząd Koła prosi swoich członków o jak najliczniejszą przybycie.

#### Wielka Wyrzedaż Galanterii Męskiej w Składzie Barabasia

Pan Józef Barabasz, właściciel znanego i najpiękniejszego rodzinnego polskiego sklepu galanterii męskiej w Chicago, pod nazwą Chicago Men's Wear, 1727 West Chicago Ave., zawiadamia Szanownych swych klientów i przyjaciół, jak i całą Polonię, że zmuszony jest wyżyć się wszystkich towarów po drastycznie zniżonych cenach, ponieważ przystępuje miejsce na nadchodzący towar wiosenny.

Warto więc jest odwiedzić skład Chicago Men's Wear, gdyż towaru jest tam moc i to towaru w najlepszym gatunku znanych najlepszych firm. Ceny na wielu artykułach są obniżone tak nisko jak 60%, jak np. kurtki, które były sprzedawane po \$9.95, obecnie można nabyć po \$3.99.

P. Józef Barabasz od samego założenia firmy, t. j. od roku 1925, zawsze traktował swą klientelę sumiennie i uczciwie, zyskując sobie imię solidnego kupca. Należy do wielu polskich organizacji, jak i jego cała rodzina. (RM)

#### Powstrzymajmy Natychmiast Śwedenie

Masło Braxon Paste daje natychmiastową ulgę w swędzeniu skóry. Pomocna w leczeniu grzybic (athlete's foot) w rękach, liszaju (barbers itch), przyszczy itp. pomniejszych podrażnień skóry. Braxon Paste jest wartościowym środkiem leczniczym bezwonnym i niepalącym. Masło jest łatwa do użycia i nie wymaga bandażu. Zrobiona jest według recepty chińskiego aptekarza, mającego 20-letnie doświadczenie. Wyslijcie nam 1 uncję, 3 uncje, 1/2 uncji, 4 uncje do BRAXON CO., Dept. DZ, 334 S. Clark St., Chicago, Ill., a wysyłamy wam stożek tej masy do opłaconej przesyłki. Zwrotny pieniądra, jeśli nie będziecie w zupełności zadowoleni.

Zapiszcie dziecięci waszą do Wydziału Małoletniego Z. N. P.

### SOLENNA NOWOROCZNA NOWENNA U ŚW. JUDY TADEUSZA

Ku Czi Dzieciątka Jezus 19-27 STYCZNIA

Ks. Joseph L. Kelly, O. P., Kaznodzieja NABOŻENSTWA W CZASIE NOWENNY

10 rano, 12:10 w południe, 3:15 popoł., 6:30 i 8 wieczorem

DOMINICAN FATHERS SHRINE OF ST. JUDE THADDEUS

1909 S. Ashland Avenue Chicago 8, Ill.

Zamówcie modlitewnik do Sw. Judy Tadeusza w języku polskim, 25c za egzemplarz



Jest to Jubileuszowy rok w Alliance Savings



Alliance Savings AND LOAN ASSOCIATION

5359 W. FULLERTON AVE. BERKSHIRE 7-5300

Wyslijcie pocztówkę po bezpłatny "Save-by-Mail Kit" z opłaconą pocztą. To zaoszczędzi wam czasu i fatygl.

#### Oplatek N. Polonii, Armii Kraj. i SPK, Koła w Chicago

Wymienione wyżej organizacje urządzają w niedzielę, dnia 16-go stycznia, 1955 roku, o godz. 4:30 w sali Restauracji, Lenarda, 1307 Milwaukee Ave. na 1szym piętrze TRADYCYJNY OPLATEK, na który tak członków swych organizacji, jak i wprowadzonych gości jak najserdeczniej zapraszają. Program starannie przygotowany. Na pokrycie kosztów własnych pobierze się donacje w kwocie \$1.25.

#### Wielki Roczny Bal Chóru Filharmonia

W sobotę, 29-go stycznia, znany na Polonii Chór Filharmonia, Nr. 20 Zw. Śpiew. Pol. w Ameryce urządzi swój roczny styczniowy bal w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave., początek o godzinie 8:30 wieczorem. Do tańca będzie przystąpił orkiestra Adama Snopka. Komitet zapowiada wiele niespodzianek i będą rozdane piękne nagrody wojewojskie. Pierwszą będzie piękny ręczny zegarek.

Komitet stanowią następujące osoby: Tadeusz Nowokurki, przewod.; Leona Dymurska, wiceprzew.; Aleksander Snopka, sekret. Adela Willi, wicesekret.; Robert Prochowska, kasjer; bufetem zajmują się: Piotr Raczon i Stanisław Dymurski.

#### Instalacja w Chórze Nowe Życie

Uroczysta instalacja nowego wybranego zarządu na rok 1955 Chóru Nowe Życie odbędzie się w sobotę, 22 stycznia, w Klubie Śpiewaczym "Harmony Hall", 1639 N. Artesian. Początek o godzinie 7-jej wieczór.

Po kolacji i krótkim programie oraz występie chóru, nastąpi wieczna zabawa taneczna przy dźwiękach doskonałej orkiestry.

Wybrani zostali: B. S. Paszkowski, prezes; Edward Flor i Tad. Chrzan, wiceprezisi; M. Celiński, sekret. prot.; Jan Kapusta, sekret. fin.; W. Styszko, kasjer; Tomasz Korobejko, bibliotekarz. Tak Komitet, jak i zarząd Chóru Nowe Życie zapraszają jak najserdeczniej wszystkich swoich przyjaciół i sympatyków do licznego współudziału.

#### Do Członków Oddz. Tęcza Nr. 40 L.M.

Podaje się do wiadomości, że dzień posiedzeń został zmieniony. Obecnie posiedzenia odbywać się będą w czwartą środę każdego miesiąca. Wątek dnia 26-go stycznia odbędzie się, następnego posiedzenia w sali Macierzy Polskiej, pn. 1643 Milwaukee Ave. o godz. 7-jej wiecz. Na posiedzeniu tym odbędzie się instalacja zarządu i będzie również Choinka dla dzieci. Prosimy o przybycie. — F. Kulpa, prezes; J. Matuszewski, sekret. prot.



WESOŁA NOWINA DLA STARSZYCH LUDZI: Tysiące starszych ludzi wygląda pięknie i młodo posiadając w pełni energię i wesołość życia, gdyż stale używają:

MULTI-VITAMIN MINERAL TABLETS

Każda tabletki zawiera 35 gatunków różnych witamin i minerałów, potrzebnych każdemu starszemu mężczyźnie lub kobiecie. Po miesięcznym używaniu, będziecie mogli iść, spać, czuć się i wyglądać lepiej. Odbędziecie energię i chęć do życia. Wprost zadziwiająco będziecie jak cutownie działają te tabletki. Prześlijcie 3 dolary lub zapłaćcie listonoszowo, a my wysyłamy Wam zapas na 30 dni próby, tych cudownych tabletek. Zadowolenie lub zwrot pieniędzy. Piszcie do: NATIONAL HEALTH PRODUCTS, Box 556, Dept. 21 Springfield, Mass.

#### Na Ślubnym Kobiercu



Marylin Ryzek (Edw. Fox Photo)

W dniu 6-go listopada w kościele św. Sylwestra ślubowali panna Marylin Bonea, córka pp. A. Bonea z pnr. 1759 N. Albany Ave. z p. Ryszardem Ryzek, synem pani Rozalii Ryzek, z Bellwood, Ill.

Po powrocie z podróży poślubnej do stanów południowych państwo młodzi zamieszkali pnr. 3814 Warren Ave., w Bellwood, Illinois.

#### Bal Śnieżny Na Rzecz Żołnierza Polskiego



Jadwiga Różańska-Cieplińska

Centrum Przyjaciół Żołnierza Polskiego urządzi Bal Śnieżny dnia 29-go stycznia o godz. 8ej wieczorem w sali Młodzieży, róg ul. Noble i Cortez, w celu przysporzenia funduszy na polskich żołnierzy przebywających po szpitalach. Będzie to bal niezwykły i musi mieć powodzenie, bowiem dochód przeznaczony jest tylko dla chorych naszych polskich żołnierzy. Będzie coś nowego, jak głosi pani Zofia Jaworska, przewodnicząca programu sezonu karnawałowego, ale co będzie, już jej tajemnica. Aby to tajemnicę zbadać bliżej, to najlepiej zaopatrzyć się w bilet i przybyć na bal. Nikt się nie zawiedzie, kto przybędzie a znajdzie pełne zadowolenie i zabawi się wesoło.

Bal Śnieżny jest urządzony każdego roku, aby po pierwsze przyczynić się do niesienia pomocy inwalidom polskim w szpitalach we Francji, w Niemczech, w Włoszech i innych krajach, po drugie, by zabawić się wesoło w karnawale. Połączyć więc nasi drodzy przyjaciele piękne z pożytecznym i gromadnie poprzyjcie zabieg komitetu Centrum, który zupełnie bezinteresownie a tak energicznie i troskliwie pracuje, by inwalidom ulżyć w niedoli. Przewodniczącą Balu Śnieżnego jest wice-prezesa Centrum Przyjaciół Żołnierza Polskiego, pani Maria Pachowska, sekretarka zaś jest wszystkim znana z dawniejszych zabaw pani Jadzia Cieplińska. Orkiestra Antoniego Kawalkowskiego.

#### Dyr. J. Ulatowski Na Instalacji Gr. 77 ZNP

Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP, odbędzie roczne posiedzenie w niedzielę, dnia 16-go stycznia, w sali własnej, 2300 So. Whipple ul. Do odebrania przysięgi od nowego zarządu proszony został dyr. Z. C. ZNP, p. Jan Ulatowski. Po instalacji przyjęcie dla członków i gości. Wszyscy członkowie proszeni na to posiedzenie instalacyjnego. — F. Skibiński, prezes; Jan Świdorski, sekret.

#### CIERPIĄCY NA ARTRETYZM I REUMATYZM

Znaleźli Nowy Sposób na Ból Radość Używających Cierniacy na dokużyliwy artretyzm, reumatyzm i bóle nerwowe mogą znaleźć radą nową nadzieję w ogólnym niezwykłym powodzeniu nowej formuły, łączącej 4 leków w jednej tabletki, zdolnej przynieść ulgę na dręczący ból w stawach i mięśniach. W związku z klinicznymi sprawozdaniami, ten nowy składnik, zwany VERTASOL, działa wewnętrznie na postknięcie męczącego artretyzmu, reumatyzmu, bólów nerwowych, w krzyżach, rękach, ramionach, nogach, łopatkach, bezpiecznie do zażywania bez recepty. Z widoczną radością, w swych oczach, mężczyźni i kobiety, którzy poprzednio cierpieli formalne tortury z powodu bólów artretyzmu i reumatyzmu w obramowaniach stawach i mięśniach, obecnie opowiadają o błogiej uldze po użyciu tego środka. Dzieki specjalnemu zastrzeżeniu, czynniki niniejszego dziennika mogą otrzymać Vertasol po zniżonej cenie. Zwykły posiłek zawiadomienie do Valworth Company, Dept. 240, Flatbush Station, P. O. Box 92, Brooklyn 26, N. Y., a otrzymacie 2 paczki VERTASOL (zwykła cena \$3 za paczkę) za tylko \$5.00 i zaoszczędzicie \$1.00 na zwykłej cenie. Sprzedawane z gwarancją zwrotu pieniędzy. Nie posyłać pieniędzy, zapłaćcie listonoszowo przy odbiorze. Nazwisko Adres

Wybierzcie **CHESTER A. KRUZEL** NA URZĄD Aldermana 35-iej Wardy • SUMIENNY • ZDOLNY • ENERGICZNY

C. A. KRUZEL

#### Dyr. Jan Ulatowski Zainstaluje Zarząd Grupy 1958 Z.N.P.

W sobotę, 22 stycznia odbędzie się instalacyjne posiedzenie Tow. Rzeczpospolita Polska, Gr. 1958 Z. N. P. w Sokolni, pn. 1062 No. Ashland av. Dyrektor Zarz. Centralnego ZNP, Jan Ulatowski, odbierze przysięgę od nowo-wybranego zarządu Gr. 1958 ZNP w skład którego wchodzi: Józef Machnowski, prezes; Bron. Prośniewska, wiceprez.; Wł. Szczepankowska, sekret. fin.; H. Szczepankowska, sekret. prot.; A. Radziżewski, kasjer i K. Wójcik, marszałek. Rada gospodarcza: Franciszek Zaremba, Kazimiera Lejman i Bolesław Czerwiński. Po posiedzeniu odbędzie się instalacja, na którą zaprasza się członków i przyjaciół Towarzystwa. — Józef Machnowski, prezes; Henr. Szczepankowska, sekret. prot.

#### Popularna Orkiestra "MELODY" Pod Nowym Kierownictwem

Artysta-Skrzypek **KAZIMIERZ KOZŁEWSKI**

Znany ze swych występów w całej Niemczech, profesor gry skrzypcowej i zarazem solista, Kazimierz Kozłowski, obejmuje kierownictwo znanego i popularnego zespołu muzycznego "Melody", którego kierownikiem dotychczas był Jan Wojewódka.

Wszyscy członkowie zespołu należą do Z. N. P.

Jan Wojewódka po dużych sukcesach artystycznych, z powodu nadmiaru pracy, oddaje w godne ręce kierownictwo zespołu.

Wszelkie zgłoszenia w sprawie angażowania orkiestry "Melody" prosimy zgłaszać na ręce menadżera Petehs, 5034 Pensacola Ave. Kildare 5-2794. Można telefonicznie od godziny do godz. 6 po poł. W poniedziałki i czwartki do 9-tej wieczorem. (P.R.M.)

#### Prezes Gm. 177 ZNP J. Kowal Zainstalował Nowy Zarząd Gr. 1533

Na posiedzeniu Tow. Króla Jana III Sobieskiego, Gr. 1533 ZNP, odbył 11 stycznia, przy współudziale wielu liczby członków, po sprawach rutynowych uchwalono dać poparcie B. S. Adamowskiemu na mayora miasta Chicago.

Prezes Gminy 177, p. Józef Kowal, odebrał przysięgę od nowego zarządu i przemówił na temat pracy związkowej, jubileuszu 75-lecia ZNP, spraw polskich i Kongresu Polonii, którego prezesem jest mec. Karol Rozmarek. Zakochał mowę życzeniami dla nowej administracji. Przemawiali także: wiceprezes, Piotr Wójcik; sekret. fin., Kaz. Szyper; sekret. prot., Fr. Adamowski; opiekun chorych, Ludwik Solak; Tomasz Placek, Jan Czarnik i Teodor Szyper; organizatorka Gr. 1533, dziełna pracownica społeczna i narodowa, pani Józefina Serwinowska; Fr. Sternik, korespondent Gminy 177; Wład.

**TERAZ! NOWY** Wynalazek, Amerpol tabletki na Artretyzm i Reumatyzm

Te nowe tabletki, AMERPOL, oszczędzają ból i wywołują ulgę przy reumatyzmie, artretyzmie, i smużeniu stawów, opuchnięciu, szarpaniu stawów w stawach, kolanach i ramionach. Nie robi różnicy, jak długo już cierpicie. \$3.50 za 100 tabletek w waszej aptece lub napiszcie do Amerpol, Dept. DZ, 957 N. Ashland Ave., Chicago 23, Ill.

#### Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie Mieć Pas Dający Satysfakcję? Wygodę? Ulgę?

Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja. lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przerożnych pasów i pasów na rupturę.

**A. DIADUL & SONS**  
1144 MILWAUKEE AVE. Założ. 1902 Humboldt 9-1252  
NASZE JEDYNE BIURO  
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę do EUROPY

**BONNIE LOU BEAUTY SHOP**  
Podniemy waszą osobowość za pomocą pięknego nowego Ułożenia włosów lub Permanent Wave  
Farbowanie — Stylizacja — Ucinanie  
1236 BROADWAY, ROCKFORD, ILL. — Rockford 2-1914  
Wieczorami za umówieniem się.

PRZYJDZIE I ZAOPANAJCIE SIĘ Zwykła cena \$10.00 PERMANENTS po \$7.50

Stylizacja, Ucinanie i Farbowanie Włosów

**GLA-MAR BEAUTY SHOP**  
3358 N. Central Avenue 3-2111  
Otwarte wtorki, czwartki i piątki wieczorami.

OSZCZĘDZAJCIE DLA BEZPIECZEŃSTWA I DOCHODU

**MORTON PARK FEDERAL SAVINGS** and Loan Association of Cicero  
5221-23 West Twenty-Fifth Street  
CICERO, ILL.  
Nasz 45-ty Rok Rezerwy ponad \$500,000.00

**ALLIED ZAOSZCZĘDZA WAM WIELE DOLAROW**

Na nowych plastikowych Du Pont Sztucznych Zębach Za stare w 24 godz.

Dawniej \$100 TERAZ TYLKO \$30

Górne, dolne lub częściowe Wykonamy w 1 dniu Roczną gwarancję

**W RAZIE NAGLEJ POTRZEBY NAPRAWIMY W 1-3 GODZ. PRZYJDZIE DZISIAJ — BEZ ZOBOWIĄZANIA — NIE POTRZEBA SIĘ UMAWIAĆ**

**ALLIED DENTAL RELINER CO.**  
32 N. State St. Financial 6-4348  
Narodnik State i Washington Room 1412

**NOWE! NOWOCZESNE! PIĘKNE!**

**SALE do WYNAJĘCIA**

NATYCHMIASTOWA HOLIDAY TELEFONUJJCIE  
MOŻLIWOŚĆ WYNAJMU HALLS IN 3-7959  
3812 LAWRENCE Juniper 8-9223

**SLOWIK'S HALL AND RESTAURANT**  
3200 MILWAUKEE AVE.  
ZAPRASZA NA  
SMACZNE OBIADY • KOLACJE • LUNCZE

Przygotowywane na sposób starokrajski i tutejszy. Oraz zawiadamiamy, że przyjmujemy zamówienia

**NA WESELA, BANKIETY, RÓŻNE ZABAWY, POGRZEBOWE PRZYJĘCIA, ZEBRANIA I T.P.**

PIĘKNA NOWOCZESNA SALA — WSZELKIE WYGODY. AIR CONDITIONED • DUZO MIĘSCA DO PARKOWANIA

Po Informacje Telefonować: Avenue 3-9595

**Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe**

Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki

**UŻYWAJCIE ZIOŁ. KS. FRANCISZKA**

Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach:

No. 1—na żołądek i kiszkę (rozwalnia i pomaga trawić); No. 2—na wątrobę i żółć; No. 3—na cukrzyce; No. 4—na kaszel, zaniebienie, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 5—na reumatyzm, podagrę, artretyzm; No. 6—na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego oraz na dobry sen; No. 7—zioła kapłowe aromatyczne-wzmocniająco—do 30 kadek; No. 8—na nerki i pęcherz; No. 9—świetny środek przeciw otłoczeniu i na śluznicę;—do 30.

Tylko duże paczki (z tekstem polskim i ang.) z opłac. przysyłka. Pamiętajcie DRODZY CZYTELNICY, że istnieją już na całej Ameryce ZIOŁA KS. FRANCISZKA są naprawdę niezrównane w swej dobroci skuteczności. Tysiące listów zadowolonych i naszych zadowolonych ODBIORCÓW są tego najlepszym dowodem. I Wy też zamówcie sobie nasze ZIOŁA jeszcze dziś, aby dłużej niepotrzebnie nie cierpieć. Przekonacie się sami o ich nadzwyczajnym działaniu.

Piszcie Na Co Cierpicie, a Zaraz Otrzymacie Bardzo Pomocne Zioła. Na C. O. D. Nie Wysyłamy. — Po wszelkie informacje Dzwoncie: HEMlock 4-2766 lub piszcie

**FATHER FRANCIS' HERBS**  
6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29, ILL.

**PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY**

Od Waszych Oszczędności

SKŁADAJCIE WASZE OSZCZĘDNOŚCI TYLKO TAM, GDZIE POWYŻSZY SYMBOL JEST POKAZYWANY

**W SECURITY WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNIE ASEKUROWANE!**

DO \$10,000

przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation, Washington, D. C.

Skorzystajcie z tych udogodnień:

- BEZPIECZEŃSTWO
- WYGODA
- LATWOŚĆ ZWROTU
- WYŻSZE ZYSKI

**Security Federal Savings** AND LOAN ASSOCIATION  
1541-43 W. Division St.  
Division of Milwaukee and Athland

The Convenient Spot for Savings and Home Loans

**WILSON JUNIOR COLLEGE**

6800 Stewart Avenue Chicago 21, Illinois

OFFERS HIGH SCHOOL GRADUATES

Fully Accredited Day and Evening Classes Full or Part Time Programs—Wide Choice of Courses Tuition—Free to Legal Residents of Chicago Well-Trained Faculty—Excellent Facilities Many Extra-Curricular Activities Convenient Location—Collegiate Atmosphere

High School Graduates... Transfer Students From Other Colleges File Application for Admission, Have Your High School or Previous College Attended (If Any)—Mail a Transcript of Your Record to:

**THE REGISTRAR'S OFFICE**  
REGISTRATION  
Second Semester 1954-55  
January 31, February 1, 2, 1955  
CLASSES BEGIN FEBRUARY

**Dziennik Związkowy**  
POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1908 at the Post Office at Chicago, Illinois, under the act of March 3, 1879.

Published daily except Sundays, Holidays by

**ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc**  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U. S.
Codziennie i Sobota	Codziennie i Sobota
Rocznice (1 yr.) \$15.00	Rocznice (1 year) \$14.00
Półrocz. (6 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 8.00
Kwartal. (3 mos.) 5.00	Kwartal. (3 mos.) 4.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.00

Tylko Sobotnie Wydanie

Rocznice (1 Year) \$5.50	Rocznice (1 year) \$5.00
Półrocz. (6 mos.) 3.00	Półrocz. (6 mos.) 2.75
Kwartal. (3 mos.) 2.00	Kwartal. (3 mos.) 1.75

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobota	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznice (1 year) \$21.00	Rocznice (1 year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 11.50
Kwartal. (3 mos.) 7.00	Kwartal. (3 mos.) 6.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)..... 5c  
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....10c

**KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief**  
**J. STAN ŚWIERCZYŃSKI, Manager**

Phone: All Departments Brunswick 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A.M. and after 5 P.M. BRUNSWICK 8-8707.  
Reklamacje i fotografie Redakcja nie zwraca.

bicie biegi do członkostwa Komitetu Stosunków Zagranicznych, więc spotkało go to uznanie.

W tej chwili trudno jeszcze przewidzieć, czy dobór ten będzie szczęśliwy. Dwaj demokraci, Barkley i O'Mahoney, posiadają ustaloną reputację i nie budzą żadnych zastrzeżeń. Ale stanowiska ich. Morse nie można stawiać na równi z ich. Sen. Morse często lawiruje, więc stnowi zagadkę. Postępuję raczej po linii lewicowo-liberalnej, a nie środkiem drogi między dwoma głównymi stronnictwami amerykańskimi. Zatem i przyszła polityka zagraniczna administracji eisenhowerowskiej ma nad sobą pewien znak zapytania, bo sen. Morse, jak w całym Senacie, tak i w tym komitecie może często stać się językiem u wagi.

**"Czas" o Akcji Kongresu Polonii**

Wychodzący w Winnipegu "Czas," począwszy tygodnik Polonii kanadyjskiej, poświęcił artykuł redakcyjny akcji rozwijanej przez Kongres Polonii Amerykańskiej, pisząc jak następuje:

Kongres Polonii Amerykańskiej, reprezentujący sześć milionów obywateli amerykańskich polskiego pochodzenia—sto wiernie i nieugięcie na straży interesów Stanów Zjednoczonych i Polski.

Ostatnio Kongres Polonii skierował mocne ostrzeżenie przeciw groźbie odradzającego się militarysty niemieckiego.

Cytujemy dzisiaj słowa profesora uniwersytetu Yale, Eugeniusza V. Rostova o polityce pro-niemieckiej USA. Robimy to dlatego, aby wykazać czytelnikom, że stanowisko zajęte przez Kongres Polonii Amerykańskiej nie jest ani odoobnione ani podkopywane jednostronnością. Pragniemy aby rodacy nasi wiedzieli, że to co stało się powtarzamy, mianowicie, iż nasze ustosunkowanie się do amerykańskiej polityki zagranicznej w odniesieniu do Sowietów i Niemiec dyktowane jest wielką troską o Stany Zjednoczone—a także i Polskę.

Posłuchajmy więc co mówi profesor Rostov:

"Braliśmy udział w dwu wojnach w tym stuleciu, aby nie dopuścić do hegemonii Niemiec w Europie—nadal jest w naszym interesie narodowym za wszelką cenę niedopuszczyć do takiego stanu rzeczy. Niemcy dominujące, gdy nie będzie Adenauera, łatwo mogą nawrócić się do polityki Bismarcka albo republiki Weimarskiej i Hitlera i układu z Rosją—co byłoby zagrożeniem zachodu.

"Polityka bazowania Europy na Niemczech raczej niż na Francji, ma w sobie przynętę fatalną dla niektórych brytyjskich i amerykańskich czynników kształtujących politykę zagraniczną. Pro-niemiecka polityka zagraniczna amerykańsko-angielska, uprawiana w latach dwudziestych i pierwszych latach trzydziestych spowodowała, że druga wojna światowa była prawie nieunikniona. Polityka pro-niemiecka zamieniłaby Kontynent—włączając naszych wienych przyjaciół, Polaków, Czechów, Słowaków, Węgrów i Rumunów—w rozczarowany i przynęconych neutralistów zniszczyłaby magnetyzm idei europejskiej, która zamiast stać się dynamicznym punktem zbornym nadziei europejskich, stałaby się źródłem zagrożenia ponownej okupacji przez maszerujące armie niemieckie."

Słyszeliśmy przedtem zarzuty, że Kongres Polonii za dużo pisze i działa w sprawie Jaity... Krytycy nasi byli pod wrażeniem, że przeciwko Jalcie występuje w Stanach Zjednoczonych tylko Kongres Polonii... a nie zdawali sobie i nie zdają sprawy z tego, że od fatalnego dnia kiedy umowa jałtańska podpisana została, Jaity stała się kamieniem probierczym, przyczyniła się do skrytalizowania amerykańskiej myśli politycznej i... rzetelnego pojmowania zasięgu tej chwili tragicznej i jej wpływu na dzieje ludzkości.

Kongres Polonii nie był jedyną organizacją naświetlającą Jaity. To samo powiedzić można o naszej zagranicznej polityce w odniesieniu do Niemiec. Kongres Polonii broni praw Polski do Ziemi Odzyskanych. W obronie tej wraca stale do tego tematu.

Zacytowana powyżej wypowiedź uczonego amerykańskiego jest niejako potwierdzeniem stanowiska zajętego przez Kongres Polonii. Powołujemy się na profesora Rostova i na wielu innych... aby wykazać, że stanowisko nasze nie jest wyłączone ani zaściankowe, ale jest prądem normalnym... wyrazem nastawienia myśli—poważnej części społeczeństwa amerykańskiego.

Wychodzący w Winnipegu "Czas," począwszy tygodnik Polonii kanadyjskiej, poświęcił artykuł redakcyjny akcji rozwijanej przez Kongres Polonii Amerykańskiej, pisząc jak następuje:

Kongres Polonii Amerykańskiej, reprezentujący sześć milionów obywateli amerykańskich polskiego pochodzenia—sto wiernie i nieugięcie na straży interesów Stanów Zjednoczonych i Polski.

Ostatnio Kongres Polonii skierował mocne ostrzeżenie przeciw groźbie odradzającego się militarysty niemieckiego.

Cytujemy dzisiaj słowa profesora uniwersytetu Yale, Eugeniusza V. Rostova o polityce pro-niemieckiej USA. Robimy to dlatego, aby wykazać czytelnikom, że stanowisko zajęte przez Kongres Polonii Amerykańskiej nie jest ani odoobnione ani podkopywane jednostronnością. Pragniemy aby rodacy nasi wiedzieli, że to co stało się powtarzamy, mianowicie, iż nasze ustosunkowanie się do amerykańskiej polityki zagranicznej w odniesieniu do Sowietów i Niemiec dyktowane jest wielką troską o Stany Zjednoczone—a także i Polskę.

Posłuchajmy więc co mówi profesor Rostov:

"Braliśmy udział w dwu wojnach w tym stuleciu, aby nie dopuścić do hegemonii Niemiec w Europie—nadal jest w naszym interesie narodowym za wszelką cenę niedopuszczyć do takiego stanu rzeczy. Niemcy dominujące, gdy nie będzie Adenauera, łatwo mogą nawrócić się do polityki Bismarcka albo republiki Weimarskiej i Hitlera i układu z Rosją—co byłoby zagrożeniem zachodu.

"Polityka bazowania Europy na Niemczech raczej niż na Francji, ma w sobie przynętę fatalną dla niektórych brytyjskich i amerykańskich czynników kształtujących politykę zagraniczną. Pro-niemiecka polityka zagraniczna amerykańsko-angielska, uprawiana w latach dwudziestych i pierwszych latach trzydziestych spowodowała, że druga wojna światowa była prawie nieunikniona. Polityka pro-niemiecka zamieniłaby Kontynent—włączając naszych wienych przyjaciół, Polaków, Czechów, Słowaków, Węgrów i Rumunów—w rozczarowany i przynęconych neutralistów zniszczyłaby magnetyzm idei europejskiej, która zamiast stać się dynamicznym punktem zbornym nadziei europejskich, stałaby się źródłem zagrożenia ponownej okupacji przez maszerujące armie niemieckie."

Słyszeliśmy przedtem zarzuty, że Kongres Polonii za dużo pisze i działa w sprawie Jaity... Krytycy nasi byli pod wrażeniem, że przeciwko Jalcie występuje w Stanach Zjednoczonych tylko Kongres Polonii... a nie zdawali sobie i nie zdają sprawy z tego, że od fatalnego dnia kiedy umowa jałtańska podpisana została, Jaity stała się kamieniem probierczym, przyczyniła się do skrytalizowania amerykańskiej myśli politycznej i... rzetelnego pojmowania zasięgu tej chwili tragicznej i jej wpływu na dzieje ludzkości.

Kongres Polonii nie był jedyną organizacją naświetlającą Jaity. To samo powiedzić można o naszej zagranicznej polityce w odniesieniu do Niemiec. Kongres Polonii broni praw Polski do Ziemi Odzyskanych. W obronie tej wraca stale do tego tematu.

Zacytowana powyżej wypowiedź uczonego amerykańskiego jest niejako potwierdzeniem stanowiska zajętego przez Kongres Polonii. Powołujemy się na profesora Rostova i na wielu innych... aby wykazać, że stanowisko nasze nie jest wyłączone ani zaściankowe, ale jest prądem normalnym... wyrazem nastawienia myśli—poważnej części społeczeństwa amerykańskiego.

Wychodzący w Winnipegu "Czas," począwszy tygodnik Polonii kanadyjskiej, poświęcił artykuł redakcyjny akcji rozwijanej przez Kongres Polonii Amerykańskiej, pisząc jak następuje:

Kongres Polonii Amerykańskiej, reprezentujący sześć milionów obywateli amerykańskich polskiego pochodzenia—sto wiernie i nieugięcie na straży interesów Stanów Zjednoczonych i Polski.

Ostatnio Kongres Polonii skierował mocne ostrzeżenie przeciw groźbie odradzającego się militarysty niemieckiego.

Cytujemy dzisiaj słowa profesora uniwersytetu Yale, Eugeniusza V. Rostova o polityce pro-niemieckiej USA. Robimy to dlatego, aby wykazać czytelnikom, że stanowisko zajęte przez Kongres Polonii Amerykańskiej nie jest ani odoobnione ani podkopywane jednostronnością. Pragniemy aby rodacy nasi wiedzieli, że to co stało się powtarzamy, mianowicie, iż nasze ustosunkowanie się do amerykańskiej polityki zagranicznej w odniesieniu do Sowietów i Niemiec dyktowane jest wielką troską o Stany Zjednoczone—a także i Polskę.

Posłuchajmy więc co mówi profesor Rostov:

"Braliśmy udział w dwu wojnach w tym stuleciu, aby nie dopuścić do hegemonii Niemiec w Europie—nadal jest w naszym interesie narodowym za wszelką cenę niedopuszczyć do takiego stanu rzeczy. Niemcy dominujące, gdy nie będzie Adenauera, łatwo mogą nawrócić się do polityki Bismarcka albo republiki Weimarskiej i Hitlera i układu z Rosją—co byłoby zagrożeniem zachodu.

"Polityka bazowania Europy na Niemczech raczej niż na Francji, ma w sobie przynętę fatalną dla niektórych brytyjskich i amerykańskich czynników kształtujących politykę zagraniczną. Pro-niemiecka polityka zagraniczna amerykańsko-angielska, uprawiana w latach dwudziestych i pierwszych latach trzydziestych spowodowała, że druga wojna światowa była prawie nieunikniona. Polityka pro-niemiecka zamieniłaby Kontynent—włączając naszych wienych przyjaciół, Polaków, Czechów, Słowaków, Węgrów i Rumunów—w rozczarowany i przynęconych neutralistów zniszczyłaby magnetyzm idei europejskiej, która zamiast stać się dynamicznym punktem zbornym nadziei europejskich, stałaby się źródłem zagrożenia ponownej okupacji przez maszerujące armie niemieckie."

Słyszeliśmy przedtem zarzuty, że Kongres Polonii za dużo pisze i działa w sprawie Jaity... Krytycy nasi byli pod wrażeniem, że przeciwko Jalcie występuje w Stanach Zjednoczonych tylko Kongres Polonii... a nie zdawali sobie i nie zdają sprawy z tego, że od fatalnego dnia kiedy umowa jałtańska podpisana została, Jaity stała się kamieniem probierczym, przyczyniła się do skrytalizowania amerykańskiej myśli politycznej i... rzetelnego pojmowania zasięgu tej chwili tragicznej i jej wpływu na dzieje ludzkości.

Kongres Polonii nie był jedyną organizacją naświetlającą Jaity. To samo powiedzić można o naszej zagranicznej polityce w odniesieniu do Niemiec. Kongres Polonii broni praw Polski do Ziemi Odzyskanych. W obronie tej wraca stale do tego tematu.

Zacytowana powyżej wypowiedź uczonego amerykańskiego jest niejako potwierdzeniem stanowiska zajętego przez Kongres Polonii. Powołujemy się na profesora Rostova i na wielu innych... aby wykazać, że stanowisko nasze nie jest wyłączone ani zaściankowe, ale jest prądem normalnym... wyrazem nastawienia myśli—poważnej części społeczeństwa amerykańskiego.

**To i Owo**

Popularna dziś teoria twierdzi, że rak może powstać skutkiem sumy drobnych bodźców, działających przez długi okres czasu. Każdy z tych bodźców jest nieszkodliwy, ale jako suma może ona zachwiać równowagę biologicznego organizmu i wyzwolić raka. Tak np. jeśli myśli karmi się od urodzenia żółtym barwnikiem masła, rak występuje u nich dokładnie po upływie 55 dni, co odpowiada 15 latom życia ludzkiego. Ilość takich bodźców, którym bezwiednie ulegamy, może być olbrzymia. Prawdopodobnie należą do nich wydzielniny pewnych hormonów.

Ogółem otożsamiono dotychczas 625,000 różnych owadów. Uczni twierdzą, że tyle samo jeszcze pozostało do odkrycia.

Szwedzki pastor Hedlund wygłasza kazania z wynajętym helikopterem przez megafon. Na brak słuchaczy nie może narzekać.

**WIÓRA SPOD PIÓRA**

WAŻNA PRZYCZYNA

Przyjaciele zapytali 66-letniego brytyjskiego marszałka Montgomery, zastępcę do NATO w Europie, jak długo jeszcze zamierza pozostać na tym stanowisku.

Montgomery odpowiedział:

— Jak długo zechcę, gdyż nikt nie odważy się mnie usunąć, bo wówczas znalazłbym czas do napisania moich wspomnień.

— Porucznik marynarki włoskiej Alberto Scotti dopiero teraz powrócił z wojny do domu. Nie był on nigdy wzięty do niewoli i nie przebywał w Rosji, lecz w Hiszpanii.

Dnia 8 września 1943 r. pełnił służbę na pancerniku "Roma" — który udawał się, zgodnie z rozkazem na Malte, aby poddać się Anglikom.

Było to w dniu, w którym Włosi porzucili Niemców i przeszli na stronę Aliantów. Na Morzu Śródziemnym samoloty niemieckie zatakowały pancernik — jedna z bomb trafiła przez komin w skład amunicji i okręt wyleciał w powietrze. Cała załoga poszła na dno — lub spaliła się na morzu, na którym płonąca nafta ze zbiorników utworzyła dosłownie "morze ognia". Scotti znalazł się na pokładzie i siłą wybuchu wyrzuciła go w płonącą na morzu naftę.

Gdy następnego dnia przez przypadek wylądował na wyspach hiszpańskich — twarz jego była całkowicie zniekształcona, bez jednego oka, uszu, nosa i warg, a on sam był nieprzytomny i stracił pamięć. W szpitalu hiszpańskim zrobiono mu kilkadziesiąt operacji plastycznych, dorabiając twarz, wedle "widzimy" chirurga, gdyż nie posiadał on żadnych fotografii i nie pamiętał, ani kim jest, ani jak wyglądał.

Gdy po 10 latach odzyskał pamięć — odesłano go do Włoch. Na dworcu kolejowym oczekiwała go matka i rodzina — lecz nikt z nich nie poznał powracającego, albowiem rysy twarzy miał zupełnie odmienne.

**PERLY MĄDROŚCI**

Wdowa jest jedną kobietą, która zawsze wie... gdzie przebywa jej mąż.

Dyplomata potrafi trzymać język za zębami w wielu językach.

Mądry człowiek myśli o wszystkim o czym mówi. Głupiec mówi o wszystkim o czym myśli.

**ZNACZENIE SUFITU**

W warszawskim Głównym Urzędzie Statystycznym wybuchł nocą pożar. Zaznaczono straż ogniową. Po pewnym czasie nadbiegli wynajęci z łózek pracownicy płonącej instytucji. Dyrektor urzędu, zapinając garderobę, woła do strażaków:

— Czy wszystko się spaliło?

— Tak źle nie jest. Duża część dokumentów uratowana.

— Ale czy sufit ocalał?

— Po co panu sufit?

— Też pytanie, — wrzasnął z rozpaczą dyrektor. — Przecież główne dane statystyczne bierzemy z powietrza, patrząc w sufit!

**BARDZO MUZYKALNY**

— Dlaczego ty, Majk nie tańczysz kiedy grają?

— Bo nie mogę się polapać z muzyką.

— Jaki?

— Bo muzyka gra walc, a mnie kieszki marsza grają.

**NO, NATURALNIE**

Krótką wiadomość w gazecie angielskiej:

"W Exeterze policja zatrzymała kobietę, która płakała i tarzała się po ziemi. Lekarze orzekli, że to atak hysterii spowodowany ciągłym deszczem.

Komentarz gazety:

"Przypuszczają się, że ta kobieta jest foreignerką."

Oczywiście... skoro pogoda jej nie dogadza...

**POWRÓT KRÓLÓW**

Stynna paryska "Cafe de la Regence", która w pierwszej połowie XIX wieku była punktem zbornym polityków i literatów, odzyskała niedawno swój historyczny charakter.

Na jednym ze stółków marmurowych, przy którym Napoleon I grywał w szachy, ustawiono szachownicę i figury, rzeźbione według osobistych wskazówek cesarza. Królami są on sam i rosyjski car. Szachy te, ofiarowane przez cesarza Muratowi znajdowały się dotąd w posiadaniu prywatnym.

O nastrojach wieśniaków chińskich, oszukiwanych przez Mao-Tse-Tunga obietnicami polepszenia życia kosztem mordowanych wielkich właścicieli ziemskich, świadczy poniższa uwaga jednego z rozczarowanych:

"Prawda, że można teraz zabijać wielkich ziemian, ale, niestety, nie można się nimi najęść. A jeśli się stała chce..."

**Co Życie Niesie —**

**Roman Dmowski—Jako Polityk**

**Drugie Wspomnienie w 16-tą Rocznicę Twórcy Polityki Polskiej z Okresu Pierwszej Wojny Światowej**

Pisać i myśleć o Romanie Dmowskim zwłaszcza w obecnych czasach marzmu politycznego w świecie i rozbiłcia oraz zatracenia "polityki polskiej" przez naszą emigrację, nie będzie nigdy za dużo.

Wprawdzie polityka Dmowskiego była "szczerą i prostą", ale za to sam Dmowski, jako polityk, był na polskim bezwzględnie naogół niebie politycznym gwiazdą tak wielką, złożoną i wiecznie żywą, że teraz także w blasku jej promieni można dojrzeć nowe nadzieje i nowe drogi w ciemną nieznana przyszłość.

Dnia 2 stycznia minęło 16 lat, gdy Dmowski zmarł. Umierając miał za sobą przeszło pół wieku pracy politycznej. Zaczął ją bez zasobów, bez sztabu, bez aparatu jakiegokolwiek. A postanowił ją prowadzić równolegle w dwóch kierunkach: organizacyjno-politycznym oraz myślowym i pisarskim.

Oto krótki szkic jak tą pracę wykonał.

**Praca Organizacyjna**

Kierunek pierwszy wytyczony będzie przekształceniem tajnej Ligi Polskiej w Ligę Narodową (1893 r.) pozbawioną elementów ideologicznie obcych, oraz tworzeniem jawnego Stronnictwa Narodowo - Demokratycznego (1895), obejmującego wszystkie trzy zaborcy. Na okres nieco późniejszy przypada przełomowa działalność w Dumie, która da Dmowskiemu szerokie znajomości w świecie i postawę do pracy na terenie międzynarodowym.

Okres ten jest znaczący szeregiem tajnych zjazdów Ligi Narodowej, na których przedstawiciele wszystkich trzech zaborów uzgadniali i uzgodnili postawę polityczną Obozu Narodowego na czas zbliżającej się wojny.

**Praca Myślowa**

Jeśli chodzi o drugi kierunek, to jest o pracę myślową, to zaznaczyć się w pierwszym okresie wydaniem trzech książek: "Myśli Nowoczesnego Polaka (1902)", "Niemcy, Rosja, a sprawa polska" (1907) i "Upadek Myśli Konserwatywnej w Polsce" (1914).

Ale to trzy znakomite książki polityczne nie wyczerpują ani w najmniejszej mierze pracy myślowej i pisarskiej autora. Szukać jej jeszcze trzeba w ogromnej ilości artykułów, rozsypanych po ówczesnych periodykach, zwłaszcza drukowanych w "Przebiegach Wszepolskim". W tym olbrzymim łańcuchu artykułów jest zawarta ewolucja autora, sprawy polskiej i całego ówczesnego położenia Polski w Europie.

**Minister Spraw Zagranicznych Nieistniejącej Polski**

Dmowski wkroczył w wojnę, mając nazwisko znane w kraju, w Rosji, a przez książkę "Niemcy, Rosja i sprawa polska" także w Niemczech, Austrii, Francji i Anglii. Znał z podróży i studiów Japonię i obie Ameryki. Był więc przygotowany do działania imieniem Polaków. Tuż przed wybuchem pierwszej wojny przywódca krakowskich konserwatystów, prof. Jaworski, wyrzucił się o Dmowskim, że zachowuje się jakby "minister spraw zagranicznych" nieistniejącego państwa polskiego". Istotnie Dmowski rozumiał swą rolę przed i w czasie pierwszej wojny jako rolę ministra spraw zagranicznych przyszłej niepodległej Polski. W tym charakterze też docignął swą działalność polityczną, aż do podpisania wraz z Ignacym Paderewskim imieniem Polski Traktatu Wersalskiego w czerwcu 1919 roku.

**Zasadnicze Wskazania**

Szukał dla Polski innych rozwiązań, dla których dał wskazania następujące:

1) Stosunek do narodu.—Według Dmowskiego winien być oparty na całkowitej ofiarności i nieskończonym poczuciu winy do obowiązku i odpowiedzialności wobec narodu. Narodowi zawdzięcza my i wszystko, czym jesteśmy jako Polacy. Wszystko, co jednostka narodowi dać może, by go jakimś ułamkiem wzbogacić, jest tylko prostym spłaćaniem długu wobec narodu.

2) Stosunek do Kościoła Rzymsko - Katolickiego.—Dmowski określił go w broszurze programowej: "Kościół, Naród, Państwo."—Kościół nie da się oddzielić od polskości, gdyż ona jest z nim nierozdzielnie związana.

3) Należy dążyć do całkowania sił narodowych. Należy jednocześnie co się tylko da, ze-

**TIMELY TOPICS**

**Poland Between Germany And Russia**

You will probably hear adverse criticism of the position taken by the Polish American Congress anent German rearmament.

One of the most brilliant American diplomats, former Under-Secretary of State, Sumner Welles, had this to say about the rearmament of Germany (in his book: "Seven Decisions That Shaped History"):

"How can we regard the minor military assistance, which is all that the Western Powers can presently hope to gain by German rearmament, as outweighing the immense future dangers which such a step involves? It seems at times that the English-speaking peoples, and particularly the American people, are incapable of learning by experience, however tragic and however recent that experience may be.

We are told that the Germans of Western Europe are today war-weary and disheartened. During the years of the Weimar Republic both Great Britain and the United States also believed the German people to be war-weary and disheartened. Over the same French opposition that we see today, Great Britain then not only permitted, but actually connived at German rearmament. We Americans poured hundreds of millions of dollars into Germany in the form of loans.

After 1933 both the British and ourselves soon discovered that the German people whom we had thought disheartened and war-weary had very quickly indeed become a great, regimented military force bent once more upon a course of aggression and of world domination."

Before signing off, one word from the German General von Manteuffel, about the German Army.

"Former Gen. Hasso von Manteuffel, who commanded the Panzer army that besieged Bastogne, told the West German parliament that the Nazi Wehrmacht was the world's most democratic army.

He warned that the new West German army "must be free of humiliating limitations" and not get "second-hand motor scooters... worn-out" gear from the Allies."

**Poland's Contribution To Music**

(Conclusion)

The rebirth of Poland in 1918 saw a great creative movement in music. The new enthusiasm of a freed country found expression in a general renaissance of art, especially marked in music. This movement affected Karol Szymanowski (1893-1937), one of Poland's greatest composers, whose music was already known and appreciated in Europe. Szymanowski found his own style by contact with reborn country and its folklore. He wrote the "Stabat Mater", Symphony Concertante, Second Violin Concerto and the ballet "Harnasie". Although he leaned more toward classicism as he grew older, he was the last representative of the great romantic trend that had dominated Polish music since Chopin.

Several of these young composers, after being graduated from music schools and conservatories in Poland, went to Paris, at that time the world's center of music. In 1927, Perkowski, Wiechowicz, the writer, and a few others founded the Association of Young Polish Musicians, a center for all Polish musicians who went to France, which during the following 12 years played its part in developing a new generation of composers and performers.

To this generation belong also Michal Kondracki, Jan Maklakiewicz, Roman Palester, Kazimierz Sikorski, Antoni Szalowski and Boleslaw Woytowicz. Their music is remarkable for its model character and unusual scales, derived from Polish folk music; by its fresh and vigorous rhythm; by its humor and healthy objectivism, all in keeping with the spirit of the new Poland, a spirit of action, optimism and self-reliance.

To these men whose education, or creative activity during 1918-1939 was carried on in Poland, we must add a few who spent these years abroad, but nevertheless belong to Polish music: Alexander Tansman, Tadeusz Jarecki, Czeslaw Marek, Jerzy Fittelberg and Karol Rathaus.

Tansman, though educated in Poland, established himself in Paris, about 1920. He is one of the most prolific of present-day composers, and has to his credit more than seventy opuses, among which the best known in this country is the "Triptyque" for string orchestra. Jarecki began his musical education in Poland but completed it abroad. He established himself after the last war in New York, and his Second String Quartet won the Coolidge Prize in 1918 and was successfully performed here.

Czeslaw Marek settled in Switzerland where he has lived since 1916. His world-wide reputation dates from his winning the Second Prize for a symphony at the Schubert Memorial Contest.

The musical education of Jerzy Fittelberg and Karol Rathaus took place in Germany. Both lived there until about 1933, and later established themselves respectively in France and England, coming to the United States at the outbreak of the war. Fittelberg's medium is mostly orchestra and chamber music, and his Fourth String Quartet was awarded the Coolidge Prize in 1936.

Rathaus's work is extremely varied, including incidental music for the theatre and the movies. His orchestral overture "Uriel Acosta" is one of his most frequently performed works in this country.

**Głos Gen. Hallera**

Z "serdecznym podziękowaniem" dla wszystkich weteranów Okręgu 6go SWAP... "za taką pamięć serdeczną o mnie, Waszym starym Wodzu" w liście do komentanta rzeczonożnego Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej, p. Jana A. Tyrki, generała Józef Haller, wódz Armii Błękitnej i ostatni z żyjących naczelnych wodzów armii alianckich z Pierwszej Wojny Światowej, zabrał również głos w sprawie obecnej polskiej sytuacji politycznej na uchodźstwie ogólnego położenia.

"Ja"—brzmiał w wyjątkach jego list—"widzę tylko pomoc w Bogu, tak jak wtedy w roku 1920ym i wierzę, że znów w najgorszej chwili i potrzebie ratunku Bogarodzica Maria nie opuści nas... Ale trzeba iść silnej niezachwianej wiary i współdziałania wszystkich w pracach i modlitwach. Trzeba dzisiaj więcej gorących serc, a nie tych letnich. Trzeba solidarności w wierze i czynach. Narzeczcie niech skończy się to huligańskie rozbijanie narodu naszego... przez grupę Mackiewicz-Cata w Londynie... co tak szkodzi nam w stosunkach zwłaszcza w Wielkiej Brytanii (w Londynie), czy w Stanach Zjednoczonych (w Washingtonie) i co wspomaga tylko chytrych lisów Germanii, chcących przedstawić się w jak najlepszym świetle, a zaćmić ich prawdziwe dążenia jak zawsze na wschód po ziemię polskie, o których śpiewali: 'In Polen ist immer was zuhaben' i "Deutschland aller Alles"... A polska nasza polityka ciągle obraca się wokół starych sloganów i hasel przebrzmiałych oraz egoistycznych aspiracji kilku partyjnych polityków... i sanatorów z Mackiewiczem, szkodliwym germanofilem, na czele, ogłaszających w dzisiejszej decydującej chwili operetkowe wybory, ośmiaszające całą emigrację polską."

Żyjący na wychodźstwie w Anglii Wódz Armii Błękitnej apeluje następnie do weteranów polskich o "podniesienie decydującego głosu," skupienie polskich sił i niestrudzoną dalszą pracę dla niepodległości i wolności Polski. Z czym jest łączona nadzieja, że będzie coraz więcej gorących serc było, a nie letnich, i ożywiło naszą akcję niepodległościową.

**Barkley, O'Mahoney i Morse**

Chociaż przyjęta reguła wymaga od każdego nowego członka Senatu Stanów Zjednoczonych rozpoczęcia od pierwszego szebla wspinania się po drabinię starszeństwa do komitetów i przewodnictwa, atoli Partia Demokratyczna zrobiła teraz trzy wyjątki, uchyliliwszy tę regułę przed senatorem Alben W. Barkley z Kentucky, byłym wiceprezydentem, przed senatorem Joseph C. O'Mahoney z Wyoming, dwoma demokratami, i przed senatorem Wayne L. Morse, niezależnym z Oregon.

Sen. Barkley powrócił do Senatu po swej wiceprezydenturze, dla której swego czasu zrezygnował z senatorstwa, a sen. O'Mahoney wrócił po jednorazowym przerwie. W myśl regulaminu obaj stali się nowicjuszami. Jednakże, jak oznajmił lider większości demokratycznej sen. Lydon B. Johnson z Texas, partia uchylila tę regułę i dopuściła obydwóm do członkostwa Senackiego Komitetu Stosunków Zagranicznych, do którego prowadzi kilkanaście szeblów, którego członkostwo należy do wyższego autoramentu wśród ciał komitetowych, ponieważ pozwala wywierać większy wpływ na politykę zagraniczną, na dobór sterników Departamentu Stanu i szereg pokrewnych resortów w administracji państwowej.

Senator Morse awansował do takiego zaszczytu jako przybrany nowicjusz. Do partii nie należy oficjalnie, chociaż przeważnie od 1952 roku, swego zerwania z Partią Republikańską, kroczy razem z demokratami. A teraz jego wystąpienie z minimalną większością demokratyczną uratowało demokrację i pozwoliło im przejąć ster komitetów w swoje ręce. Jemu (sen. Morse) należy się więc pewna nagroda. A ponieważ jego am-

Chociaż przyjęta reguła wymaga od każdego nowego członka Senatu Stanów Zjednoczonych rozpoczęcia od pierwszego szebla wspinania się po drabinię starszeństwa do komitetów i przewodnictwa, atoli Partia Demokratyczna zrobiła teraz trzy wyjątki, uchyliliwszy tę regułę przed senatorem Alben W. Barkley z Kentucky, byłym wiceprezydentem, przed senatorem Joseph C. O'Mahoney z Wyoming, dwoma demokratami, i przed senatorem Wayne L. Morse, niezależnym z Oregon.

Sen. Barkley powrócił do Senatu po swej wiceprezydenturze, dla której swego czasu zrezygnował z senatorstwa, a sen. O'Mahoney wrócił po jednorazowym przerwie. W myśl regulaminu obaj stali się nowicjuszami. Jednakże, jak oznajmił lider większości demokratycznej sen. Lydon B. Johnson z Texas, partia uchylila tę regułę i dopuściła obydwóm do członkostwa Senackiego Komitetu Stosunków Zagranicznych, do którego prowadzi kilkanaście szeblów, którego członkostwo należy do wyższego autoramentu wśród ciał komitetowych, ponieważ pozwala wywierać większy wpływ na politykę zagraniczną, na dobór sterników Departamentu Stanu i szereg pokrewnych resortów w administracji państwowej.

Senator Morse awansował do takiego zaszczytu jako przybrany nowicjusz. Do partii nie należy oficjalnie, chociaż przeważnie od 1952 roku, swego zerwania z Partią Republikańską, kroczy razem z demokratami. A teraz jego wystąpienie z minimalną większością demokratyczną uratowało demokrację i pozwoliło im przejąć ster komitetów w swoje ręce. Jemu (sen. Morse) należy się więc pewna nagroda. A ponieważ jego am-

### Rodzina Polska w Porto San Elpidio

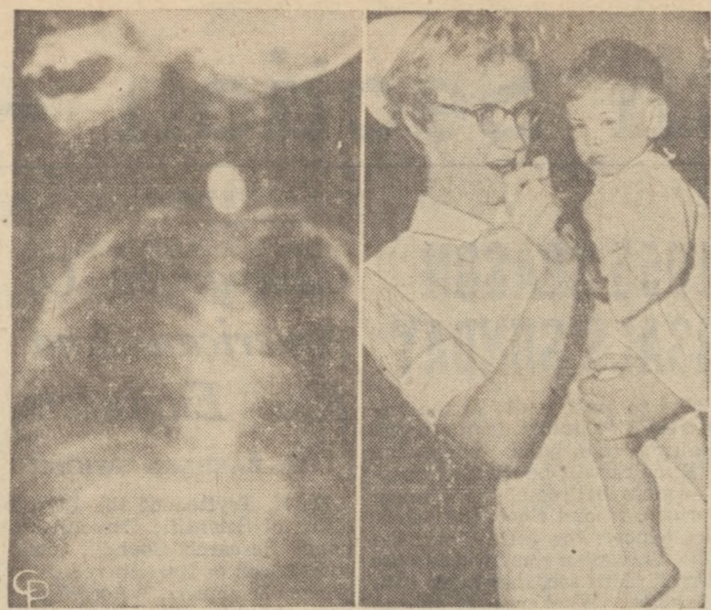
Na swoim zwycięskim szlaku wzdłuż Adriatyku pozostawiła armia polska we Włoszech nie same tylko krzyże cmentarne, na pamiątkę tych, co w bitwach pod Monte Cassino, Ancona i Bologna polegli, ale i żyjących żołnierzy, którzy się tam osiedlili, nie chcąc powrócić do Polski ani emigrować do Anglii, Ameryki czy Australii.

Niektórzy nawet już tam po wojnie byli i powrócili, pożeni z Włochami, i dziś tu pozostają, otoczeni gromadką zdrowych dzieci, nadzwyczaj umysłowo rozwiniętych, przyszłości polskiego narodu na ziemi włoskiej. Nie tracili oni czasu na próżne żale, wzajemnie kłótnie i oczekiwanie cudzej pomocy, tylko zabrał się zaraz do rzetelnej pracy i dziś niejedyn z nich ma już własny dom, samochód i stałe źródło dochodu.

W Porto San Elpidio, na południe od Ancony i Loreto, kwitnie przemysł szewski. Co dom, to warsztat, zatrudniający do pięciu najemnych pracowników, bo ponadto nazywały się fabryki i placiby o wiele wyższe podatki. Jeżeli się przejeżdża przez te nadmorskie miasteczka, nie odróżni ich oko pomiędzy nowoczesnymi willami, obliczonymi na pomieszczenie gości kąpielowych. Tyle, że na parterze szumia maszyny do szycia, a zwykle samochody osobowe rozwożą po rynkach gotowy towar o wysmukłej linii, do gustu eleganckich pań i panienek, albo solidne trzewiki męskie na szerokich obcasach.

Tu, 25go grudnia, w samo święto Bożego Narodzenia, narodziło się z inicjatywy ks. infułata Witolda Paulusa, delegata papieskiego, — Dzieło Pomocy dla Polaków, stowarzyszenie pod nazwą Rodzina Polska w Porto San Elpidio, którego prezesem jest p. Andrzej Kowalski, via Mameli 68, Porto San Elpidio, Provincia Ascoli Piceno.

Dnia poprzedniego odwiedził ks. infułat msz. św. w świetnym domu nazaretaniskim przed cudowną figurą Matki Boskiej w bazylice loretańskiej, a wieczorem odbyła się polska wieczerza wigilijna w gościnnym domu SS. Nazaretaniek w Loreto z udziałem około 150 osób, przy czym oczywiście nie zabrakło słodczy i zabawek dla licznych dzieci polskich, które niestety nie władają dość dobrze ojczystym językiem, ale nadzieja jest, że złączeni w Rodzinie Polskiej, chociażby zdala od Polski, tak młodzież jasnowłosa jak i matki wyrobia się na dobrych chrześcian i dzielnych Polaków, przywiązanych całym sercem do Ojczyzny i Kościoła.



**URATOWANY PRZY POMOCY POLICJI.**—Pielęgniarka Shirley Frank pokazuje 17-miesięcznemu Phillipowi Adler monete, którą usunęto mu z przelotku w szpitalu dziecięcym w Chicago. Z lewej zdjęcie Koentena, gdzie utknęła moneta przed usunięciem. Małe polskie monety, bawie się w swoim domu w St. Joseph, Mich., po czym przewieziono go do miejscowego szpitala, a stanął przy udziale policji ze stanów Michigan, Indiana i Illinois przewieziono szybko samochodem do Chicago, gdzie dokonano zabiegu.

### M. Wańkiewicz Przemawia Jutro w Sokolni

**Wieczór Literacki Przedstawi Najnowszą Twórczość Pisarza o Dziejach Polonii w Kanadzie i US**

W tę niedzielę wystąpi w Chicago znany pisarz polski, przebywający stale w Stanach Zjedn., Melchior Wańkiewicz, autor "Na Tropach Smętka", "Monte Cassino" i ostatnio napisanej Trylogii Emigracyjnej o dziejach polskiej emigracji w Kanadzie i U.S.

Wieczór autorski Wańkiewicza odbędzie się o godz. 3ej po południu w sali Sokola przy 1062 N. Ashland Ave. organizowany przez Polskie Kluby Artystyczny i Komitet Funduszu Trylogii Emigracyjnej. Wstęp \$1.

Program. Program wieczoru zagai Jan Gembala, prezes Polskiego Klubu Artystycznego i prezes Komitetu Funduszu. Następnie red. Józef Białasiewicz będzie mówił o twórczości i książkach M. Wańkiewicza, a sławny pisarz przedstawi dzieje powstania Trylogii Emigracyjnej w prelekcji p. t. "15 Krajów i 15 Lat".

W drugiej części, o przerwie, znany artysta i reżyser teatralny Lucjan Krzemien-

ski odczyta epilog z "Monte Cassino" — "Widzę Ciebie", "Ziemię Męki" i rozdział z dzieła Wańkiewicza p. t. "Ziele na Kraterze" — "Non Omnis Moriar".

Na zakończenie programu znakomity gość odczyta wyjątki z ostatnio napisanej Trylogii Emigracyjnej.

Pierwszy tom tej Trylogii p. t. "Tworzywo" można będzie nabyć w czasie wieczoru, uzyskując zarazem autograf pisarza.

### WYŁĄCZNA DOSTAWA

Krajowy fabrykant poszukuje wyłącznej dostawcy w 40 rynekach na środkowym zachodzie. Nowy, w całym kraju ogłaszany produkt, uzyskuje wielkie powodzenie w już wyrobionym handlu jest obecnie możliwy na wyłącznej zasadzie na środkowym zachodzie. Wyślemy człowieka o wysokim wyrobieniu handlowym i ekspedytora detalicznej sprzedaży do zbadania terenu dla wyznaczenia dostawcy. Wymagamy dostawcy, który może stosować się i obsługiwać sprawy wyrobionego handlowca.

Dostawa musi zainwestować \$1,254 do \$1,180 (zabezpieczenie w towarach) zależnie od wielkości okolicy handlowej. Adresujcie całą korespondencję, załączając numer telefonu do naszego adwokata na środkowym zachodzie.

**MR. SOL ASHBACH**  
105 West Adams Chicago 3, Ill.  
Proszę nie telefonować.

### CASTLE Nursing Home

66 LOWELL AVENUE  
GLEN ELLYN, ILL.  
GLEN ELLYN — 3929

24-godzinna Obsługa Pielęgniarska przez kwalifikowane pielęgniarki

dla pań, pań, starszych rekonwalescentów, obłożnych i pacjentów lekarza po umiarkowanych cenach.

Przyjdźcie, telefonujcie, lub piszcie po angielsku.

Dobre Pokoje Znakomite Pożywienie 6½ aków pięknego obszaru.

### Announcing Registration Evening School

## Thornton Township High School

### And Junior College, Harvey

January 24-25-26-27, 1955 from 7 to 9 P. M.  
Room 107A. Phone Harvey 1060

**High School Subjects With Credit:**  
Drafting, Machine Shop, Blueprint Reading, Mathematics, English, Business Correspondence, Speech, Clothing, Shorthand, Typing, Office Machines, Book-keeping, Swimming, Fine Arts, History, European Political Affairs.

**Junior College Subjects With Credit:**  
Accounting, English, Mathematics, Psychology.

**Short Courses (Non-Credit)**  
Steel Square, Slide Rule, Tailoring, Salesmanship, Home Decorations, Effective Public Speaking.

First classes meet Jan. 31, 1955. All classes meet Monday and Wednesday evenings, except college and short courses that meet one evening a week.

**ALDORA LOUNGE**  
★ LARRY FRASOR przy organie od środy do niedzieli  
★ RITA SHAW począwszy od następnej środy VI 7-9158 ★ 1534 W. 51st St. przy Justine STANLEY I DOROTHY WOLNIAR, właściciele

### Kronika z Piotro-Pawłowa

**Z Instalacyjnego Posiedzenia Tow. Biała Róża, Gr. 2326 ZNP**  
Posiedzenie Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP, odbyło się w poniedziałek, 10go stycznia, 1955 r., w sali ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła przy 37-iej i So. Paulina ul. Posiedzeniu przewodniczyła prezeska M. L. Gierut, a sekretarowała H. Kwilosz.

W toku posiedzenia na salę przybyli goście w osobach prez. Gr. 143 ZNP, p. A. E. Sereida; prez. Gr. 353, p. M. Piekarz i prez. Gr. 1400, p. J. Sibik, których prez. M. L. Gierut poprosiła do stołu.

Po odczytaniu i przyjęciu protokołu i korespondencji, przystąpiono do sprawozdań urzędniczek i poszczególnych komitetów.

**Sprawozdania**  
Sprawozdanie ze swych czynności i odbytych posiedzeń złożyła prez. M. L. Gierut, wiceprez. S. Zebrowska, sekr. prof. H. Kwilosz, sekr. fin. S. Pyra i skarb. K. Antosz, które zostały przyjęte.

Wobec tego na sali było obecnych dużo z nowych członkiń. Prezeska przedstawiła zebrany przybyłych gości, których przyjęto oklaskami.

Z komitetu zabaw, przew. S. Zebrowska, oznajmiła, że po posiedzeniu odbędzie się instalacja nowego zarządu, zaś 6go marca grupa urzędująca zabawę towarzyską w sali p. S. Pyra pnr. 4633 S. Rockwell ul., początek o godz. 2ej po południu.

Obszerne sprawozdanie z gminy złożyła del. S. Pyra. Przy goście istnieją liga kreglarzka, grupie interesują się tym sportem, mogą się skomunikować z p. S. Pyra w sprawie dalszych informacji.

Komitet młodzieżowy przy grupie urzędził gwiazdkę dla dziatwy grupy, której były wręczone upominki od św. Mikolaja.

Po załatwieniu mniej ważnych spraw, prezeska odczytała przesłanie, zapraszając obecnych do stołu. Po spożyciu skromnej przekąski przystąpiono do wykonania krótkiego programu.

**Mowa Prezesa Sereidy**  
Prez. M. L. Gierut poprosiła prez. Gminy 143 ZNP, p. A. E. Sereida, do odebrania przysięgi od nowych urzędniczek. W skład zarządu wchodzi: — prezeska, Maria L. Gierut; wiceprezeska, Stanisława Zebrowska; sekr. prof., H. Kwilosz; sekr. fin., St. Pyra, kasj. K. Antosz. Radne: R. Kurtz i St. Gierut; marsz., M. Zawila i E. Paśluszna, L. Kopera i S. Pyra.

Na miłej pogawędce zakończono wieczór instalacyjny.

Przy tej sposobności komitet apeluje do członkiń o rozsprzedanie jak największej ilości na zabawę towarzyską oraz o złożenie premii, które można składać na ręce komitetu. — Maria L. Gierut, prezeska.

zarazem i gmina i przez to będzie w stanie zdobyć jeszcze jednego posła na Sejm ZNP. Prezes A. E. Sereida prosił o kontynuowanie nadal tej pięknej współpracy, jaką zawsze się cieszyły ze strony grupy Biała Róża, życząc nowemu zarządowi zdrowia, sił i jak najlepszej współpracy w nowym roku dla dobra naszej organizacji.

**Goście**  
Prezes Gr. 353 ZNP, p. M. Piekarz, złożył życzenia w imieniu swej grupy, zaznaczając, że grupa Biała Róża jest na 1-szym miejscu w pracy na każdym odcinku, prosił o współpracę i zrozumienie, dalej apelował o jak najdalej idącą pracę rozwojową tak, ażeby grupa mogła podwoić swoje szeregi i stać się jedną z największych grup żeńskich przy gminie. Na zakończenie życzył o harmonijnej współpracy zarządowi na cele z ich prez. komisarką M. L. Gierut.

Prez. Gr. 1400 ZNP, p. J. Sibik, przedstawił pewne sprawy, które są bliskie sercu naszemu, wspomnieli o zbliżającym się Sejmie ZNP i jego ważności, apelował o współpracę z zarządem grupy, ponieważ gracie jest zgoda, tam jest praca; dalej p. Sibik wytyłomaczył jakie polisy posiada Związek i ich wartość. Na zakończenie prosił, ażeby można ukończyć ten rok jubileuszowy godnie, trzeba zapisać jak największe Białych Róż do obecnego Bukietu i wierzy, że zadość się stanie prośbie jego. Życzył on na zakończenie wszystkim jak najlepszego zdrowia i sił do dalszej pracy dla Związku.

**Rozwój**  
Na zakończenie prezeska podziękowała pp. prezesom za przybycie i słowa uznania, które będą bodźcem do dalszej i lepszej pracy rozwojowej, a zarazem prosiła obecne panie, ażeby każda starała się zapisać przynajmniej 3 nowe członkinie, a otrzyma prócz innych nagród piękną jubileuszową szpileczkę z brylancikami. Dalej prosiła, ażeby zakupić jak największe znaczków na Kolegium Związkowe, gdyż jest to nasza chluba i powinniśmy się postawić i sprzedać jak największe znaczków.

Przysięgę złożyła nowa członkini, p. Mildred Sliwa. Dobrano 7-ma delegatki do gminy, p. Marię Plaza.

Na pokrycie kosztów komitet urzędził skromną rozrywkę. Premie złożyła pani — K. Antosz, S. Zebrowska, S. Hatz, M. Paśluszna, L. Kopera i S. Pyra.

Na miłej pogawędce zakończono wieczór instalacyjny.

Przy tej sposobności komitet apeluje do członkiń o rozsprzedanie jak największej ilości na zabawę towarzyską oraz o złożenie premii, które można składać na ręce komitetu. — Maria L. Gierut, prezeska.

**7-Sztuk Komplet**

Przyjdźcie i Zapoznajcie się Nowa Restauracja **THE HOUSE OF LEE!** Zwyczajne Chińskie Dania \$1.15 i wyżej Również Cantonese i Amerykańskie Potrawy **STEAK—RYBY—KURCZETA ZAMÓWIENIA NA WYNOS** Otwarte do 11 wieczorem **7605 North Paulina Street Rogers Park 1-3204**

**UWAGA**  
Właściciele Posiadłości! Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

**Właściciele Posiadłości!**  
Umowa wprost z odpowiedzialnym **KONTRAKTOREM MOLOWANIA** Po najlepszym molowaniu, canvasing, tapetowanie, koniecznie telefonujcie do **W. W. KANGAS** Bardzo Umiejętne. Saginaw 1-8857

### I Ty Mu Wierzysz Biedna Dziewczyno, Rozpaczaj Jontek Gdy "Halka" Ucieka z Paniczem! Czarujące "Pinokio" Dziś-Jutro Od 1 w Royal



"Halka" arcydzieło Stanisława Moniuszki i ulubieni aktorzy o światowej sławie jak Kiepusa, Bandrowska - Turka, Leszczyński, Wilczówna i Zacharewicz w rolach głównych, stworzyli piękny film z życia ludu polskiego, nakręcony w wiosce góralskiej i na tle śnieżnych Tatr.

Odczynanie czarów, swaty i załoty góralskie, ich piękne chałupy i stroje, stare zwyczajy i dzikie tańce zbrojniczy zobaczycie we filmie tragicznej miłości "Halka".

Choć miała swego chłopaka wiernego do śmierci, "Halka" odczuła chłopską miłość Jontka, bo wierzyła paniczowi że dworaj! Dziś i jutro przy niedzieli, teatr Royal, 1453 Milwaukee Avenue, otwarty jest od 1-iej po południu, a ostatnie pokazy zaczynają się codziennie o 10-iej wieczorem.

Klasykarny program teatru Royal

al uzupełnia niezwykle piękny kolorowy film Disneya "Pinokio". Przygotowy drewnianego chłopczyka, który stał się prawdziwym chłopcem to bajka z tysiącem i jedną nocą, którą kocha cały świat. "Pinokio" oczarują wszystkich... dorosłych i dzieci.

Na program klasykarnych filmów, teatr Royal zaprasza Polonie rodzinami, dzieci, rodziców i dziadków.

"Halka" i "Pinokio" oczarują Wasze serca! (R. M.)

**PERFECT TELEVISION SERVICE**  
24 godz. obsługa—\$3 opłata za obsługę—wszędzie w mieście i na przedmieściach, w razie konieczności zabrania do pracowni, wyposażony aparaty. Również naprawa radia i przysług.

237 N. ASHLAND AVE.  
WELINGTON 5-2933  
w braku odpowiedzi telefonować Bittersweet 8-9054

**Czy Urządzać Swoją Kościół?**

Dostarczymy wam cen na ławki, pulpity, stoły, krzesła, kazalnice i inne potrzebne urządzenia.

Piszcie po angielsku, telefonujcie lub odwiedźcie osobliście. Zapytania chętnie przyjmowane.

Wszystkie materiały i robota gwarantowane.

**DOSTARCZAMY WSZĘDZIE**

**DAVIS CABINET & WOOD WORKS**  
PADUCAH, KENTUCKY, Telefon 5-7166

Oto daciego **WIECEJ LUDZI OSZCZĘDZA W GUARDIAN KAŻDEGO DNIA**

**3 1/2% Na Inwestycyjnych Oszczędnościach**

Jest to naturalnym, że wielu ludzi chce rozpocząć Nowy Rok korzystnie przez przeniesienie swych oszczędności do Guardian w czasie grudnia i stycznia. I dla dobrego powodu, też ich nagromadzone dołary będą zarabiać naszę nową 3 1/2% na inwestycyjnych kontach.

Oszczędności włożone 15-go lub przed tem zarabiała pełną miesięczną dywidendę. Wyszakajcie ten okres kończącego się roku do zacczenia urzeczywistniania swych zamiarów. Przyjdźcie dziś — oszczędzajcie tam, gdzie atrakcyjne dywidendy były wypłacane bez przerwy od 1887.

Pamiętajcie w Guardian, wasze dolary są zabezpieczone, dostępne i nade wszystko o wiele więcej korzystnie. Zgłoszcie się osobliście, piszcie lub telefonujcie Canal 6-4046 po zupełne informacje.

Dla waszej wygody, biuro nasze otwarte w poniedziałek, wtorek, piątek od 9 rano do 5 po południu. W środę od południa, w czwartek do 8 wieczorem, w sobotę do 1 w po-łudnie.

**GUARDIAN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
1624 West 18th Street, Chicago 8, Illinois

Członek FEDERAL Home Loan and Bank System

## MOŻECIE JUŻ ZOBACZYĆ NOWE 1955 PACKARDY NA WYSTAWIE U OPASA

5114 S. RACINE AVE. — ATLANTIC 5-6363



ALFRED OPAS

Jeżeli macie zamiar nabyć nowego Packarda, przyjdźcie wpierv do Opasa. — Opas da Wam najlepszy deal w Chicago. — Opas jest 42 lata w interesie i jest najstarszym polskim przedstawicielem firmy Packarda i Chevroleta w Ameryce.



MARIAN OPAS

W Przyszły Poniedziałek, 17-go Stycznia, Wystawione Będą Te Wspaniałe Luksusowe 1955 Packardy Najnowszej Konstrukcji w Oknach Wystawowych u Opasa, pnr. 5114 S. Racine Ave.

Te nowe 1955 Packardy są zupełnie inne jak były dotychczas, gdyż na zewnątrz, jak i wewnątrz są tak udoskonalone i przestronne, że naprawdę są cudem techniki. Ich potężne V-8 silniki posiadają 275 H.P., oraz nowe podwójne "Ultramatic" Transmisje. Pomimo swego dużego wyglądu, te nowe Packardy można kierować z największą łatwością.

Przyjdźcie, a przekonacie się sami! Opas Was przyjmie po staropolsku i da dobrą radę.

**WYJĄTKOWA OKAZJA ZROBIENIA DUŻEJ OSZCZĘDNOŚCI**

Możecie Oszczędzić Wiele Pieniędzy na Nowych 1954 Packardach różnych modeli, które pozostały się jeszcze z zeszłego roku. Zobaczcie je u Opasa pnr. 5114 So. Racine Avenue.

**1954 CHEVROLETY — Nowe, Też Możecie Nabyć** po cenie do \$500 taniej od regularnej ceny. Mamy też duży wybór troków. Nie zapomnijcie, że Opas zawsze da Wam najlepsze warunki w Chicago.

**NOWE 1955 CHEVROLETY — WYSTAWIONE U OPASA**

# OPAS CHEVROLET, Inc.

1708-12 S. ASHLAND AVE. MOncroe 6-7494-95



Sports - P. N. A. Youth Section - Social

HOLY TRINITY WINS, 44 TO 9, IN PULASKI GRAMMAR LEAGUE

Grygiel, Koziol Spark Attack Against Annunciation "B"; Kosciuszko Prevails Over Annunciation "A", 34 To 28

Holy Trinity eagles took another long step toward the 1955 Pulaski Park Grammar School Basketball league championship when they routed Annunciation "B" by 44 to 9 at Pulaski gymnasium to preserve their unbeaten status.

Grygiel whipped in 14 points and Steve Koziol 10 for Trinity, while J. Helwig tallied 4 for Annunciation.

WEDELL GETS 17

In another loop contest Kosciuszko defeated Annunciation "A" by 34 to 28 in title contention.

Wedell with 17 markers and I. Storce with 8 were the big guns for Kosciuszko. Wohland rolled up 11 and Macurek 9 for the losers.

ANNUNCIATION "A"

Table with 3 columns: Name, W., L. (Wohland, Tadda, Macurek, Lewandowski, Geglarek, Benn)

KOSCIUSZKO

Table with 3 columns: Name, W., L. (Daszek, Conway, J. Helwig, Grassin, Ludwig, G. Helwig)

P.A.F.E. FEDERALIST

Bill Migon And Emily Rzekek Win Polka Contest, PAFE Dance Tonite

By STANLEY A. BOBLAK

Artistically agile William Migon and vivacious Emily Rzekek spin into top honors in an inaugural Polka Hop contest which is the PAFE Ladies Auxiliary last Sunday.

23, 1954. Postal employees are not overthrilled because Capitol Comment reports that that bill is only the whistle to start a political football wherein attempts to increase the postal employees' take-home pay will be kicked around.

Another surprise was the unveiling of the PAFE Auxiliary Chorus. Amidst peals of laughter, the wall-liners clapped their thunderous approval as a line of repressed but unabashed chorus girls got out on the waxed linoleum and gave its version of the Bunny Hop.

Incidentally, Sig Sakowicz switched wavelights, starting Monday, January 17. He will move from WAIT to WAIT and broadcast from 9:05 to 9:45 a.m., Mondays thru Fridays.

The biggest surprise was ascribed to Marion Jankowski. She was the brain behind a gimmick which inundated the hall with cackling cackinnations. The convulsing gimmick—A humorous cartoon, one of those Man faces Woman situations usually found in magazines catering to the whims of the hairy sex.

Each lady present received two gifts one from her secret pal, and another via a grab bag.

4 Bands At Polish Am. Fed. Employees Dance January 15

The Lion's Building, 4308 W. North Ave., will resound to the scintillating music of 4 outstanding orchestras on the night of January 15 (Saturday), where the Polish American Federal Employees, whose chairman is the popular Walter Babiarz, will stage its annual Dance in 5 halls, starting at 8:30 o'clock.

For the nominal price of one dollar per person, including wardrobe and tax, you will be able to dance to the dance arrangements of Len Biggett and his band in the main ballroom; to the lively rhythms of Johnnie Bomba's (Midwest Polka King of Aragon-Triana fame) combo in the Lion's Den; Joseph Pawlowski's unit (featuring That Night Club Atmosphere) in the Walnut Room; and Phil Legaspi's (featuring Hawaiian and Oriental music) orchestra in the Tropical Room.

ST. ISADORES PNA 62D ANNUAL DANCE JAN. 15

The St. Isadores Society (Group 406 PNA) will present its 62nd annual Dance on Saturday night, January 15, at Pilsen Park ballroom, 26th-S. Albany St., starting at 8:30 o'clock.

Continuous dance music will be offered by two popular orchestras—Roy Milton and his band and Steve Adamczyk and his Hungry Six combo.

LODGE 670 PNA INSTALLATION DANCE JAN. 15

Lodge 670 P.N.A. will present its Installation Dance, Saturday night, January 15, at Polish Veterans' Lower Hall, 1239 N. Wood St., commencing at 8 o'clock.

The committee extends a cordial invitation to all Groups affiliated with Council 75 P.N.A. and their friends to attend.

Chicago Blackhawk Post 7975 VFW Dance Saturday

The Chicago Blackhawk Post 7975 VFW will stage its 9th annual Dance on Saturday, January 15, at Congress Ballroom, 2047 Milwaukee ave., starting at 8:30 o'clock.

Dance music will be presented by a popular orchestra. Tickets are nominally priced and an invitation is extended to all members of Post 7975 and their friends to join in the merry-making.

Niedzielne Rozgrywki Turnieju Siódmekow. Pitki Noznej

W niedziale, 16go stycznia w Zbrojowni pnr. 234 E. Chicago ave. odbywacj sie beda dalsze rozgrywki Turnieju Siódmekow. Pitki Noznej. Mecze odbędą się następująco kolejno:

Table with 2 columns: Pierwsza Dywizja, Majors Dywizja (12:45-Wisla vs. Sparta, 1:10-Olympics vs. Norwegians, etc.)

Sophie's Takes 2nd In Community Tavern Bowling League Race

Table with 3 columns: Name, W., L. (Jimmy's, Sophie's, Crystal, Hideaway, Sunset, Pool, Bill's, Kosinski, Bell, 1449 Club)

Sophie's squad whipped Crystal three last Wednesday night at the Sports Bowl to replace the latter in second place in the Community Tavern Keg roll race, only 3 games back of first place Jimmy's, which was annexing 3 from the 1449 Club.

Wally Roskosz shot 472 for Sophie's, P. Zielinski 395 for Crystal, Wally Regula 491 for Jimmy's, and T. Brooks 483 for the 1449 Club.

Pool Inn nipped Kosinski, 2 to 1, back of a 497 by A. Richter. Vince Boryca scored a 500 for Kosinski.

Bill's Sportsman whipped Hideaway twice. B. Jarmusz posted a 564 and C. Jarmusz 494 for Nills, and Stan Magiera 591 and John Zochowski 554 for Hideaway.

The Bell Club clipped Sunset, 2 to 1, on F. Mesco's 470. D. Poelski and Ed Grabowski rolled 461 for Sunset.

SPEDZIŁA ŻYCIE W TREJLERZE - Constance Taylor lat 18 została wybrana na wystawie przemysłu turystycznego w Cleveland "Miss Mobile Homes" i widzi ją w kuchni jednego z nowoczesnych "trudnych domów".

Spędziła ona całe swoje dotychczasowe życie w trejlerze, mieszkać w stacjach Ohio, Alabama, Mississippi, Texas a pozatym przejechała raz 38 stanów, oraz Meksyk i Kanadę.

Z Trójcową

Wspólna instalacja urzędniczek Tow. św. Anny i Tow. św. Elżbiety, zarawem 35-letnie małoletnich członkin wianka Tow. św. Heleny, odbędą się w niedziale, 23go stycznia, o godz. 2ej po południu w kafeterii św. Trójcy.

Przysięgę od nowych urzędniczek i nowych członkin odbierze ks. proboszcz dr. Stanisław Lisewski. Później będzie podana smaczna kawa i ciastka, przy której goście będziemy nasze przyszłe członkinie. Wykonany będzie piękny program. Później będzie zabawa stołeczka z dochochem do spłacenia choć tylko częściowo długu za okno witrażowe do kościoła, jakie zakupiła obie grupy wspólnie. W końcu spieniężenie będą książeczki promiowe, jakie członkinie zakupiły w tym celu podczas roku.

— Anna Schweda, prezesa Tow. św. Anny; Kazimiera Bagniska, prezesa Tow. św. Elżbiety; Agnieszka Słomińska, sekr.

Miechowice Wielkie Club Dance Jan. 15

Miechowice Wielkie Club will present its Annual Dance on Saturday, January 15, at Ironides Ballroom, 1245 N. Washtenaw Ave.

For your dancing pleasure, the committee has secured Eddie Zima and his orchestra. Entree at 8:30 P.M.

Oplatek Żołnierski

S. P. K. Koło im. 2-go Korpusu urządzi w niedziale, dnia 23go stycznia, w sali "Oaza", 1250 Milwaukee ave., tradycyjny Oplatek Żołnierski, połączony z zabawą taneczną.

Chicago Blackhawk Post 7975 VFW Dance Saturday

The Chicago Blackhawk Post 7975 VFW will stage its 9th annual Dance on Saturday, January 15, at Congress Ballroom, 2047 Milwaukee ave., starting at 8:30 o'clock.

Niedzielne Rozgrywki Turnieju Siódmekow. Pitki Noznej

W niedziale, 16go stycznia w Zbrojowni pnr. 234 E. Chicago ave. odbywacj sie beda dalsze rozgrywki Turnieju Siódmekow. Pitki Noznej. Mecze odbędą się następująco kolejno:

Table with 2 columns: Pierwsza Dywizja, Majors Dywizja (12:45-Wisla vs. Sparta, 1:10-Olympics vs. Norwegians, etc.)

TRY The Amazing Silver Polish SIL-VR-GLO ON YOUR FINEST SILVER

Recommended by Good Housekeeping Magazine BUY IT LEADING JEWELRY DEPARTMENT. Hardware, Super Mart and Gift Store everywhere.

IF YOUR DEALER DOES NOT HAVE SIL-VR-GLO SILVER POLISH DO NOT ACCEPT A SUBSTITUTE! Phone Eastgate 7-8826 or write GLENN D. MILLER CO., 1919 Clyburn Ave., Chicago 14, Ill. For WHERE TO BUY IT information.



SPEDZIŁA ŻYCIE W TREJLERZE - Constance Taylor lat 18 została wybrana na wystawie przemysłu turystycznego w Cleveland "Miss Mobile Homes" i widzi ją w kuchni jednego z nowoczesnych "trudnych domów".

KALENDARZYK POSIEDZEŃ GRUP I TOW.

SOBOTA, 15 STYCZNIA

Tow. Miecz Kosciuszki, Gr. 670 ZNP, odbędzie swoje roczne i instalacyjne posiedzenie w nowej sali posiedzeń w Weteranów, 1239 N. Wood ul., w sobotę, 15go stycznia. Sekretarz finansowy będzie urzędował o godz. 5ej wieczorem, a posiedzenie rozpocznie się o godz. 5:30. Prosimy wszystkich członków i członkinie o przybycie. Organizator ZNP, p. Stanisław Leszczyński, odbierze przysięgę od nowego zarządu grupy na rok 1955.

Po posiedzeniu wspólna kolacja, a po kolacji zabawa taneczna. Komitet zaprasza na zabawę taneczną przyjaciół i sympatyków. — William Biernat, prezes; Edward Zick, sekr. fin.

Logan Square Club No. 3 urządzi instalację, połączoną z zabawą, w sobotę, 15go stycznia, w sali pani Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton ave., początek o godz. 6:30 wieczorem. Zarząd wraz z komite-tem uprzejmie zaprasza członków, członkinie i sympatyków na tę roczną imprezę. Smaczna kolacja, muzyka, taniec i zabawa, jakich mało.

Zarząd Klubu: P. Pieściuk, prezes; M. Galuszka, wiceprezes; Niewinski, wiceprez; Wajda, sekr. fin.; A. Wilson, sekr. prot.; M. Zaek, skarbniczka; komisja rewizyjna — Latkowska, Arl. Strasberger.

Klub Ziemi Suwalskiej ma swoje instalacyjne posiedzenie w sobotę, 15go stycznia, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul., początek o godz. 8ej wieczorem. Są ważne sprawy do załatwienia, dlatego uprasza się członków o przybycie. Stanisław Stachelek, prezes; Wiktor Miller, sekr. prot.

Klub Parafii Jędrzejki, odbędzie swoje posiedzenie w sobotę d. 15 stycznia, o godz. 6tej wiecz. w sali Pizek, pn. 2256 So. Albany ave. Po posiedzeniu instalacja nowego zarządu. Zapraszamy wszystkich przyjaciół z par. Jędrzejki i okolicy, ażeby wstąpił do Klubu. Wszyscy będą mile przyjęci. — Maria Siek, prezesa; S. Stanisłowska, sekr. prot.; Helena Belinowska, skarbniczka i przewodnicząca.

NIEDZIELA, 16 STYCZNIA

Oddział Matek Złotej Gwiazdy, przy stonowej kwatery P. L. A. W. odbędzie swe posiedzenie w niedziale, 16go stycznia, o godz. 2giej popoł. w sali stonowej kwatery, pn. 1110 N. Cleaver ul. przy Milwaukee Ave. Ponieważ jest wiele ważnych spraw do omówienia i załatwienia, przeto uprasza się wszystkie Matki Złotej Gwiazdy o punktualne przybycie. — Franciszka Wójcik, prezesa; Maria Przybyła, sekr. prot.

Polish Social Club of Chicago, Klub Czerma, odbędzie swoje posiedzenie w niedziale, 16go stycznia, w sali pnr. 1367 N. Leavitt ul., narożnik Shiller ave., początek o godz. 2:30 po południu. Prosimy członków i członkinie o liczne przybycie. Klub odbył swe roczne posiedzenie 19go grudnia i po załatwieniu ważnych spraw, przystąpiło do wyboru nowego zarządu na rok 1955, jak następuje: Jakub Gruca, prezes po raz siódmy; Mateusz Gajda, wiceprezes; Maria Kula, wiceprezesa; Anna Augustyn, kasjiera; Jan Gabryel, sekr. fin.; Stanisława Lach, sekr. prot.; Józef Sobota, marszałek; Ludwik Halerz, odwołany. Rada gospodarza — Magdalena Niedzwiedz, Bronisława Piątek i Zofia Sekura.

Tow. Styczeńowe 1910 Roku, Gr. 1164 ZNP, odbędzie swe roczne i instalacyjne posiedzenie w niedziale, 16go stycznia, w sali pnr. 1950 Webster ave., o godz. 2ej po południu. Wszyscy członkowie i członkinie, oraz ich przyjaciele, są proszeni o przybycie. Po posiedzeniu małe przyjęcie. — F. Mrówiec, prezes; F. Zwierzyna, sekr.

Tow. Króla Wład. Jagielli, Gr. 2206 ZNP, odbędzie swe instalacyjne posiedzenie w niedziale, 16 stycznia, w sali św. Jadwigi, Hojne i Lyndale, początek o godz. 2-jej po popołudniu. Na posiedzeniu będzie dyr. Z.C. ZNP. mec. A. Mazewski, który odbierze przysięgę od nowo wybranego zarządu na rok 1955. J. Modrzejewski poraz 30-ty został wybrany sekr. fin. Uprasza się członków i członkinie o przybycie, po posiedzeniu instalacja. — Wojciech Bruch, prezes; Anna Adamczyk, sekr. prot.

Klub Młodzieży "Zapoznajmy Sie" odbędzie swe miesięczne zebranie w niedziale, 16go stycznia, w sali Sokoła, 1062 N. Ashland, o godz. 4ej po południu. Złożone będzie sprawozdanie z odbytego balu sylwestrowego. Po posiedzeniu nieśpiodniarka. Ktokolwiek miałby życzenie wstąpić do tego zespołu, proszony jest o przybycie na to zebranie. — Prezeską Klubu jest Maria Milas, a sekretarką Maria Babecka.

Klub Krzyż, pow. Tarnów, odbędzie swoje instalacyjne posiedzenie w 3-cią niedziale miesiąca, tj. 16go stycznia, a nie w ostatnią, jak było w zeszłym roku. — Józef

Nowy Zarząd Tow. Rzeczpospolita Polska Gr. 1958 Z. N. P.

Na przedrocznym posiedzeniu Gr. 1958 ZNP, jakie odbyło się w sobotę, 18go grudnia, o godz. 8ej wieczorem w sali Sokolni, 1062 N. Ashland ave., poza załatwieniem rutynowych spraw, wybrano nowy zarząd na rok 1955 przez aklamację, jak następuje: Józef Machnowski, prezes; Bronisława Prośniewska, wiceprezesa; Wład. Szczepkowski, sekr. fin.; Henryka Szczepankowska, sekr. prot.; Antoni Radziśki, kasjer; Kaz. Wójcik, marszałek.

Do rady gospodarczej weszli: Fran. Zaremba, K. Lejman i B. Czerwiński. Delegaci do Gminy 120ej: W. Szczepkowski, J. Machnowski, B. Prośniewska, H. Szczepankowska, R. Szczepkowska, P. Depke, H. Kruszczyk, K. Wójcik, Z. Sewruk i B. Czerwiński. Delegaci do Kongresu Polonii Amerykańskiej: W. Szczepkowski i T. Skalski.

W imieniu nowego zarządu prezes J. Machnowski podziękował za poparcie i prosił o dalszą współpracę, apelując, ażeby nadal członkowie jak najwydatniej przyczyniali się do rozwoju Grupy, ZNP i Kongresu Polonii Amer. Zebrania miesięczne grupy nadal odbywać się będą w każdą 4-tą sobotę miesiąca, w sali Sokolni pnr. 1062 N. Ashland ave., jak dotychczas.

Ponadto uchwalono urządzić instalację w sobotę, dnia 22go stycznia, o godz. 8-jej wieczorem w sali Sokolni, na którą proszeni są członkowie i przyjaciele. — Józef Machnowski, prezes; Henryka Szczepankowska sekr. prot.

Oddział Syrena Nr. 49 L.M. w Ameryce odbędzie swe roczne posiedzenie w niedziale, 17go stycznia, o godz. 8ej wieczorem w sali posiedzeń pnr. 1239 N. Wood ul. Obecność wszystkich członków i członkin jest konieczna, ponieważ na tym posiedzeniu będzie wybrana nowa administracja na r. 1955. Oprócz tego jest wiele innych spraw, które muszą być załatwione na tym posiedzeniu. — Feliks Kasznia, prezes; F. Dworakowski, sekr.

Czyli już pomówił z twoim przyjacielem, ażeby wstąpił do twojej Grupy Z. N. P.?

BUTZ'S FORMAL WEAR RENTAL NA BAL BIAŁO-AMARANTOWANY. Już teraz zamawiajcie. \* NAINOWSZE FASONY. Także Buty Dopasowane. Wszelka Odzież Dopasowana Dla Was. Ażeby Wyglądała Tak Jak Wasza Własna. \* MÓWIAMY PO POLSKU \* Wykonujemy również czyszczenie, przeróbki, Męskiej i Damskiej Odzieży.

Nie Potrzebujecie Gotówki dla Zaoszczędzania 50% Na Robionych. Na zamówienie szafek do kuchni, wyrobionych według waszego wyszczególnienia. Wyrobiamy je, a wy instalujecie, projektowane do szybkiej i łatwej instalacji, wybór z sukatej szony lub brzożowy. — Kompletne z polskim lub matowym wykończeniem, z kutego szelusa lub chromowych okuc. Plan latwych spłat, bezpłatne kosztorysy w miesiąc i na przedmiatach.

Tow. Hetmana Czarnieckiego, Gr. 1155 ZNP, odbędzie w niedziale, 16go stycznia, o godz. 2ej po południu, w domu Placówki 90 SWAP, 1336 W. Cortez, róg Thomas ul., swe roczne i instalacyjne posiedzenie. Przysięgę od nowego zarządu, w skład którego wchodzi: — Stanisław Białoruski, prezes; Maria Rafalska, wiceprezesa; Ludomir Hoidalński, sekr. fin.; Anna Ujek, sekr. prot.; Wiktor Harackiewicz, skarbnik. — odbierze jeden z urzędników Gminy 178.

"FOR FOOD AT ITS BEST" THE ADMIRAL HOUSE IS NOW OPEN. —Finest In—. PRIME AGED STEAKS SANDWICHES. CHICKEN DE LUXE COCKTAILS AND LIQUORS. —Serving—. LUNCHES—SUPPERS—LATE DINNERS. Come in and Enjoy Our Beautiful Lounge and Dining Room 3756 W. ARMITAGE Phone AL 2-1228 for Reservations 2000 North—3800 West

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno! Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaneurujecie, prosimy przyjdź do naszego biura. Nie obawiajcie się. Zgłoście się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej" Chicago Board of Underwriters. O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company Fireman's Fund Indemnity Company Industrial Insurance Company Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co. Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

JAK WRÓŻYC Z KART. Szukaj tej możecie nauczyć się łatwo z nowo wydanej Samouczek, który jasno i zwięźle podaje znaczenie każdej karty i jej pozycji w stosunku do innych kart. Ta prosta metoda nauczy się wróżenia w bardzo krótkim czasie. Z kart możecie przeprowadzić przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciołom i znajomym. Czy chcecie wróżby te brać na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki Samouczek "JAK WRÓŻYC Z KART"

Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedną wróżbę może się całkowicie sprawdzić, ostrzec przed jakimś błędem, lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu. Dziełko to "Jak wróżyc z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia. Książka ta kosztuje tylko \$1.00 z przesyłką. Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać należy: DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Illinois (C.O.D. nie wstyśmy)

HILLCREST CONVALESCENT HOME 24 Hour Nursing Service Registered Nurse in Charge for Elderly - Bedridden Convalescents Tray Service - Special Diets Call for Appointment ELGIN 5230 4 N. JACKSON ST. ELGIN, ILL. Live in the County and Enjoy It

MEBLE ROBIONE NA ZAMÓWIENIE. Ponowne Objawienie i Naprawy Najnowsze Wzory i Wybory HENRY HATCH 204 N. Sleight St., Naperville, Ill. Telefonujcie Naperville 1318-M Telefon opłacamy

Gene & Georgetti's Newly Remodeled RESTAURANT 500 N. FRANKLIN ST. Whitehall 4-3718

# DZIAŁ ZDROWIA

PISZE  
**DR. W. A. SADLEK**  
LEKARZ NACZELNY Z.N.P.

## Co Oznacza Stan Gorączkowy

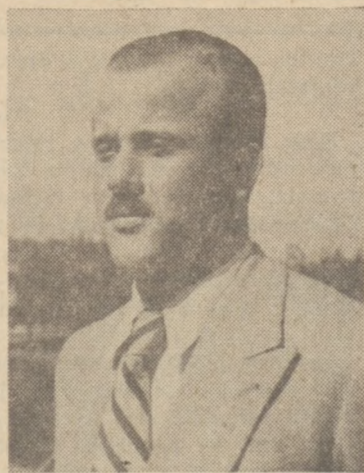
Wszyscy rozumieją co jest gorączką, lecz wielu nie wie, że pomimo znacznych zmian w temperaturze powietrza, temperatura naszego ciała, gdy jest ono zdrowe, pozostaje zawsze ta sama. Tylko wtemczas, gdy organizm ulegnie zatruciu jakąś bakterią lub podniecającymi środkami, delikatny regulator naszego ciała pozwala na wyższe jego temperatury i powoduje to, co nazywa się gorączką.

Gorączkowy stan oznacza, że w obiegu krwi znajdują się pewne trucizny i z tej racji niemądra byłoby rzeczą używanie jakichkolwiek środków przeciw gorączce. Leczenie w takim wypadku polega nie na obniżeniu gorączki, ale na wyeliminowaniu zarzeka powodującego truciznę i usunięciu go. Poza lekarstwami są liczne środki do obniżenia stanu gorączkowego. Najważniejszą są: opieka lekarska, właściwa dieta i odpowiedni wypoczynek. Osoba posiadająca wysokią gorączkę powinna natychmiast położyć się do łóżka. Musi zaprzestać używania ciężkich potraw, szczególnie tłuszczy. Pić dużo gotowanej wody i owocowych soków, a gdy zabiegi domowe nie pomagają, trzeba koniecznie zwołać lekarza, bo tylko on odzyskać może i usunąć przyczynę zatrucia.

Gorączka jest konieczna w niektórych wypadkach do zwalczania danej choroby i do wyzdrowienia pacjenta. Oczywiście powinno się mieć pilny nadzór nad gorączką i kontrolować ją, lecz prawda jest to, że w pewnych chorobach sam organizm może o wiele lepiej zwalczać niebezpieczeństwo, gdyż temperatura ciała jest wyższa od normalnej.

Szczególnie potrzebna jest gorączka przy silnym jakimś zatruciu. W wypadkach zapalenia płuc, szkarlatyny i grypy, brak wyższej temperatury ciała oznacza, że ciało medoś silnie opiera się chorobie i że odporność pacjenta jest niska z powodu ogólnego wyczerpania sił.

## Dr. Teodor H. Eliaz Otwiera Swoje Biuro



DR. TEODOR H. ELIASZ

Jeszcze jeden nowoprzybyły lekarz Dr. Teodor H. Eliaz otrzymał licencję na praktykę lekarską i otwiera swe biuro pnr. 3951 West 56th St., róg Pulaski Road.

Dr. Teodor Eliaz urodził się w Polsce, w Miasteczku. W roku 1939 ukończył chłubnie licencjat. W roku 1945 wstąpił na uniwersytet w Bolonii we Włoszech, gdzie otrzymał stopień M. D. Podczas 2-jej wojny światowej służył przez 2 lata w polskiej armii pod dowództwem generała Andersa.

Po przybyciu w 1952 roku do Stanów Zjednoczonych, ukończył swą praktykę lekarską w znanym szpitalu chicagowskim — "Little Company of Mary Hospital" gdzie praktykował przez cały rok jako chirurg.

Dr. Teodor H. Eliaz jest żonaty z Amerykanką, polskiego pochodzenia, z domu Louise Jagu's. (R.M.)

## WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do DRA EDMUNDA CHMIELNICKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELNICKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306.  
Godziny: poniedziałki i czwartki od 10-jej rano do 8-jej wieczorem. Wtorek, Piątek i Sobota od 10-jej rano do 5-jej po południu.

# Z Town Of Lake

## Posiedzenia i Najbliższe Imprezy Towarzystw

### Instalacja Tow. Reymonta

Grupa 2418 Z.N.P.  
Tow. Wład. S. Reymonta, Gr. 2418 ZNP, urządza instalację, połączone z zabawą, w sobotę, dnia 15-go stycznia, w sali Słowackiego, początek o godz. 7-jej wieczorem.

Komitet z prezesem P. Grzybek na czele i sekr. komitetu p. Kat. Dybas dokładają wszelkich starań, ażeby instalacja odbyła się jak najlepiej. Kolacja będzie podana punktualnie o godz. 8-jej wieczór. Zatem zaprasza się siostry i braci związkowych, jakoteż gości i przyjacieli Tow. Wład. S. Reymonta do jak najliczniejszego przybycia. Muzyka będzie przegrzewać do tańca. — Paweł Grzybek, prezes; Kat. Dybas, sekr. komitetu.

### Zmiana Dnia Posiedzeń

Towarzystwa Wierności  
Zawiadamiamy, iż w przyszłości posiedzenia Tow. Wierności, Gr. 2927 ZNP, odbywać się będą w trzeci poniedziałek miesiąca zamiast w drugą niedzielę. Z tej przyczyny następnego posiedzenia odbędzie się w poniedziałek, 17-go stycznia, w sali Our Boys' Post, 1818 W. 50-ta ul., o godz. 7:30 wieczorem. Posiedzenie będzie połączone z instalacją nowego zarządu na rok 1955 i podawana będzie przekąska dla wszystkich obecnych. Wszyscy członkowie są proszeni o łaskawe przybycie. — M. Wienicka, prez.; S. Paczkowska, sekr. fin.

### Bal Tow. Kadetów Tad. Kościuszki

Grupa 1689 ZNP.  
Bal instalacyjny Tow. Kadetów Tad. Kościuszki, Gr. 1689 ZNP, odbędzie się w sobotę, dnia 29-go stycznia, w sali Kościuszki przy 48-jej i S. Wood ul.

### Bal Unii Polskich Piekarzy

Unia Polskich Piekarzy Local 49-ty na południowej stronie miasta Chicago urządza zabawę Św. Walentego w sobotę, dnia 5-go lutego, 1955 roku, w sali Słowackiego u zbiegu 48-ma ul. i So. Paulina. Początek o godzinie 8-jej wieczorem. Do tańca przegrzewać będzie doborowa orkiestra p. Gene Urban. Doświadczony komitet dokłada wszelkich starań, aby uczestnikom zabawy zapewnić miłe i wesołe spędzenie wieczoru. Pięknie udekorowane i smaczne torty będą rozdawane za tanie cukierki i będą nagrody wejściowe. Sala Słowackiego została artystycznie odnowiona. Będą różne wesołe atrakcje, zapraszając gościom przyjemne chwile, które na długo pozostaną w ich pamięci. Do wzięcia.

### Słynne Ziola

Ks. Franciszka Na Nerki i Pęcherz  
Przeżyłaj, Wytnij, Zachowaj!  
Nerki, jako narząd wydalający z ustroju złyżki przemian materii w postaci moczu, mają doniosły wpływ na zachowanie dobrego zdrowia. Główne zadanie nerek polega na regulowaniu wody w krwi i wydalaniu trucizn z krwiobieg. Winnymi przetoż pilnie dbać o nerki, — te niezwykle ważną kłape bezpieczeństwa, na wypadek przedawania krwi produktami jadłowitymi.

Aby więc nerkom przywrócić właściwe działanie, zestawiliśmy w najlepszej proporcji bardzo skuteczną mieszankę pod nazwą "Ziola No. 4" w celu zwiększenia odpływu uryny i sprawnego wydalania trucizn, które, jeśli w czasie są wydalane, sprządzają groźne następstwa i sprawiają często bolesną nie do zniesienia. — Otóż "Ziola No. 4" oczyszczają nerki z brudu i piasku oraz pomagają do gojenia owrzodzeń i przy wodnej puchlinie, obniżają wysokie ciśnienie krwi, usmierzają bóle w nerkach.

Zapalenie pęcherza zwykle jest spowodowane przez bakterie przedstawające się doń z zewnątrz. — Aby skutecznie działać na zapalenie pęcherza, zastosowaliśmy specjalne ziola o właściwościach odkażających i przeciwnie, jak również ziola ułatwiającej odpływ uryny. "Ziola No. 4" są zadziwiająco kojącym lekiem na zapalenie, pieczenie, katar pęcherza.

Jeśli więc cierpiecie na nerki i pęcherz, zamówcie sobie jeszcze dziś niemiernie niezastąpione Ziola No. 4, telefonując HEMLOCK 4-2766, lub pisząc na adres: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago 29, Illinois. (R.M.)

cia udziału w zabawie Polskich Piekarzy serdecznie zapraszamy wszystkich członków i ich rodziny, właścicieli piekarni, oraz wszystkich przyjaciół i sympatyków Unii. Za komitet: — H. Gaworski, sekr.

### Rozpoczynają się Nowe Kursy Języka Angielskiego

W dniu 3-go stycznia rozpoczęły się w Chicago nowe kursy obywatelstwa i języka angielskiego rozmieszczone w wielu punktach miasta.

Kursy te przeznaczone są dla dorosłych, którzy pragną poznać język angielski, historię Stanów Zjednoczonych i ustroj polityczny kraju i przygotować się do przyjęcia obywatelstwa.

Nauka odbywa się przeważnie dwa razy w tygodniu i trwa dwie godziny w porze przedpołudniowej lub wieczornej. Wykładowcami są kwalifikowani nauczyciele.

Blisze informacje można uzyskać telefonicznie od Rady Szkolnej, telefonując na nr. DEarborn 2-7801, extension 345. Kursy te są prowadzone w:

Five Holy Martyrs Church, 4327 S. Richmond (2932 W.), wtorek i czwartek od 6:15—7:45 pp., wtorek i czwartek od 7:45—9:15 pp. (zaawansowani).

Kelly High School (So. Ent.), 4150 S. California (2800 W.), poniedziałek, wtorek i czwartek 7—8 pp. (zaawansowani); 8:15—9:30 pp. (średni kurs), wtorek i czwartek 7—9 pp.

Gunsauld School, 4420 S. Sacramento (3232 W.), poniedziałek i środa 12—2 pp.

Sherman Park Library, 5440 S. Racine (1200 W.), poniedziałek i środa 6:30—8:30 pp.

W Settlemente Uniwersytetu Chicago pnr. 4630 S. McDowell, w środy i piątki od 7—9 dla początkujących, oraz we wtorki i czwartki od 7—9.

W pawilonie Gage Park, pnr. 550 S. Western, w poniedziałki i środy od 6:30 do 8:30 dla początkujących i od 8 do 9:30 dla zaawansowanych.

### Gwiazdka Sekcji Młodzieży w Okr. 7 Ligi Morskiej

Zarząd Sekcji Młodzieży zawiadamia oraz zaprasza członków L. M. na Gwiazdkę dla dzieci z poszczególnych Oddziałów w te niedziele, 16-go stycznia, w sali p. Bartosik, 1516 W. 47ma ul., początek o 3-jej po poł. Przewodniczącą Gwiazdki, p. M. Bartosik, podaje, że przeszło 46 dzieci wzięło udział w Gwiazdce. Komitet przygotował wiele niespodzianek i podarków, które rozda Gwiazdcor. Wyświetlone będą obrazki filmowe humorystyczne i z obochodu 3-go maja oraz Święta Morza, a nadto będą podane przekąski i kawa. Na sfinansowanie Gwiazdki złożyli dotychczas: Okręg 7, \$50; Oddział Sobieskiego, \$25; Oddział Gdańsk, \$15. Pozostałe Oddziały przyczynią się taką samą daniną stosownie do uchwały na swych regularnych posiedzeniach. — A. B. Syc, organizator; Władysław Klemens, prezes; Esther Kaźmierka, sekr. prof.; Maria Bartosik, przew. komitetu.

## Do Członków Okr. 20 Rady Polonii Am.

Z San Francisco przybywa na kilka dni do Chicago prof. Stanisław Kot, były minister w rządzie Gen. Władysława Sikorskiego i najbliższy współpracownik Wincentego Witosa, który jest honorowym członkiem Okręgu 20 R. P. Prof. Stanisław Kot przybył do St. Zjedn. jako gość "American Philosophical Society of Philadelphia."

W związku z jego przybyciem w Chicago Związek Przyjaciół Wsi Polskiej wydaje dla niego bankiet w sobotę, 15-go stycznia, w sali głównej Lenarda, 1307 Milwaukee ave., o godz. 7:30 wiecz. Okręg 20-ty zwraca się do wszystkich swych członków i przyjaciół z prośbą o wzięcie udziału w tym bankiecie. — Leon T. Walkowicz, prezes; Helena M. Grabka, sekr.; Ben F. Michalak, skarbnik.

## Supreme Savings Wzrósł o 47.6% w Ogólnych Zasobach



PETER P. KEZON  
Sekretarz-Kasjer

The Supreme Savings and Loan Association, mieszcząca się przy 1751-1755 West 47th St., Chicago, Illinois, wykazała wzrost o 47.6% w ogólnych zasobach za rok kończący się dnia 31 grudnia 1954. P. Peter P. Kezon, urzędnik wykonawczy Spółki, wykazał w swym rocznym sprawozdaniu, że zasoby wzrosły z \$8,466,458.15 do \$12,510,546.29, czyli w ciągu 1954 wzrosły o \$4,044,088.14. Ten rekord wzrostu świadczy o zaufaniu publiczności, pokładanym w kierownictwie Spółki, czyniąc ją największą oszczędnościowo-pożyczkową instytucją w dzielnicy "The Back of the Yards".

W 1954 r. Supreme Savings udzielił 595 pożyczek na ogólną sumę \$5,890,900.00 na budowę domów, kupno, udoskonalenia i inne potrzeby. Do powyższej sumy wliczona jest pożyczka \$90,000.00, która została użyta na uświetnienie słynnego "Out-House-Row", mieszczącego się przy 35th St. i South Honor St., w dzielnicy "The Back of the Yards". Spółka rozdzieliła dla oszczędzających w niej sumę \$277,623.02 — co jest drugim rekordem "Supreme Savings".

W ciągu roku otworzono 2,138 nowych kont oszczędnościowych w Supreme Savings. Ogółem oszczędności osiągnęły \$9,943,738.02, czyli wzrosły o \$3,460,987.53. W pierwszych 13 dniach stycznia oszczędności wykazały wzrost netto ponad \$552,000.

Supreme Savings obchodzi swe "Pierwsze Urodziny" w nowym i nowoczesnym budynku. Pełno tam tortów urodzinowych i ponczo dla bioryczych udział w uroczystości, która zakończy się w dniu 15 stycznia. Dla dzieci są cukierki.

P. Kezon oświadczył, że widoki na r. 1955 przedstawiają się optymistycznie. Przemysł będzie rozwijał się, co spowoduje większe widoki zatrudnienia. A to znów umożliwi zwiększenie popytu na oszczędności, płacone mortgage i kupno przyrzadów domowych. Według p. Kezona będzie to naprawdę "Supreme" rok dla wszystkich.

Następujący personel jest zawsze gotowy do służenia Was: Dr. Scigalski, prezes; Peter Radogostowski, wiceprezes; Peter P. Kezon, sekretarz-skarbnik; Ann Maria Glista, asyst-sekr.; Paul Kubalica, John Krzyżowski, Frank Poradzisz, Stanley Jasek, Steve Dominski, Edward Knych, dyrektorzy; Irene S. Kowalczyk, Jessie Mesevich, Chester T. Niedzialek, Margaret Janiczek, Lilian B. Kaliski, Felicia Kiebles, Helen Tomaszewicz, Janina Tomaszewska, Margaret Duggan i John E. Gierut. (RM)

PLACIMY AŻ DO  
**4%**  
NA OSZCZĘDNOŚCIACH  
**OAK SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
1429 WEST 18th STREET  
CHICAGO 8, ILL.  
Telefon Canal 6-1640

**WORTH TELEVISION**  
Naprawy wszelkich wyrobów i modeli  
Szybka gwarantowana Obsługa  
Telefonjele Worth 1844  
7057 West 111th Street  
Worth, Ill.

**EILEEN'S CATERING SERVICE**  
Wesela i Przyjęcia — Bankiety — Zebrańka i Handlowe  
Nasza Specjalność  
KUCHNIA CZESKO-POLSKA  
Sala dostosowana od 1,000 do 1,500 osób.  
Udajemy się wszędzie w mieście i na przedmieściach.  
DOWNSIDE GROVE 873

**UWAGA WŁAŚCICIELE T. V.**  
Dajcie naprawić i obsłużyć swój aparat odpowiedzialnemu technikowi. Przybywamy w każdym czasie. Gwarantowane części do wszelkich wyrobów i modeli.  
Umiaukowanie ceny.  
Dzienna i nocna obsługa  
Beverly 8-0172  
Sinclair T. V. Sales & Service

**Dr. P. J. ORZYŃSKI** LEKARZ-CHIRURG  
1033 W. CHICAGO AVE.  
Telefon HAYmarket 1-6041  
Godziny od 2 do 4, od 7 do 9 wiecz., prócz Środy, Niedzieli i Świąt i Soboty

**Dr. F. SADOWSKI** — Lekarz-Chirurg-Akuszer  
5257 Fullerton Ave., róg Lockwood (NAD APTEKA)  
Ofis: BErkshire 7-6176, albo KEddie 3-2868 Reż. MERRImao 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

**Dr. J. ZAREMBA**—Narodowa Lecznica  
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen) Humboldt 6-1757  
Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe, Złośliwe, Reumatyzm, Otwarte Rany Na nogach i t.p.—Godz. 10-12 2-4 6-8 wiecz. Niedziela za umówieniem

**Dr. K. KOTLARZ**  
OBDYMUJE W CHOROBY WEWNĘTRZNE CHOROBY SKÓRNYCH, MOCZOWYCH I KOBIECYCH  
1176 Milwaukee Ave., przy Division Ulicy  
Godziny Biurowe od 2-4 i 6-8 z wyjątkiem Środy Soboty 2 do 5.  
Telefon Biura: HUmboldt 6-5555 Rezydencji KILDare 5-1448

**MAYFAIR MEDICAL CLINIC**  
DR. S. A. DOWIAT, dyrektor  
4817 W. Montrose Ave. Godziny: 9 do 9 Tel. Palisades 5-8128  
Laboratorium - X-Ray - Bazal Metabolizm - Electrocardiograph

**DR. MICHAŁ C. GOY**  
Po 10-letniej pracy lekarskiej dla Rodu Federalnego POWRÓCIŁ DO PRYWATNEJ PRAKTYKI pod dawniejszym adresem.  
1608 Milwaukee Avenue — W Northwest Tower Budynku  
Specjalność: CHOROBY WEWNĘTRZNE — BADANIA KLINICZNE  
Godziny od 1:00 po południu do 4:00 po południu codziennie oprócz Środy.  
Wizytorem za specjalnym umówieniem.  
Telefon HUmboldt 6-4450

**The Lake County Medical Society**  
Ma Zaszczyt Zawiadomić o Powrocie do Prywatnej Praktyki  
**DRA CLIFFORD A. BEILKE**  
Dla Ogólnej Praktyki Lekarskiej  
W Biurowej Przy 815 West Chicago Avenue  
EAST CHICAGO, INDIANA  
GODZINY TYLKO ZA UMOWIENIEM SIĘ  
Telefon Biurowy E. C. 7090 — Telefon Rezydencji Russ. 9250  
Jego koleżki zachęcają jego byłych pacjentów do powrotu pod opiekę lekarską Dra Beilke, dla wyrażenia ich uznania dla jego patriotycznej służby dla swej ojczyzny w Korpusie Lekarskim Sił Powietrznych Stanów Zjednoczonych, z której został zaszczytnie zwolniony.

**DR. TEODOR H. ELIASZ**  
LEKARZ i CHIRURG  
Zawiadamia o Otwarcie Biura Lekarskiego  
pnr. 3951 West 56th Street i róg Pulaski Road  
GODZINY PRZYJĘĆ:—Codziennie (oprócz Środy) 4-8 wiecz.;  
Soboty od 9-12 rano; oraz za umówieniem.  
TELEFONY:—Do Biura POrtsmouth 7-0466  
Do Rezydencji KENwood 8-2049

**DR. W. E. HARVEY**  
DENTIST  
EXTRACTION & PLATE WORK  
OFFICE HOURS: Sunday—Holidays 9:30 p.m. Daily 9:30 p.m.  
740 W. Madison—Room 202  
N. E. Cor. Holsted & Madison  
DE 2-8333

Obsługa Radia i Telewizji  
Picture Lampy Już od \$1 za cal.  
NAPRAWA TELEWIZJI  
NA DOGODNE SPŁATY.  
RADIO HOSPITAL  
3859 Elston KEystone 9-3100

**MASON'S HEALTH CLINIC**  
(Jedną z Najlepszych)  
To nie jest prawda powiedzieć, że zbrodnicze wszystko jeżeli nie była zastosowana chiropraktyka  
**CHIROPRAKTYKA I FIZJO-TERAPIA ZAWIERAJĄ ULTRASONICS**  
• Na przeziębienia głowy—sinus—ból głowy—bursitis—kluzowe bóle krzyży—ból kolan i na wiele innych przypadków.  
**PLUKANIE KISZCEK**  
• Wewnętrzne kąpiele na dokuczliwe stany artretyzmu, nieregularność, zatwardzenie i inne wewnętrzne zaburzenia. Wzmocniają organizm.  
**KAPIELE I MASAŻE**  
• Pani, prawdziwa nieza dla was—masaż twarzy i ciała łącznie z specjalną techniką nóg, odprężenie i wzmocnienie.  
Godziny: 10 rano do 8 wieczorem.—W Środę i Sobotę 10 rano do 3 popoł.  
7923 Cottage Grove Avenue Tel. Vincennes 6-1266

**Manorite Manufacturing Co.**  
Przedmiot Columbus Manor Pump and Supply  
10110 S. Ridgeland Ave. Chicago Ridge, Illinois  
**CZĘŚCI I NAPRAWY**  
Dla Wszystkich Wyrobów Pomp  
Kompletna obsługa maszynowa w warsztacie.  
Elektryczne motory naprawiane i przewijane.  
**Garden 2-0583**  
24 Godzinna Obsługa  
Telefony Wieczorne  
Garden 4-2311 lub Garden 4-3462  
W. Hansen J. Oudsteyn  
Ponad 20 lat doświadczenia

**DR. B. LEPAR**  
Weterynarz i szpital zwierzęcy.  
Zaopekujemy się waszymi psami lub. pets w razie potrzeby.  
Najwyższa Opieka Lekarska  
GODZINY: Codziennie 9-12, 1-3 popołudniu, 6-8 wieczorem.  
Niedziela i święta: 10 rano do 12 w południe.  
10500 S. MICHIGAN AVE.  
PULLman 5-7114

**THE SMALLEST, LIGHTEST HEARING AID IN HISTORY!**  
3-transistor "ROYAL-M"  
As powerful as some hearing aids at less than TWICE its size. Weighs about the same as a pocket lighter, and is hardly larger!  
Clarity! Comfort! Convenience!  
ONLY \$100...operates for 104 a week on one tiny battery! Wear and come FREE—on our 10-day money-back Guarantee. Bone conduction accessory at moderate extra cost.  
DR. LOUIS G. KLINN, Optometrist  
6774 Northwest Hwy., Chicago, 40555 (opposite A & P Store) Ph. SPring 4-6655

**DR. W. E. HARVEY**  
DENTIST  
EXTRACTION & PLATE WORK  
OFFICE HOURS: Sunday—Holidays 9:30 p.m. Daily 9:30 p.m.  
740 W. Madison—Room 202  
N. E. Cor. Holsted & Madison  
DE 2-8333

**Dla Mężczyzn i Kobiet Piękny Prywatny Dom**  
rekonwalescentów, starszych, inwalidów i diabetyków po najniższych ratach. \$60 do \$150 miesięcznie zależnie od wymaganej opieki. Piszcie po angielsku lub przyjeździe do  
**Bethel Convalescent Home**  
Arpin, Wisconsin  
N. A. Howard, Admin.

**Otwarte Rany Nóg** można wyleczyć. Polecamy od lat wyprobowaną solucję BOROXYL SOLUTION. Opatrki rany codziennie i pojełaj opatrunek jak najczęściej solucją BOROXYL. Ból, Palenie, Świerzb szybko ustępuje. Mniej nóg dobrze zbandażowanych. W upartych wypadkach zażegnaj rady specjalisty. DO nabycia w aptekach.  
BOROXYL CO., 1241 NO. ASHLAND AVENUE Telefon Avenue 3-4154

**DIERSBURG KENNELS**  
Rejestrowana Firma Lepszych "GERMAN SHEPHERDS"  
Młode psy wyjątkowego gatunku, do zawodów i trenowania.  
Trenowanie, żywienie i opieka dla wszystkich ras. Możliwość importu młodych.  
1/2 Mili Na Zachód Od Rt. 53 przy North Ave. Tel. 107 LOMBARD, ILL.

**ALEKAS BRINIS**  
OGÓLNY KONTRAKTOR  
Kompletne Przeróbki Budynków i Naprawy, Garaże Budowane na Zamówienie.  
Domy budowane na waszej parceli lub naszej.  
20 Lat Doświadczenia w Budownictwie  
4339 South Hermitage Ave. Frontier 6-3922 lub Lafayette 3-9719

**Uwaga Właściciele Posiadłości**  
Umówcie się z Polskim Kontraktorem  
**S. B. MIZWICKI**  
**Plumbing** COMPANY  
BIURO ESsex 5-2200  
WIECZOREM Bay 1-2443  
WSZELKICH TYPÓW PRZERÓBKI GAZOWE I OLBIEWNE PO NISKICH CENACH  
Bezpłatne Konsultoryj Wszędzie

**Palcie BLUETONE Olejem Opalowym**  
Niebieski kolor stwierdza to. On jest czysty gdyż posiada: • BEZ SAZDY • BEZ DYMU • BEZ WĘGLA  
Zamówcie teraz dla szybkiej dostawy  
**COURTESY FUEL OIL CO.**  
2662 W. 39th Place Frontier 6-4141

# Oszczędzajcie

**Przed 10tym Zarabiacie od 1go**  
Zaczynajcie oszczędzać teraz... otworcie konto oszczędnościowe! Pieniądze ulokowane przed 10 zaczynają przynosić wam zaletek z poważnym procentem, od 1 danego miesiąca. Oszczędzajcie tak dużo lub mało, jak chcecie! Lecz upewnijcie się, że macie zabezpieczenie silnej finansowej rezerwy... gdy będziecie wam potrzebna.

**FEDERAL HOME LOAN BANK**  
MEMBER FEDERAL RESERVE BANK  
QUALITY SAVINGS FOR YOU  
INSURED UP TO \$10,000  
FEDERAL DEPOSIT CORPORATION

**RELIANCE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
2000 W. CERMAK RD. Frontier 6-4600  
Przystąpcie do Naszego Gwiazdkowego Klubu Dzisiaj!  
A. J. DAROVIC, Prezes

**UWAGA AUTOMOBILISCI!**  
Naprawy Automobiliwe, Prace przy Karoserii i Blotnikach.  
Instalacja Szyb. Niskie Ceny.  
**BILL ROGERS**  
Telefon 26-R lub 1066—160 W. York Ave. West Chicago, Ill.  
Otwarte 8:30 do 5ej po południu.

**MARTELL'S**  
Po Najlepsze Przyrządy i Aparaty Telewizyjne Wysokiego Gatunku Znanych Wyrobów  
Wszelkie przyrządy potrzebne do domu od żelazka Do maszyn do prania  
Zobaczcie Nasz Kompletny Gwiazdkowy Wybór Małych lub większych przyrzadów i przyborów, oszczędzających czas w kuchni  
DOGODNY LAY-AWAY PLAN  
3157 W. 111th St., narożnik 111th i Kedzie Hilltop 5-4587-88  
Otwarte w poniedziałek i czwartek do 9tej

**BOJAK'S LOUNGE** LAwndale 2-9357  
2401-03 S. TRUMBULL AVE.  
Sala Do Wynajęcia Na Wszelkie Okazje  
Sala do wynajęcia na wszelkie okazje  
Specjalne ceny na bankiety kreglarskie  
Możliwość obsługi kucharskiej  
Zarezerwujcie sobie miejsce teraz  
JOHN I IRENE BODZIOCH, właściciele

**8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI**

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO  
**OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.25**  
UWAGA!—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:  
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c  
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c  
**Kupon No. 140**  
Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.  
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następnym soboty i wraz z sumą \$1.25 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.  
IMIĘ I NAZWISKO .....  
ULICA .....  
MIASTO..... ZONE..... STAN.....  
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

**PLACIMY AŻ DO 4% NA OSZCZĘDNOŚCIACH**  
**OAK SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
1429 WEST 18th STREET CHICAGO 8, ILL. Telefon Canal 6-1640





Przejedny Otrzymał \$300 Na Ulicy Od Nieznajomego Automobilisty

Nie Chciał On Wierzyć Że w Chicago Rozdają Prawdziwe Pieniądze

Cecil Mayer liczący lat 22, z Evergreen, N. C. miał za... Naturalnie Mayer nie mógł zaprzeczyć, że przydałoby mu się więcej pieniędzy i wtedy automobilista wyjął sześć banknotów 50 dolarowych i wręczył je Mayerowi.

do zrobienia, jak oskarżyć go o zaburzenie spokoju publicznego i zwolnić po złożeniu bondu na sumę \$10.

Raniony Złodziej Przynął Się Do 4 Rabunków

Rolando Farina, lat 24, 2106 Clifton ave., przynął się do trzech rabunków i jednego napadu w zamiarze zabójstwa przed sędzią Walker Butler w sądzie kryminalnym.

Autobus CTA Spełnił Rolę Ambulansu

Udaje się do pracy August Golz, lat 65 wsiadł do autobusu CTA, ale dostał ataku serca i kierowca autobusu Clarence McCann, lat 57, musiał wezwać policyjny patrol ratunkowy.

Bandyci Obrabowali Jubilera

Alex Loochtan wiceprezes hurtowni jubilerskiej, liczący lat 38, zajeżdżał przed dom pnr. 1335 S. California i gdy wysiadł z samochodu, dwu bandytów uzbrojonych, zrabowało mu dwa pierścienie, zegarek i \$85 gotówką.

Skazany Na Rok Więzienia Za Kradzież

Dnia 4 grudnia do składu z ponozochami pnr. 212 Adams, dostał się po wybiściu szyby, Robert Saldivar, liczący lat 27, z pnr. 3936 Fillmore ul. i skradł z kasy \$14, jednak spowodował alarm i

gdy uciekał aresztowała go policja. We czwartek za to odpowiadał on przed sędzią George Weiss, w sądzie karnym i skazał go na rok pobytu we więzieniu Bridewell.

W poniedziałek z powodu przeziębnienia nie stawiło się do szkół nawet 733 nauczycieli, z których 100 nie dało się zastąpić.

Ponad 300 Nauczycieli Choruje

Wśród nauczycieli szkół elementarnych panuje grypa, ponieważ we czwartek ponad 300 nauczycieli nie stawiło się do szkół. Na zastępstwa użyto wszystkich następców, nauczycieli gimnastyki i bibliotekarzy a w pewnych wypadkach nawet uczyli sami pryncypały szkół.

Kawa Potaniała

Od piątku sklepy łańcuchowe A-P i Jewel Food Stores obniżyły ceny kawy od 2 do 6 centów na funcie a National Tea Co. obniżyły cenę nawet o 10 centów na funcie.

Wobec tego kawa w puszkach kosztować będzie 99 centów za funt a w opakowaniu papierowym 85 centów za funt.

KUPIJCIE U. S. BONDY! Komitet Balu Serdecznie Zaprasza Na Tradycyjny BAL DZWONKOWY

SLUCHAJCIE CODZIENNIE PROGRAMU RADIOWEGO który prowadzi ROBERT LEWANDOWSKI

SLUCHAJCIE PROGRAMU RADIOWEGO KAZIMIERZA IWANICKIEGO

Rimifon i Najnowsze Witaminy. Inne Lektwa Motele wysłać do Polski po Najniższych cenach.

the ARMSTRONG GAS-FIRED WINTER AIR CONDITIONING FURNACE. AUTOMATIC FORCED AIR HEATING SYSTEMS.

Bernard C. Prusiński. Portret mężczyzny w garniturze.

We Wtorek, Dnia 18 Stycznia o godzinie 7:30 wieczorem, odbędzie się WIELKIE OTWARCIE KWATERY

Benjamin S. Adamowski. Portret mężczyzny w garniturze.

W niedzielę, 23-go Stycznia W AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY. O godzinie 3-iej po południu i 8-iej wieczorem.

W KAŻDĄ NIEDZIELĘ. Od 6ej do 7ej Wieczorem. Słuchajcie Polskiego Programu.

Cleveland Dental Plate Laboratory. 1600 Milwaukee Ave., HU 9-3242.

Streptomycyna-Rimifon, Penicylina Insulina, Witaminy i Leki... Pakujemy i wysyłamy do Europy Rimifon, który jest jednym z najnowszych i najsukczeczniejszych środków na GRUZEŁICĘ.

GŁOSUJCIE MATTHEW W. SŁOWIK. 35 WARDY.

PACZKI do POLSKI WAŻNE ZAWIADOMIENIE. Z uwagi na wprowadzone opłaty celne w Polsce od artykułów nadzysłanych z zagranicy udzielamy szczegółowych informacji.

PEKAO PACZKI do POLSKI. Już można zamawiać paczki Wielkocenne za \$16.50 a Inne Paczki Żywnościowe od \$8.50 do \$16.00.

SUPREME Savings and Loan Association. 1751-1755 West 47th Street - Telefon YArds 7-3895 CHICAGO 9, ILLINOIS.

PEKAO TRADING CORPORATION. Teraz Jest Najlepszy Czas Zamawiać: Maszyny Rolnicze, Maszyny do Szycia, Rowery.

DO POLSKI PACZKI PEKAO. PACZKI ŻYWNOŚCIOWE w cenie \$8.50, \$13.50, \$15.00, \$16.00.

Kazimierz Gabański, R. Ph. G. 1147 N. Ashland Avenue. Tel. SPaulding 2-2460.

ZARZĄD I DYREKCJA. PIOTR RADOCHOŃSKI, Wiceprez. STANISŁAW JOSEK, Dyrektor.





# NA WOLNA i SPOKOJNA CHWILĘ

## KU NAUCE i WESOŁEJ ROZRYWCE

### Humor i Satyra

Potęga Muzy.

Na niedzielnym przedstawieniu w operze ulubiony "Faust". Na parterze siedzi rzeźnik Mięsiński ze swą nadobną osiemnasto letnią córką, która pełnymi haustami pije boski trunek poezji, płynący ze sceny. Na scenie rozgrywa się tragedia Maigorzaty, która po opuszczeniu kochanka — skarży się, że jej serce złamane, że spokój od niej odleciał na zawsze...

W tym miejscu odzywa się papa Mięsiński:  
— Ino, zrób mi ty coś takiego, to już się przekonasz, że ja mam jeszcze krzepę w garści!

Pomoc.

— Czemuż ta praczka tak wymyśla?  
— Powiada, że ma wiele roboty...  
— A czy pokojówka jej nie pomogła?  
— Pomogła — i wymyśla również...

Między Mężami.

— Tak, tak, mój drogi — małżeństwo to loteria.  
— O, nie! Na loterii możesz wziąć ciwkę, a w małżeństwie zawsze cały los.

W POCIĄGU.

— Czy ten pociąg idzie do Krakowa? — pyta zadyszany pasażer, który wpadł do ruszającego z dworca w Warszawie pociągu pospiesznego.  
— Owszem — odpowiada jeden z pasażerów — ale z przesiadką w Gdyni.

Co Nam Zostało z Tych Lat w Londynie.

— Panie kolego, pan pije whisky z wodą?  
— Co mam robić, sama woda mi nie smakuje...

Chronologicznie.

...Pan Karol spotyka swego przyjaciela, pana Adolfa, po dziesięciu coś latach niewiedzenia się. Po powitaniach i rozmaitych zapytaniach, pyta się pan Karol o żonę pana Adolfa:

— No cóż, powiedz mi, pani Klara wciąż jeszcze jest tak samo piękna?  
— O, tak — odpowiada pan Karol — tylko teraz potrzebuje ona na to więcej trochę czasu...

WŁAŚNIE, WŁAŚNIE...

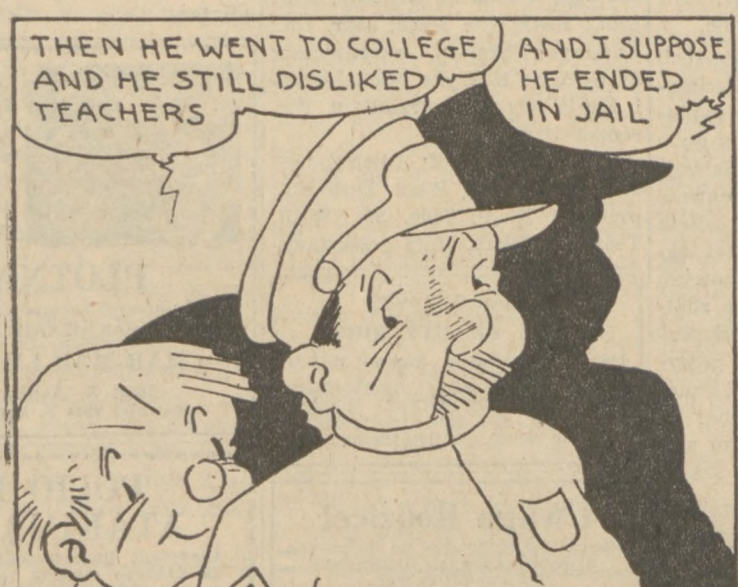
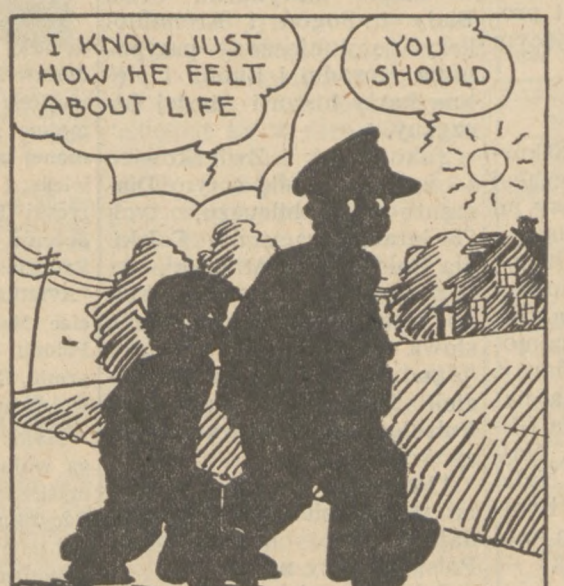
Mały Józio wpada z płaczem do domu i tuli się do matczynej spódnicy.  
— Co się stało? pyta go matka.  
— Tatusi wieszał obraz na ścianie i obraz mu spadł na nogę... chlipie Józio.  
— No jest czego płakać? Ja bym się śmiała z takiej drobnostki.  
— Ja się właśnie śmiałem i tatusi mnie zbił.

DAMSKI WZROK.

Pan Jan przyszedł do klubu pęchotą.  
— A gdzie jest pański samochod, pyta ją znajomi.  
— Niestety, nie do użytku, — stwierdza z westchnieniem — i dodaje z goryczą w głosie:  
— Ciekawe, naprzykład, że kobieta, która zauważyła blond włos na jasnej kamizelce męża, nie potrafi na dziesięć kroków zauważyć zamkniętych drzwi do garażu...

## MUSH STEBBINS and his SISTER

by HANNAH AND AD CARTER



Dobry Agent.

— Odczep się pan odemnie z tą swoją asekuracją, bo jak nie, to zawołam woźnego.  
— A pan dobrodziej myśli, że on by się ubezpieczył?

Na Takiego Niema Sposobu.

Matka: — Dlaczego nie zacząłeś ziewać, gdy twój narzeczony za długo przesiadał wieczorem?  
Córka: — Próbowałam, ale on potem przez godzinę zachwycał się moimi pięknymi zębami...

MÓWCA

Pewnego dnia zapytano nadburmistrza H. M. Brauera, ile czasu potrzebuje na — przygotowanie się do wygłoszenia mowy.

— To zależy od tego, jak długo mam przemawiać — odpowiedział Brauer. — Jeśli mam mówić 10 minut, to muszę mieć tydzień czasu do przygotowania się. Jeśli pół godziny, to najmniej 4 dni. Ale jeśli mógłbym się wygadać tak długo, jak chcę, to mogę zaraz rozpocząć.

W Szkocji.

— Mówią, że cena benzyny ma znów podskoczyć w górę... Bardzo mnie to niepokoi...  
— Przecież nie masz samochodu.  
— Ale mam zapalniczkę.

Muzykalny Ojciec.

— Zosiu, czy to Wagner powiedział, że na fortepianie należy grać duszą?  
Córka ćwicząca pakołki na pianinie: — Tak, tatusiu, tylko że to mówił Liszt.  
— Wszystko jedno który, lecz wielkich muzyków trzeba słuchać. Włóż teraz więc obie ręce do kieszeni i graj wyłącznie duszą, aż ja skończę czytać gazetę...

Pewny Dowód.

— Moje dziecko — mówi ojciec do panny Zosi — nie wahaj się dłużej w wyborze między swoimi konkurentami i wyjdź za pana Kamionkiewicza — jestem pewny że on kocha cię głęboko i prawdziwie...  
Ale skądże tatusi może tak naprawdę wiedzieć?  
— Moja Zosiu — od pół roku stale pożyczam od niego pieniądze, a on mimo to nie przestaje do nas przychodzić.

ZOOLOG

Staś wraca zachwycony z ogrodu zoologicznego. Od tej chwili inaczej ocenia swoje otoczenie:  
— Dziadunio rusza grzbietem jak borsuk. — Babunia fuka i szczyrzy zęby jak zia pantera. — Mamusia z długą szyją chodzi dumna jak żyrafa. — Tatusi patrz na to wszystko — potrzęsa grzywą jak lew.

Ticklers



Zmartwienie.

— Dlaczego płaczesz mały? — Bo znalazłem złotówkę.  
— To chyba nie jest powód do płaczu...  
— Owszem, bo jak oddam złotówkę ojcu, to mnie mama zbije, a jak dam mamie, — to mnie ojciec zbije, a jak zaberę mi sobie, to mnie oboje zbiją.

By George



WEEKLY CROSSWORD PUZZLE

Screen Star

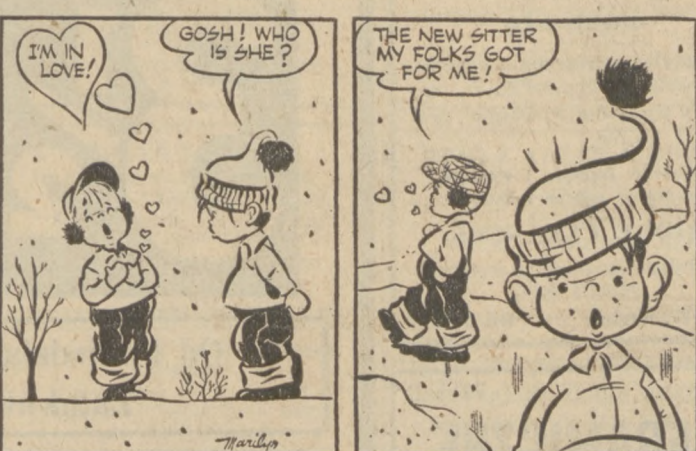
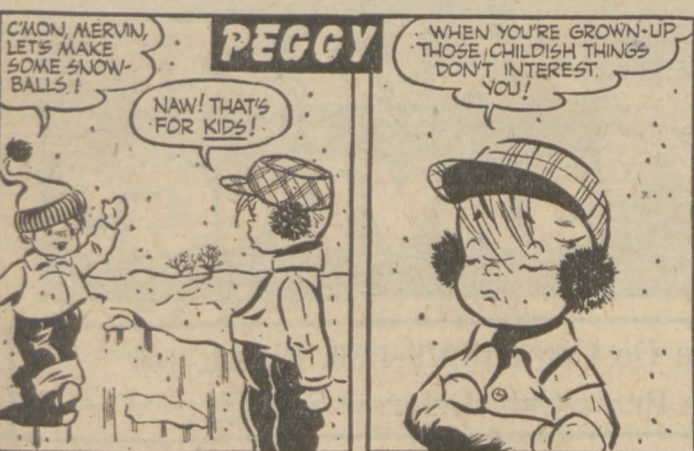
Here's the Answer

1,4 Depicted actress	3 Correlative of neither	28 Greek letter	45 Indian
12 God of love	4 Bargain event	30 Wolfhound	46 Rave
14 Gain	5 Size of shot	31 Cartographs	47 Within
15 Continued	6 Famous English school	37 Part of the foot	48 Cotton fabric
17 Either	7 Uncommon story	38 Angry	49 Formerly
18 Beverage	8 Decigram	41 Entangles	54 Land parcel
19 Symbol for tantalum	9 Interest (ab.)	42 Reverberate	56 Senior (ab.)
20 Falsehood	10 Require	24 Changes	44 Military cap
21 Novel	11 Odin's sword	26 Decorates	
22 Decimeter (ab.)	13 Window supports	27 Droy	
24 Morindin dye	16 Three-toed sloth		
25 Babylonian deity	22 Tiny		
27 Is indisposed	24 Changes		
29 Type of cheese	26 Decorates		
32 Decay	27 Droy		
33 Palm leaf			
34 Follower			
35 Knock			
36 Short barb			
38 Hostelries			
39 Novel			
40 Rupees (ab.)			
41 Pronoun			
43 Piece out			
46 Narrow inlet			
48 French article			
50 Playing card			
52 Symbol for erbium			
53 Horn			
55 She is an ex-Broadway			
58 Eternities			
59 Saddest			
60 Small child			

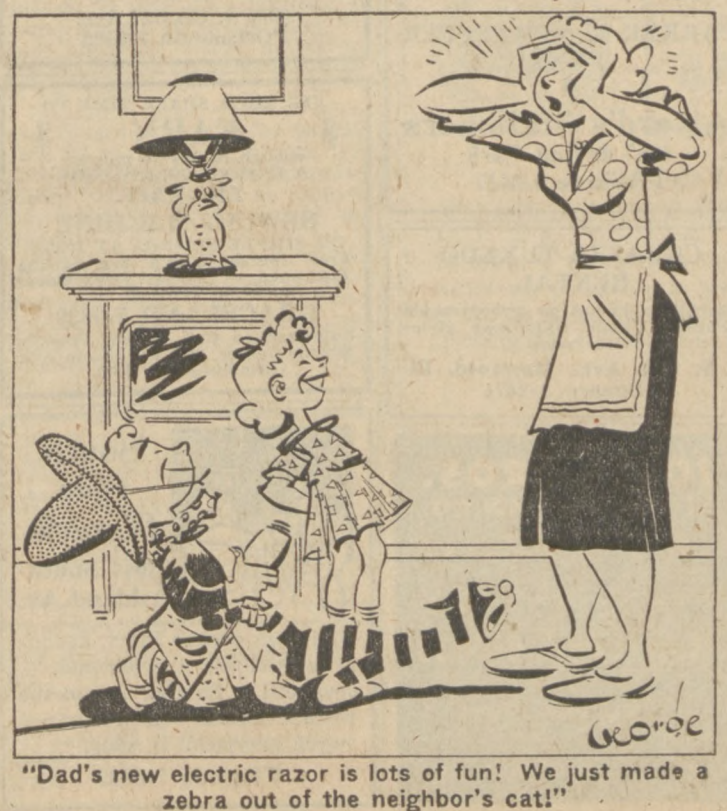
VERTICAL

- Joke
- Scope

skiewskie w Polsce, prze- nie dałem się bolszewikom trwałem okupację niemiecką, to i z żoną sobie poradzę.



Ticklers By George



Actions Speak Louder---











# Wiadomości ze Stanu Indiana

## Bankiet Klubu N. E. "Ogniska Polskiego"

W niedzielę, 23go stycznia, 1955 r., o godz. 6ej wieczorem, w sali balowej Amerykańskiego Legionu przy 140ej i Alder ul. w Indiana Harbor, odbędzie się na wielką skalę Bankiet Instalacyjny z "Tradycyjną Lampką Wina" Klubu Ogniska Polskiego. Z uroczystością tą zarazem wiąże się oficjalne istnienie Klubu po formalnym zalegalizowaniu przez władze stanowe i miejskie.

W ogólnych zarysach historia Klubu wykazuje, że trzy lata temu garstka, bo zaledwie 8 młodych emigrantów, powzięło poważny problem zorganizowania Klubu "Ogniska Polskiego," opartego na zasadach koleżeńkiej współpracy z bratnimi organizacjami polskimi. Początki były bardzo ciężkie i trudne — brak finansów, lokalu klubowego i t.p. stwarzały poważne problemy. Trudności te dało się przezwyciężyć dzięki niezłomnej solidarności ówczesnej nielicznej garstki, która nie zalażama się duchowo okazując siłę woli i prestiż moralny.

Wydatną pomoc udzielił "Ognisko Polakom" Klub Białego Orła, uzyskując dla członków lokal do prowadzenia miesięcznych posiedzeń. Okres minionych lat, szeptych współpracy i głębokiego ducha narodowego przyniósł owoce rezultaty ku chlubie Klubu. Dziś Klub "Ogniska Polskiego" stoi na wysokości swego zadania, w walce o ideały bratniej pomocy, jako poważna organizacja, licząca 50 członków pięciomiesięcznej i 23 letnich. Zasiłki członków, polskich niewiast, nie szczędzących drogiego czasu na prace organizacyjne, są zaszczytnym etapem pracy Klubu.

W pierwszym bankiecie "Ogniska Polskiego" udział zadeklarowały już następujące bratnie organizacje: Klub Sportowy "Polonia" Gm. 49 ZNP; Klub Sportowy "Syrrea" Gr. 114 ZNP; KPNE z Gary; Placówka i Korpus Nr. 40 SWAP z Hammond; Klub Białego Orła z Indiana Harbor; "Cardinal A. C." z Ind. Harbor; "Cardinal 142 SWAP; Klub Pań Białego Orła; Post. 78 Am. Legionu z East Chicago i inne organizacje.

Toastmistrz programu bankietowego będzie zastępczo działacz polonijny, sekretarz Klubu Białego Orła, p. Franciszek Bibak. Okolicznościowo przemówienia wygłoszą: Benjamin J. Lesniak, prezes Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana; Conrad B. Boniecki, kierk miasta East Chicago; ks. Stanisław Pawłowski z Cedar Lake; Fr. Falgier, prezes Klubu Białego Orła.

Komitet bankietu apeluje do wszystkich bratnich organizacji w powiecie Lake o łaskawe poparcie bankietu w niedzielę, 23go stycznia, 1955 r. Bezwzględnie po bankiecie rozpocznie się zabawa taneczna przy dźwiękach orkiestry radiostacji WJOB z Hammond.

Nowy zarząd Klubu "Ognisko Polskie" na r. 1955 przedstawia się, jak następuje: Stefan Zsuster, prezes; Wacław Kucharski, wiceprezes; Alojzy Jelonk, kasjer; Stanisław E. Koel, sekr.; rewizorzy: Józef Jelonk i Antoni Rajkowski. — Za zarząd: S. E. Koel, sekr.

## Marian Wąsowicz Kierownikiem Biura w Stockhown, Cal.

Wielki zaszczyt spotkał jednego z naszych związkowców z Grupy 922 ZNP (E. Chicago), p. Mariana Wąsowicza, którego Rząd Stanów Zjednoczonych mianował kierownikiem Biura Ubezpieczenia Społecznego w Stockhown, California. Pan Wąsowicz pracował ostatnio w federalnym biurze w Hammond, gdzie wykazał wybitne zdolności administracyjne. Jest on wychowankiem szkoły par. św. Jana Kantego w Indiana Harbor, Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. i Uniwersytetu North-western.

Marian Wąsowicz, wychowany w duchu i tradycjach polskich należy wraz z żoną i dwoma synkami do ANP. Rodzice jego, pp. Władysław i Antonina Wąsowicz, oraz siostry Irena i Ewelina — to również 100 procentowa rodzina związkowa. Mamusia, pani Antonina Wąsowicz, jest kasjerką Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP i zawsze udziela się pracy dla dobra spraw związkowych i ojczyzn.

Gratulacje młodemu i zdolnemu z związkowców, Marianowi Wąsowicz, składa dziś cała Polonia Okręgu 15go ZNP. Wierzymy, że nadal pracować będzie dla dobra ZNP na terenie grup związkowych w San Francisco, Calif.

**Szukaj wokół siebie nowych abonentów dla Twojego pisma!**

## Bal Instalacyjny Grupy 912 Z. N. P.

Doroczny "Bal Instalacyjny" Tow. Im. Tadeusza Kościuszki, gr. 912 ZNP, odbędzie się w niedzielę, dnia 16go stycznia 1955 r. w Domu Polskim, 1600 Pennsylvania ul. w Gary, Ind. Początek balu o godz. 7.30 wieczorem.

Zgodnie z uchwałą Grupy 912 ZNP, oraz postanowieniem Komitetu Balu, dochód z powyższej imprezy przeznaczony będzie na Fundusz Chorobowo Zapomogowy.

Komitet Balu Instalacyjnego, w skład którego wchodzi: Józef Rutkiewicz, przewod.; Grzegorz Górecki, Józef Monik, Józef Mytyk, członkowie i Wiktorja Bańsińska, sekretarka, zaprasza członków i członkinie, oraz Poloniję z Gary i okolicy do udziału w tej tradycyjnej imprezie Grupy.

## Nowy Zarząd Klubu

Pod przewodnictwem honorowego członka Klubu p. Leona Jaskuły w pierwszą niedzielę stycznia, br., odbyło się posiedzenie wyborcze KPNE. W wyniku wyborów zarząd ukonstytuował się, jak następuje: Lucjan Markiewicz, prezes; M. Zemlik, wiceprezes; A. Pikulski, sekretarz; W. Chojnacki, kasjer; S. Strojny, gospodarz Klubu; rewizorzy — S. Gruszczyński, przewod.; F. Dużak i S. Ostrowski; ks. B. R. Ciesielski, hon. kapelan.

Ustępującemu zarządowi Izba wyraziła najwyższe słowa uznania za owocną pełną wysiłku pracę dla dobra młodej organizacji, jaką jest Klub Polski Nowej Emigracji w Gary. Ostatnio w szeregi Klubu wstąpił: Dr. M. Zerebecki z żoną; pp. Czerny, Binkowicz, Dworak i Gabrysiak.

## Sukces "Sylwestra"

Bal Sylwestrowy KPNE w Domu Polskim w Gary okazał się pełnym sukcesem. Trzydziestu wiecior sylwestrowy zgromadził setki gości z Gary i okolicy, którzy wśród barwnych dekoracji i kolonijnych świateł zęgnali Stary Rok i witali Nowy 1955. Zarząd Klubu wyraża tą drogą uznanie przewodniczącemu balu, p. L. Markiewiczowi, członkom — S. Kołodziejczykowi, S. Ostrowskiemu i p. J. Bajgrowiczowi za bezinteresowną pracę w poszczególnych komitech.

## Wygrana Hoosiers w Turnieju 7-wym

Polska drużyna związkowa Gr. 114 ZNP, występująca w turnieju siódmym jako "Hoosiers" w ubiegłą niedzielę w Zbrojowni w Chicago, odniosła w pełni zasłużone zwycięstwo nad polską drużyną "Wisła" w stosunku 3-0. Świetnie dysponowany bramkarz E. Pokusa, rutynowy obrońca C. Centkowski i J. Jedrzejczak, pomocnik Z. Wieceński, oraz technicznie zgrany atak — M. Pietrzykowski, Jan Bocwiński i B. Zwierzgrali bez zarzutu. Bramki z ładnych podań strzelił: M. Pietrzykowski, J. Bocwiński i z wolnego J. Jedrzejczak.

Jutro, w ramach rozgrywek turniejowych "Hoosiers" spotkają się z silną niemiecką drużyną "Fortuna" o godz. 2:15 po południu. Prezes Klubu, p. Zenon Wieceński, zaprasza wszystkich miłośników piłki nożnej do wspólnych wyjazdów z polską drużyną z Indiana. Zbiórka graczy w lokalu klubowym, 4948 Magoun ul. w East Chicago, o godz. 11ej rano, skąd nastąpi wyjazd samochodem do Chicago. Uprasa się zakupić bilety wstępu po niższej cenie w lokalu klubowym, tym samym dopomagając Klubowi w sprzedaży wyznaczonej kwoty biletów. Po bliższe informacje prosimy telefonować: Sheffield 10014.

## Nowy Zarząd Bractwa Niewiast

Czynne przy par. św. Jana Kantego w Indiana Harbor — Bractwo Niewiast Różańca św. — na przedrocznym posiedzeniu w miesiącu grudnia wybrało następujący zarząd na r. 1955: Maria Piwkiewicz, przewodnicząca (ponownie); Władysława Stelmach, wiceprzewodnicząca; sekretarki — Iza Dorota Słomkowska, 2ga Małgorzata Surdział; sekr. prot., Genowefa Harny; kasjerką, Janina Kaczmarczyk; komisia rewizyjna — Władysława Sukta, Genowefa Balon, Zofia Basińska; opiekunka chorych — Katarzyna Kolankowska i Weronika Piotrowska; marszałkini, Maria Szymoniak.

Regularne posiedzenia odbywają się w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 1ej po południu w sali parafialnej św. Jana Kantego. O godzinie 12:30 po południu członkinie zbierają się w kościele, gdzie wspólnie odmawiają różaniec. Niewiasty Różańcowe mają za sobą wspaniałe rekordy pracy na rzecz par. św. Jana Kantego, urządzając różne imprezy dochodowe dla parafii. Instalacja nowoobranej administracji na r. 1955 odbyła się w ubiegłą niedzielę.

## Pogrzeb ś. p. Józefa Czerwca

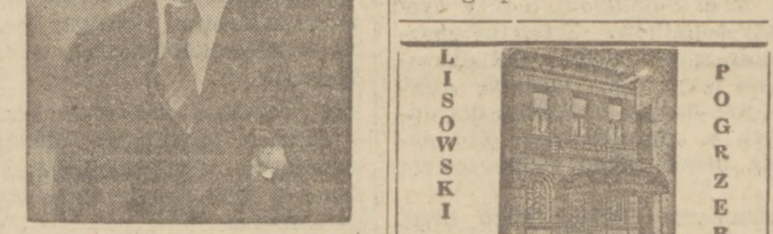
### Odbędzie się We Wtorek

Zwłoki Wyprowadzone Będą z Kaplicy pnr. 1335 W. 51 Ul. Do Kościoła Św. Sabiny i Pochowane Na Cmentarzu Zmartw. Pańsk.

W piątek zmarł w szpitalu Little Company of Mary, znany przemysłowiec Józef Czerwiec.

Zmarły był członkiem Tow. Bartosza Głowackiego Gr. 1335 ZNP Klubu Zassów, oraz innych towarzystw. Ponadto był on wiceprezesem Steel City National Bank w South Chicago.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek 18 stycznia o godzinie 9:30 z kaplicy zakładu pogrzebowego pnr. 1335 W. 51 ul. do



śp. JOZEF CZERWIEC wice, prezes firmy Czerwiec Lumber Co. liczący lat 43. We czwartek dostał on ataku serca w swoim domu pnr. 8209 S. Carpenter i natychmiast

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój mój, ojciec i dziadek nasz, ś.p.

## Jan Klocek (mąż ś.p. Wiktorii)

członek Tow. Imienia Jezus, Tow. Bratniej Pomocy pod opieką Matki Boskiej Tuchowskiej Nr. 443 Z.P.R.K., po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony św. Sakramentami pojechał się z tym światem, dnia 14-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 7:05 rano, w podszym wieku. Zmieszkiwał pnr. 1711 W. 21sza ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955, o godzinie 10:30 rano z zakładu pogrzebowego Andziewicza, 1726 W. 18ta ulica do kościoła św. Wojciecha a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław i Stanisław, synowie; Karol, brat; Maria i Agata z mieniem Dorota Stawasz, bratowej; Diane i Kathleen, wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się W. M. Andziewicz, tel. C. Anal 6-1123

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, córka i siostra i szwagierka nasza, ś.p.

## Helena Młaka (z domu Kowalczyk)

członkini Tow. Pocharan św. Antoniego Nr. 1206 Z.P.R.K., po długiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955 r., o godz. 10:45 przed południem, przeżywszy lat 31, Zmieszkiwała pnr. 4730 S. Damen Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955 r., o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4744 S. Damen Ave. do kościoła św. Michała Archanioła a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Alojzy, mąż; Ellen, córka; Alina (Kowalczyk) Leja, matka; Jan, Franciszek, Józef, bracia; Maria i Zofia, siostry; Józef i Katarzyna Młaka, teściowie; szwagierki, szwagrowie; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Jan Satala Funeral Home, Bishop 7-9379.

## Nowy Zarząd Bractwa Niewiast

Czynne przy par. św. Jana Kantego w Indiana Harbor — Bractwo Niewiast Różańca św. — na przedrocznym posiedzeniu w miesiącu grudnia wybrało następujący zarząd na r. 1955: Maria Piwkiewicz, przewodnicząca (ponownie); Władysława Stelmach, wiceprzewodnicząca; sekretarki — Iza Dorota Słomkowska, 2ga Małgorzata Surdział; sekr. prot., Genowefa Harny; kasjerką, Janina Kaczmarczyk; komisia rewizyjna — Władysława Sukta, Genowefa Balon, Zofia Basińska; opiekunka chorych — Katarzyna Kolankowska i Weronika Piotrowska; marszałkini, Maria Szymoniak.

Regularne posiedzenia odbywają się w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 1ej po południu w sali parafialnej św. Jana Kantego. O godzinie 12:30 po południu członkinie zbierają się w kościele, gdzie wspólnie odmawiają różaniec. Niewiasty Różańcowe mają za sobą wspaniałe rekordy pracy na rzecz par. św. Jana Kantego, urządzając różne imprezy dochodowe dla parafii. Instalacja nowoobranej administracji na r. 1955 odbyła się w ubiegłą niedzielę.

## Józef H. Czerwiec

członek Tow. Bartosza Głowackiego, Grupa 1335 Z. N. P.; Klubu Zassów i wiceprezes Steel City National Bank w South Chicago, po krótkiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 4-tej rano, w średnim wieku. Zmieszkiwał pnr. 8209 S. Carpenter Street.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 18-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1335 W. 51st Street do kościoła Św. Sabiny a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Klara (z domu Hybiak), żona; Barbara, Nancy i Carole, córki; Katarzyna (z domu Zmuda), matka; Franciszka Kurpias, Franciszek, Bronisława Sabin i Jan, bracia i siostry; Gertruda Hybiak, teściowa; Edward Kurpias, Eleonora Czerwiec i Antoni Sabin, Virginia i Jan Onak, Ramona i Henryk Fronczek, Gertruda i Earl Fabiszak, Eugeniusz i Janina Hybiak, bratowa, szwagrowie i szwagierki, wraz z całą rodziną. Po informacji telefonować YArds 7-6112 lub Bishop 7-0100. (15-17)

kościół Św. Sabiny a następnie zwłoki złożone będą na wieczny spoczynek na parceli familijnej na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego.

Zmarły pozostawił żonę Klarę, trzy córki Barbarę, Nancy i Karolinę, matkę Katarzynę Czerwiec, wdowę po śp. Stanisławie Czerwiec, założycielu firmy Czerwiec Lumber Co. który zmarł w dniu 26 grudnia a ponadto dwu braci Franciszka i Jana oraz dwie siostry, Franciszkę Kurpias i Bronisławę Sabin.

Rangun (UP). — Armia Burmy podarowała jugosłowiańskiemu dyktatorowi Tito dwa wielebny.

**Mee & Ramme**  
ZAKŁAD  
POGRZEBOWY  
3918 Irving Pk. Rd  
Tel. IRving 8-0038  
H. J. Schloer, Zarz.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziadek nasz, ś.p.

## Jan Klocek (mąż ś.p. Wiktorii)

członek Tow. Imienia Jezus, Tow. Bratniej Pomocy pod opieką Matki Boskiej Tuchowskiej Nr. 443 Z.P.R.K., po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony św. Sakramentami pojechał się z tym światem, dnia 14-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 7:05 rano, w podszym wieku. Zmieszkiwał pnr. 1711 W. 21sza ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955, o godzinie 10:30 rano z zakładu pogrzebowego Andziewicza, 1726 W. 18ta ulica do kościoła św. Wojciecha a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław i Stanisław, synowie; Karol, brat; Maria i Agata z mieniem Dorota Stawasz, bratowej; Diane i Kathleen, wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się W. M. Andziewicz, tel. C. Anal 6-1123

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, córka i siostra i szwagierka nasza, ś.p.

## In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego i ojca naszego, ś. p.

## Stanisława J. Banaś, Sr.

oprawione zostaną żałobne Msze św. we środę, dnia 19-go stycznia b. r., w kościele św. Wacława o godzinie 8:30 rano, w kościele St. Mary's of the Woods, o godzinie 6:30 i o 7-tej rano, w kościele Queen of All Saints o godzinie 8-jej rano, w St. Mary's w St. Mary's, Nebraska, o godzinie 8-jej rano, w piątek, 28-go stycznia, b. r., w kościele Queen of All Saints o godzinie 8-jej rano.

Zęgnaj nam, zęgnaj mężu i ojcie drogi, Osierociłeś nas na wieki, Zabrała nam Cie ta śmierć sroga I zostawiła bez opieki, Lecz duch Twój nad nami czuwać będzie Nie zapomnimy nigdy Ciebie, I będzie z nami zawsze wszędzie Aż do połączenia z Tobą w niebie. Do licznego współdziałania w nabożeństwach zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół: Agnieszka, żona; Stanisław, Jr. z żoną i Ronald, dzieci.

## In Memoriam

W dziesiątą rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego, i ojca naszego, ś. p.

## Franciszka Wsol

oprawiona zostanie żałobna Msza św. z katechizmem, w sobotę, dnia 22-go stycznia, w kościele św. Anny, o godzinie 7:00 rano. Dziesiąty rok już upłynął jak od Boga powołany Spłisz snem wiecznym mężu i ojcie kochany śmierć Cię zabrała, rozłączył nas los srogi Jednak Tyś nie zapomniany mężu i ojcie drogi Miejsce Twe w sercach naszych opróżnione I przez nikogo nie może być zapełnione Zawsześ słodko wspomniany smutno nam bez Ciebie, Lecz mamy nadzieję da Bóg zobaczyć się w niebie. Do licznego współdziałania w nabożeństwach zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół: Anna, żona, wraz z dziećmi i całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, syn, brat i szwagier nasz, ś.p.

## Józef H. Czerwiec

członek Tow. Bartosza Głowackiego, Grupa 1335 Z. N. P.; Klubu Zassów i wiceprezes Steel City National Bank w South Chicago, po krótkiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 4-tej rano, w średnim wieku. Zmieszkiwał pnr. 8209 S. Carpenter Street.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

## Antonina Brońska

(Z DOMU ZAGORSKA)

po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami pojechał się z tym światem, dnia 13-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w średnim wieku. Zmieszkiwała pn. 1701 W. Augusta Blvd. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła św. Trójcy a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeźni: Stanisława, Bronisława, Władysława, Karolina i Eugeniusz, dzieci; Carl Miller, Paweł Stackiewicz, Paweł Santora i Bronisław Kosinski, zięciowie; Józefa i Antoni Demitruk, Maria i Kazimierz Drag, siostry i szwagrowie; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebowy B. F. Malec, telefon HAYmarket 1-5800. (14-15)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek i brat nasz, ś.p.

## Marcel Zbiegien

członek Tow. Miłoścy Wolności Nr. 1828 Z.P.R.K., po krótkiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 8:30 rano, w podszym wieku. Zmieszkiwał pnr. 3013 S. Kedvale Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2712 S. Kildare ul. do kościoła Dobrego Pasterza a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Helena Klek, córka; Aleksander i Edward, synowie; Józef Klek zięć; Janet i Edna, synowie; Jan, brat; Dolores Sharapata, Edward Jr., James, Richard, Gerald i Patricia Zbiegien, wnuki i wnuczki; Jan i Paulina Ziemiński, Bruno Zbiegien, kuzyni i kuzynka; Franciszek Prugał, szwagier; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Edward W. Kądziela, LAwndale 1-2156. (14-15)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziadek nasz, ś.p.

## Jan Klocek (mąż ś.p. Wiktorii)

członek Tow. Imienia Jezus, Tow. Bratniej Pomocy pod opieką Matki Boskiej Tuchowskiej Nr. 443 Z.P.R.K., po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony św. Sakramentami pojechał się z tym światem, dnia 14-go stycznia, 1955 roku, o godzinie 7:05 rano, w podszym wieku. Zmieszkiwał pnr. 1711 W. 21sza ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955, o godzinie 10:30 rano z zakładu pogrzebowego Andziewicza, 1726 W. 18ta ulica do kościoła św. Wojciecha a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław i Stanisław, synowie; Karol, brat; Maria i Agata z mieniem Dorota Stawasz, bratowej; Diane i Kathleen, wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się W. M. Andziewicz, tel. C. Anal 6-1123

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka i babcia nasza, ś.p.

## Agata Zelma (z domu Szymura)

członkini Tow. Przyjaźni Kolo, Grupa 385 Unia Polska w Am.; Tow. Przyszłość, Grupa 1515 Z.N.P.; Klubu br. Jedlicze i Korpusu Pomocniczego przy Placówce Nr. 14 S.W.A.P., po długiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955 roku, o godz. 11:00 wieczór, w średnim wieku. Zmieszkiwała pnr. 3059 W. Cermak Rd.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955 r., o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzeb. pnr. 3054 W. Cermak Rd. do kościoła św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Jan, mąż; Józef, Edmund i Jan Jr., synowie; Sylvia i Marion, synowie; wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Zarzącki Funeral Home, Bishop 7-8999. (14-15)

## Juliana Portala

Członkini Bractwa Matki Boskiej od Nienst. Pomocy, Bractwa Niewiast Różańca św. Pierwszego Drzewa Tow. Królowej Jadwigi Grupa 100 Z. P. w Ameryce, po krótkiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955, o godzinie 6-jej po południu, w podszym wieku. Zmieszkiwała pnr. 3319 So. Racine Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17go stycznia, 1955, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego p. nr. 1059 W. 32ga ul. do kościoła Najśw. Marii Panny od Nienst. Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Antoni, mąż; Klara, Helena Nalepa, Tadeusz, Genowefa Samsak, Władysława Dzieciak, dzieci: Jan Nalepa, Józef Samsak i Roman Dzieciak, zięciowie, Marianna i Zofia, synowie, wnuki i wnuczki wraz z całą rodziną. Pogrzebowy W. Pomierski, YArds 7-8424.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz, ś.p.

## Franciszek Rojek (mąż ś.p. Marii)

członek Tow. Ks. Józefa Poniatowskiego Nr. 240 Szczepu Ben Hur; Klubu Królewskich Nr. 1-szy w Chicago; Klubu Niewiast i Klubu Wielopola Skrzyńskiego, po krótkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955, o godzinie 4:15 po południu, w podszym wieku. Zmieszkiwał pnr. 1819 W. 21szy Plac. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955 r., o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1901 W. 19th Str. do kościoła św. Wojciecha a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

PO ZAKUPNO WARTOŚCIOWEGO  
**NAGROBKA**  
Lub **POMNIKA**  
Udajcie się Do  
**CZARNIKA**

Nap. Cmentarza Zmartwychwstania  
P.O. w Niedziele i Święta  
P.O. Box 333, Argo, Ill. Tel. Summit 43

**NAJLEPSZY SPOSOB**  
WYRAZENIA WSPÓŁCZUCIA



Każdy z naszych wieńców i kwiatów jest robiony artystycznie i starannie od \$7.50 i wyżej

**SANDRIK**  
FLORISTS  
1831 W. Chicago Av. CA6-068

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka i babcia nasza, ś.p.

## Agata Zelma (z domu Szymura)

członkini Tow. Przyjaźni Kolo, Grupa 385 Unia Polska w Am.; Tow. Przyszłość, Grupa 1515 Z.N.P.; Klubu br. Jedlicze i Korpusu Pomocniczego przy Placówce Nr. 14 S.W.A.P., po długiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go stycznia, 1955 roku, o godz. 11:00 wieczór, w średnim wieku. Zmieszkiwała pnr. 3059 W. Cermak Rd.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go stycznia, 1955 r., o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzeb. pnr. 3054 W. Cermak Rd. do kościoła św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Jan, mąż; Józef, Edmund i Jan Jr., synowie; Sylvia i Marion, synowie; wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Zarzącki Funeral Home, Bishop 7-8999. (14-15)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę

# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## Kronika z Gary - La Porte - East Chicago - North Hammond Whiting i Okolicy Hammond

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave. Hammond, Telefon Shef. 3417-J.

### Dzisiaj Wiecz. Wspólna Instalacja Grup i Klubów Gm. 49 ZNP w Hammond

### Wiceprezes Z. C. ZNP, Dr. Lisowski Odbierze Przysięgę Od Zarządów Na r. 1955

Po raz pierwszy na terenie Gm. 49 ZNP, dziś w sobotę, 15-go stycznia, o godz. 6ej po wieczór w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond, odbędzie się wspólna instalacja zarządów klubów Sportowych i Grup Gminy 49 ZNP. Nowoobrane zarządy na rok 1955 Grup: 114, 252, 925, 1425, 1962 i 3095, oraz Klubów Sportowych "Sirena" i "Polonia", łącznie z zarządami Gminy 49 ZNP złoży przysięgę związkową, która odbierze reprezentant Zarządu Centralnego ZNP, dr. Stefan F. Lisowski, wiceprezes ZNP i kierownik akcji młodzieżowej ZNP.

Honorowymi gośćmi programu instalacyjnego będą: komisarz Okr. 15 ZNP, p. Jan J. Ziemia; komisarz Wydziału Kobiet, pani Waleria Maćkowiak; członkowie Gr. 114 ZNP - Jan F. Pers, asesor North Township; Adolf Świontek, alderman miasta Hammond, oraz Dr. J. J. Forszt, komisarz powiatu Lake.

Przed rozpoczęciem programu o godz. 6ej wieczorem rozpocznie się posiedzenie delegatury Gminy 49 ZNP. Uprząsa się wszystkich delegatów i delegatki o punktualne przybycie.

Komitetu wspólnej instalacji Grup, Klubów i Gminy 49 ZNP pod przewodnictwem del. Konstancji Czarnieckiej i del. Jana Kosiaba uprzejmie zapraszają Polonię Okręgu 15 ZNP do udziału w podniosłej uroczystości instalacyjnej, dziś, w sobotę, w sali Weteranów w North Hammond. W programie wieczorku instalacyjnego, jaki rozpocznie się o godz. 6:30 wieczorem, goście będą mogli przysłuchiwać się obradom Gminy 49 ZNP, jakoteż przyglądać się występom artystycznym zespołów młodzieżowych Gminy 49 i Grupy 925 ZNP.

Wszystkim uczestnikom podana będzie smaczna kolacja, przygotowana przez miejscowe kucharki związkowo-cywilne. Wstęp wolny dla wszystkich.

### Bankiet-Instalacja Klubu Białego Orła

Jutro, w niedzielę, 16-go stycznia, o godz. 6:30 wieczorem w sali par. św. Jana Kantego, 139a i Pulaski ul. w Indiana Harbor, odbędzie się bankiet instalacyjny Klubu Białego Orła.

Dobrze zorganizowany i podbiegłym kierownictwem Obywatelski Klub Białego Orła jest jedną z najświetniejszych tego rodzaju organizacji na niwie publicznej powiatu Lake. Większość członków Klubu - to związkowcy z Gminy 83 ZNP z East Chicago i Indiana Harbor. W ubiegłym roku Klub Białego Orła ofiarował \$100 na Fundusz Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. Ponad 60 polskich wsieladków przybyło do naszego powiatu za sponsoratem Klubu. Dzięki jednemu z członków Klubu na niwie politycznej szereg naszych rodaków zajmują wybitne urzędy publiczne.

### Klub Polski Nowej Emigracji w Gary, Ind. w Toku Pracy

Dorocznym zwyczajem Klubu Polski Nowej Emigracji w Gary, Ind., urządził program gwiazdkowy dla dzieci i wspólny "Opłatek" dla wszystkich członków. Impreza ta wypadła ku zadowoleniu wszystkich uczestników. Każde dziecko otrzymało piękny podarunek, wręczony przez Mikołaja. Program przeprowadził umiętleni przez Klubu, p. M. Tukaj, Kapelan Klubu, ks. Bernard R. Ciesielski, w podniosłym przemówieniu wywypuklił tradycję i historię i znaczenie "Opłatek", po czym poprowadził wspólny śpiew kolend. Po spożyciu wycieczki o-kolicznościowej przemówienia wygłosił: Antoni S. Dziuba, prezes Gminy 127 ZNP i kapitan straży pożarnej miasta Gary; Jan Bajgrowski, prezes Grupy 912 ZNP; Adam Solarczyk, organizator dystryktu ZNP; Andrzej Pikula, b. sekr. Okręgu 15 ZNP; Lucjan Markiewicz, b. prezes Klubu; K. Brzóska, prezes "New Deal Boosters Club".



12 Uncej Butelka

PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

NELSON PIANO CO.  
Extends Sincere Holiday Greetings To Our Many Polish Patrons and Friends  
The House of Famous Names in PIANOS AND ORGANS  
• Acrosone - Hammond Organs  
• Hamilton • Baldwin Organs  
• Gubranon  
New and used Pianos bought & sold  
Liberal Trade-in Allowances  
Tuning - Repairing - Refinishing  
562 WASHINGTON 5-3211

PAWINSKI DOM POGRZEBOWY  
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOLANIE  
Polecamy się taskawej pani! Telefon: Gary 5-6760  
2728 W. 15th Ave. i Marshall PL. Telefon: Gary 5-3090

**DARMO BEZ DODATKOWEGO KOSZTU DLA WAS, TYLNA CZWIARTKA WOŁOWINY WYBÓR RZĄDU STAN. ZJED. DLA KAŻDEGO NOWEGO CZŁONKA MUNSTER LOCKER FOOD FREEZER PLAN.**



Tylko pomyślcie możecie mieć wyborną żywność i jeden z tych wspólnych Jordon Food Freezers, k o s z t e m nie większym niż wasz obecny wydatek na żywność. Telefonujcie i zapytajcie jednego z naszych doradców żywnościowych, jak możecie stać się członkiem.

TEMPLE 6820—CODZIENNE 8-6

**MUNSTER LOCKER FOOD FREEZER PLAN**  
8230 CALUMET AVENUE, MUNSTER  
Zapraszamy wszystkich handlowców z Indiana i Illinois.

### Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 16 Stycznia  
1:00 po poł. — Tow. św. Kune-gundy, Gr. 1761 ZNP, w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul. w Indiana Harbor. — Genowefa Harny, sekr.  
1:30 po poł. — Grupa 128 Zw. Polek, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul. w E. Hammond. — Joanna Zółkiewicz, prezeska.  
1:30 po poł. — Tow. Ave Maria, Gr. 444 Zw. Polek, w sali par. Bożej Opatrzności, 15 i Deleware ul., Gary. — Anna Martinez, sekr.  
2:00 po poł. — Klub Białego Orła w sali klubowej, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — F. Bib-zak, sekr.  
2:00 po poł. — Grupa 2431 ZNP w sali posiedzeń American-Polish Home, 4345 Broadway ul., Gary. — S. Szymański, prezes.  
2:00 po poł. — Tow. im. T. Ko-ściuszki, Grupa 812 ZNP, w sali posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., Gary. — J. Baj-growski, prezes.  
2:00 po poł. — Placówka Nr. 40 SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. — A. Gumula, komendant.  
7:00 wiecz. — Grupa 1962 ZNP w sali ratusza miejskiego, Pulaski i Wentworth ul. w Calumet City, Ill. — J. Czerniak, prezes.

### Poniedziałek, 17 Stycznia

7:30 wiecz. — Klub Pań Białego Orła w sali klubowej, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — Lottie Michalska, prezeska.  
Wtorek, 18 Stycznia  
7:30 wiecz. — Korpus Pomocni-czy Placówki 40 SWAP w sali ratusza miejskiego, Pulaski i Wentworth ul. w Calumet City, Ill. — Władysława Rojkowska, prezeska.  
Czwartek, 20 Stycznia  
7:00 wiecz. — Instalacja Korpu-su Pomocniczego Pań Placówki 142 SWAP, w siedzibie Placówki, 3700 Main ul. w Indiana Harbor. — Józefa Bańkowska, sekretarka.  
8:00 wiecz. — Tow. Wolność Okręgu 15 ZNP, w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul. w Indiana Harbor. — Jan Wójcik, prezes.

### Mec. A. Mazewski Na Posiedzeniu Gr. 2742 Z.N.P.

Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP, odbędzie swe roczne instalacyjne posiedzenie w niedzielę, dnia 16-go stycznia, w sali Nr. 3-ci przy parafii św. Jędrzeja, róg Hoyne i Lyndale ul., o godz. 2ej po poł. Nowo obrani urzędniczy złoży uroczystą przysięgę. Prezes Gm. 41ej, mec. Alojzy Mazewski, przemówi na tym posiedzeniu. Po posiedzeniu zabawa instalacyjna dla wszystkich członków. — Felix Raczkowski, prezes; Antoni Wiszowaty, sekr.

### Wspólna Instalacja Tow. w E. Hammond

Jutro, w niedzielę, dnia 16-go stycznia, o godz. 5ej po południu w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., East Hammond, odbędzie się wspólna instalacja wszystkich towarzystw Centrali Dzielnicy May-wood. Członkowie grup, towarzy-stwa i zniad prośeni są o udział wraz z rodzinami. Jest to pierwsza tego rodzaju wspólna impreza w historii towarzystw dzielnicy May-wood. Po programie zabawa ta-neczna — wstęp wolny dla wszyst-kich. Cała Polonia proszona o udział. — Komitet Centrali.

### COMPLIMENTS Becht & Family BEVERLY SHORES, IND.

Tadeusz Wachel zachęcił obecnych do dalszej pracy klubowej w Gminie North.  
Na zakończenie przemówiła prezeska Klubu, pani Katarzyna Cza-pala, która wyraziła uznanie człon-ków.

### SMILE SHOP IN HAMMOND, INDIANA



HAMMOND... with 112 Diversified Industries, and most modern stores of all kinds... offering you wide varieties of the newest most wanted merchandise... and services. HAM-MOND... the city that has won the first prize for several years as being the CLEANEST CITY OF ITS SIZE IN THE UNITED STATES. HAMMOND... the city that has GROWN FASTER THAN ANY CITY SURROUNDING CHICAGO. — HAMMOND... The City Beautiful... with ample parking space... AWAY FROM THE CROWDS... YOU'LL SAVE A LOT WHEN YOU SHOP IN HAMMOND. — THERE IS NO SALES TAX TO PAY!

UWAGA WŁAŚCICIELE T. V. Odbierzmy was i naprawimy wasz aparat telewizyjny bezpośrednio w waszym domu po najniższych cenach. 1-zej klasy gwarantowana robota przy wszystkich wyrobach i modelach.  
Precision T. V. Sales & Service  
519 Conkey St., Hammond, Ind.  
Russell 2768

Pomożemy Wam w Planowaniu Waszej Następnej Podróży Samolotem — Statkiem — Pociągiem Bez Opłat Za Ustągę  
GLOBAL TRAVEL AGENCY  
5119 BULLETIN ST., HAMMOND, IND.  
Zabaczcie się z p. E. GORCZYCA  
Mówimy po polsku  
Obsługa dzienna lub nocna.

## Sejmik Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP. 13-go Lutego w Hammond, Indiana

Na mocy urzędu mego, jako komisarki Wydziału Kobiet Okręgu 15go ZNP, zwołuję Sejmik Okręgowy na niedzielę, 13go lutego 1955 r., do sali posiedzeń Vogel's Restaurant pnr. 1250 Indianapolis Blvd. w Hammond, Ind. Początek obrad o godz. 1ej po południu.

Upraszam wszystkie Gminy i Grupy, przynależne do Okręgu 15go ZNP o wystanie delegatek, stosownie do regulaminu Wydziału Kobiet ZNP, a mianowicie: każda Gmina ma prawo wysłać dwie delegatki, Grupy natomiast mają liczbę nieograniczoną. Proszę o wydelegowanie z każdej Grupy Związkowej po trzy (3) delegatki, oraz o doręczenie mandatów prawnie wybranych delegatek na ręce komisarki pani Walerii Maćkowiak, 4234 Wegg, East Chicago, Indiana, nie później jak 5 dni przed Sejmikiem, a to w tym celu, ażeby naznaczyć komitety sejmikowe. Zarazem upraszam delegatki o przedstawienie sprawozdań z dotychczasowej pracy, jakoteż poleceń na przyszłość. Obecność delegacji z każdej Gminy i Grupy jest bardzo pożądana dla dobra naszej organizacji. Podatek w sumie jedynego (1) dolara od delegatki uprasza się uścić przed rozpoczęciem obrad.

Na Sejmik zapraszam komisarsza Okręgu 15go ZNP, p. Jana J. Ziembę, organizatora dystryktowego, p. Adama Solarczyka, wszystkich prezesów Gmin, prezesów i prezeski Grup, organizatorów i organizatorki ZNP i wszystkie zainteresowane Związkowczynie.

Z uwagi na wiele ważnych spraw do omówienia jest to naszym obowiązkiem, ażeby nas było jak najwięcej na Sejmiku Wydziału Kobiet Okręgu 15go ZNP, dnia 13go lutego 1955 roku.

Z siostrzanym pozdrowieniem  
Waleria Maćkowiak,  
Komisarka Wydz. Kobiet Okr. 15 ZNP

## Klub Pułaskiego w Indiana Harbor Zainstalował Administrację Na r. 1955

W ubiegłą niedzielę, 9go stycznia, o godz. 7ej wieczorem przy obecności około 80 gości odbyła się skromna, lecz uroczysta instalacja nowoobranej administracji Klubu Pułaskiego w sali Narodowej przy 3620 Fir ul. w Indiana Harbor.

Bardzo smacznie przygotowaną kolację przez panię Czapalę i Lawińską podały członkinie Klubu, po czym przewodnicząca komitetu instalacji, zastąpiona i niezmiernie pracowita pani Wanda Lawińska zgłosiła program instalacyjny oddając kierownictwo programu w ręce doświadczonego wiceprezesa Klubu, p. Tadeusza Wachel.

Modlitwę odmówioną przez wnuczki pani Czapalę — Suzannę i Kasię Czapalę, obecni przyjęli burzą oklasków. Po odebraniu przysięgi od nowo obranej administracji Klubu w zastępstwie mayor Walter Joergesa, dyrektor wychowania fizycznego, p. Louis Klein, podkreślił wielką działalność Klubu Pułaskiego na polu społeczno-politycznym, dając najwyższe uznanie wszystkim członkiniom i członkom za pracę dla dobra obecnej administracji miejskiej.

Świetne przemówienie wygłosił obecny asesor Gminy North, p. Jan F. Pers. Złożył on uznanie członkiniom i członkom Klubu za ich wielkie zainteresowanie sprawami politycznymi. Przemówił też obecny komisarz powiatu Lake, dr. Józef Forszt, który przedstawił obecną historię walki i przeszkód, na jakie Klub napotykał przy początkowej działalności.

Obecny w towarzystwie swej mażonki, klerk miasta East Chicago, p. Konrad Boniecki, wręczył obecnych gości, członkinie i członków Klubu czułym przemówieniem w języku polskim. P. Boniecki mówił o wielkich obowiązkach Klubu w życiu miejskim i organizacyjnym Polonii miejscowej, co więcej, wywypuklił załugi i znaczenie Klubu Pułaskiego. Złożył on też serdeczne życzenia nowej administracji, namieniając, że "z takim zarządem, jaki ma Klub Pułaskiego, będzie można dokonać bardzo wiele dla dobra Polonii i miasta East Chicago".

Suzanna i Kasia Czapalę odśpiewały kilka piosenek, co obecni przyjęli z najwyższym uznaniem.

Tadeusz Wachel zachęcił obecnych do dalszej pracy klubowej w Gminie North.

Na zakończenie przemówiła prezeska Klubu, pani Katarzyna Czapala, która wyraziła uznanie człon-

### Uwaga Właściciele T. V.!

Telefonujcie 3-4140  
W dzień, wieczór, w niedzielę, Gwarantowana obsługa. 13:30  
Wezwanie do domu  
EAST SIDE T.V. SERVICE  
833 OHIO

### WALTER "RED" YOUNG ELECTRIC CONTRACTOR

Residential - Commercial - Industrial. Electrical Wiring for any purpose and any size job. Specializing in the repair of all types of electrical motors  
1302 Kentucky Mich. City 5-5406  
MICH. CITY, IND.

### HI-LIFE CAFE

Season's Greetings to Many of Our Polish Patrons and Friends  
Feel That Holiday Spirit  
Drink Up The Best  
Wines - Liquors - Beer  
"A Good Place to Celebrate With Your Friends"  
1221 Grant, Gary 5-8352

### Dr. Chas. N. Liestenfeltz

Chiropraktor  
618 Broadway  
Gary 3-0717 Gary, Ind.  
Godziny 9 do 9 wieczorem  
Soboty do 5 po południu.

### SUPERIOR MASTER BRAND LUNCHEON MEATS, INC.

Extends Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
YOUR MASTER BRAND LUNCHEON MEAT DEALER  
50 Different Varieties  
1700 Monroe, Gary 6-9157

### Uwaga Właściciele Posiadłości!

General Coal & Oil Company  
864 Madison St., Gary 5-4351  
Standard olej opalowy gwarantowany z "Stay Clean", nowy produkt dodany do zabezpieczenia czystego palenia się olejem opalowym.  
Po Obsłudze Telefonujcie  
GARY HEATING SERVICE  
GARY 5-0501  
Radio Dispatched - Naprawiamy Piece Olejowe, Gazowe, Fumery i Stokers.

## Nadchodzące Imprezy i Obchody

15 stycznia, o godz. 6ej wiecz. — Wieczorek Instalacyjny Grup i Klubów Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w N. Hammond. Wstęp wolny dla wszystkich gości.

16 stycznia, o godz. 7:30 wiecz. — Bal Instalacyjny Gr. 912 ZNP, Tow. T. Kościuszki, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary.

16 stycznia, o godz. 7 wiecz. — Wspólna instalacja, połączona z zabawą taneczną wszystkich towarzystw Centrali, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w E. Hammond.

16 stycznia, o godz. 6:30 wiecz. — Bankiet Instalacyjny Klubu Białego Orła, w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul. w Indiana Harbor.

23 stycznia, o godz. 6ej wiecz. — Wieczorek instalacyjny Placówki 40 SWAP i Korpusu Pań, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po programie zabawa taneczna.

23 stycznia, o godz. 6ej wiecz. — Bankiet instalacyjny Klubu "Ognisko Polskie", w sali Amerykańskiego Legionu, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

12 lutego, o godz. 7:30 wiecz. — Bal Serdużkowy Kółka Dramatycznego, Grupy 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

13 lutego, o godz. 8ej wiecz. — Bal Chóru Szopena w Marquette Park Pavilion w Gary. Orkiestra Jana Wojewódki.

19 marca, o godz. 7:30 wiecz. — "Józefówka", zabawa taneczna Kółka Dramatycznego, Gr. 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

17 kwietnia, o godz. 6 wiecz. — Bankiet i Bal Jubileuszowy z okazji 15-lecia istnienia Gr. 2947 ZNP w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul. w Indiana Harbor.

1 maja. — Obchód Narodowy staraniem Stow. Weteranów i Placówek Pod. SWAP na stan Indiana, w East Chicago. Uprząsa się organizacje polonijne o wstrzymanie się od urządzania obchodów w tym dniu. — W. A. Basiński, komendant.

## Komunikaty Stow. Wet. Armii Pol. Podokręg Na Stan Indiana, Gary, Ind.

Zgodnie z uchwałą ostatniego, koleżeńskiego zjazdu instalacyjnego SWAP'u na stan Indiana, odbędzie się w niedzielę, dnia 30go stycznia, 1955 r. ogólna wycieczka do Schroniska Inwalidzkiego Okręgu 1-go Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej, 1239-45 N. Wood ul., Chicago 22, Illinois, celem wzięcia udziału w wspólnym obiedzie, który będzie wydan staraniem Placówek i Korpusów Pomocniczych Pań przy udziale zarządu Podokręgu SWAP na stan Indiana. Wspólny obiad odbędzie się punktualnie o godz. 1ej po południu w Błękitnej sali wyżej wymienionego Okręgu 1go SWAP, w czasie którego honorowymi gośćmi będzie 16 inwalidów, weteranów Armii Polskiej, znajdujących się w Schronisku.

Za łaskawym pośrednictwem koleżanek komendantów Placówek, koleżanek prezesek Korpusów Pomocniczych Pań w stanie Indiana, oraz za łaskawym pośrednictwem panów prezesów i pań prezesek polskich organizacji naszego stanu — uprzejmie prosimy wszystkich rodaków i rodaczki o wzięcie udziału w tej wspólnej wycieczce do Schroniska, na którego utrzymanie dużo już pomocy finansowej wpłynęło ze zbiórek na "Bławatek", składanych przez patriotyczną Polonię w Indiana.

Cena obiadu dla uczestników wycieczki \$1.50 od osoby. Wszelkie zamówienia na obiady uprasza się kierować wraz z należnością pod adresem: Mrs. Helena Brooks, 2445 N. Drake ave., Chicago 47, Illinois — do dnia 25go stycznia, 1955 r.

Plan wyjazdu (South Shore): wyjazd z South Bend — godz. 9:35 rano; z Michigan City — godz. 10:18 rano; z Gary — godz. 10:50; z East Chicago — godz. 11:04; z Hammond — godz. 11:10 rano; przyjazd do Chicago o godz. 12:40 po południu. Uczestników, biorących udział w wycieczce, uprasza się o łaskawe korzystanie z wyżej wymienionego pociągu. Wycieczki korzystające z autobusów, uprasza się dołączyć do wycieczki, wyjeżdżającej z Hammond. Przyjściem wycieczki, "Indianów" zajmą się koleżanki zarządu Korpusów, koledzy zarządu Okręgu 1go SWAP, oraz dyrekcja Schroniska. Bezpłatnie o obiedzie odbędzie się krótki program, w czasie którego przedstawieni będą wszyscy uczestnicy wycieczki, oraz ogłoszone zostaną donacje, złożone na wycieczkę, względnie na rzecz koleżanek-inwalidów. — Zarząd Podokręgu SWAP na stan Indiana: Wincenty A. Basiński, komendant; ks. Bernard R. Ciesielski, kapelan; Władysława Rojkowska, prezeska K.A.P.; Józefina Kostańska, marszałkini; Wojciech Paluch, oficer kasowy; Jan Biedron, adiutant.

## Uwaga Członkowie Nowej Emigracji

Znany w kołach polonijnych sekretarz Klubu Białego Orła, p. Franciszek Biłziak, urzęduje w każdy poniedziałek wieczorem w lokalu klubowym pnr. 3736 Alder ul. w Indiana Harbor, gdzie bezpłatnie wypełnia formularze podatkowe, stanowe i federalne; ma również na reku aplikacje dla osób, starających się uzyskać obywatelstwo Stanów Zjednoczonych.

Bez względu na miejsce zamieszkania rodacy nasi mogą zgłaszać się do lokalu Klubu Białego Orła, a p. Biłzak zupełnie bezinteresownie udzieli wszelkich wskazówek w powyższych sprawach.

## Boulevard Bakery

JEDYNA PIEKARNIA W WHITING  
Gotowa do obsłużenia Was  
Na Dobre Przyjęcie.  
Torty Wesełne, z bita pianą paje, bułeczki, layer torty i najlepszy domowego pieczywa chleb, oraz wyroby piekarskie.  
2141 INDIANAPOLIS BLVD.  
Whiting, Indiana  
"MARTIN I BERNARD WISNIEWSKI Właściciele.

## Spędzcie Wieczór w DIAMOND POINT TAVERN

Najlepsze Obiady z Okolniami... 75c  
Udka Zable... \$1.50  
Krowki... \$1.25  
Świeże z farmy Kurczaka... \$1.50  
Obiady ze Steak... \$1.75  
Napoje podawane do zabawy cenach... Zamówienie w wyznaczone dni.  
2229 INDIANAPOLIS BLVD.  
Whiting Ind. Whiting 2913  
Otwarte od 7 do 12 w nocy.

## SHOP IN GARY, INDIANA

GARY... with all types of industries and the most modern stores anywhere! Offering you wide varieties of the newest, most wanted merchandise and service — and known as America's cleanest and most beautiful city... Away from the crowds with ample parking space. You'll save by shopping with merchants who are dedicated to giving you the Finest in service, and the highest in quality — at the lowest possible prices.

ANN'S BEAUTY BOX  
Sincerest Season's Greetings to Our Many Polish Customers and Friends  
"For Personalized and Expert Service"  
Specializing in Permanent Waving Cold and Machineless - Hair Shaping and Styling - Tinting and Dyeing - Facials - Scalp Treatment.  
Phone for appointment  
115 East 7th Ave. Gary 2-1513

KRAUSE JEWELERS  
Gary's Jewelry Store Since 1914  
Extends  
Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
Complete Body Rebuilding  
Expert Work - Painting - Frame Service - All Work Guaranteed  
Wheel Alignment  
CALL 2-4455  
458 Connecticut Gary, Ind.

REAVIS BODY SHOP  
Extends  
Sincerest Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
Complete Body Rebuilding  
Expert Work - Painting - Frame Service - All Work Guaranteed  
Wheel Alignment  
CALL 2-4455  
458 Connecticut Gary, Ind.

FRANK'S—THE STORE FOR MEN  
Extends  
Season's Greetings to Our Many Polish Customers and Friends  
The Best For Special Style and Choice Brands of Shirts - Hats - Sportswear and Accessories  
"Shop for the Special Gift Now"  
3828 Sportsway Gary 4-3392  
STORE HOURS NOW TILL XMAS  
9 A. M. TO 9 P. M.

GARY SPRING & WHEEL ALIGNMENT CO.  
Extends  
Sincerest Good Wishes to Our Many Polish Customers and Friends  
Brakes Bad?? We'll Fix Them  
Complete Parts and Service  
Relling - Brake Drum Refaced  
See us and let us service your car at  
1840 BROADWAY  
call us at Gary 2-9347

HI-LIFE CAFE  
Extends  
Season's Greetings to Many of Our Polish Patrons and Friends  
Feel That Holiday Spirit  
Drink Up The Best  
Wines - Liquors - Beer  
"A Good Place to Celebrate With Your Friends"  
1221 Grant, Gary 5-8352

STAR JEWELERS INC.  
Season's Greetings to Our Many Polish Customers and Friends  
Shop now and select that Special Gift From Our Nationally Advertised Brands Watches - Diamonds - Jewelry Electrical Appliances - Luggage Expert Watch and Jewelry Repair Service  
700 Broadway, Gary 5-8488

UWAGA WŁAŚCICIELE POSIADŁOŚCI  
Zawołajcie doświadczonego stolarza szafki, małe, na książki i stołki, gotyckie, etc.  
TOBEY'S CABINET SHOP  
1031 East 27th Place  
East Gary 2-6997  
Bezpłatne kosztorysy wszędzie

Dr. Chas. N. Liestenfeltz  
Chiropraktor  
618 Broadway  
Gary 3-0717 Gary, Ind.  
Godziny 9 do 9 wieczorem  
Soboty do 5 po południu.

SUPERIOR MASTER BRAND LUNCHEON MEATS, INC.  
Extends Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
YOUR MASTER BRAND LUNCHEON MEAT DEALER  
50 Different Varieties  
1700 Monroe, Gary 6-9157

Uwaga Właściciele Posiadłości!  
General Coal & Oil Company  
864 Madison St., Gary 5-4351  
Standard olej opalowy gwarantowany z "Stay Clean", nowy produkt dodany do zabezpieczenia czystego palenia się olejem opalowym.  
Po Obsłudze Telefonujcie  
GARY HEATING SERVICE  
GARY 5-0501  
Radio Dispatched - Naprawiamy Piece Olejowe, Gazowe, Fumery i Stokers.

UWAGA WŁAŚCICIELE T. V. Odbierzmy was i naprawimy wasz aparat telewizyjny bezpośrednio w waszym domu po najniższych cenach. 1-zej klasy gwarantowana robota przy wszystkich wyrobach i modelach.  
Precision T. V. Sales & Service  
519 Conkey St., Hammond, Ind.  
Russell 2768

Pomożemy Wam w Planowaniu Waszej Następnej Podróży Samolotem — Statkiem — Pociągiem Bez Opłat Za Ustągę  
GLOBAL TRAVEL AGENCY  
5119 BULLETIN ST., HAMMOND, IND.  
Zabaczcie się z p. E. GORCZYCA  
Mówimy po polsku  
Obsługa dzienna lub nocna.

WYGLADAJCIE POWABNIE  
CZUJCIE SIĘ POWABNIE  
Z NOWA FRYZURĄ W SEZONIE  
Tanioci w Piątek i Sobotę  
\$15 COLD WAVE.....\$10.00  
\$10 COLD WAVE.....\$ 7.50  
Z uczynnym włosy i układaniem  
Także masażystka z Szwajcari  
dla udzielenia Wam zabiegów  
TELEFON GARY 2-9618  
RUBY BEAUTY SALON  
2169 W. 11th Street Gary, Ind.

STEPPING STONE  
Extends  
Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
Pep Up Your Party for the Holiday! Hamburger Treat by the Sack  
Breakfast - Lunch - Dinners  
Served 7 days a week  
We Cater to T. V. House Parties  
Carry out service  
Dial 2-1315  
826 W. 5th Ave. Gary, Ind.  
Next to Mylth Theatre  
Open 8:30 A.M.—1:00 A.M.

ISLE OF CAPRI  
(Under new management)  
Sam Cochran, prop. Wishes Our Many Polish Patrons and Friends Sincerest Holiday Greetings  
See us and enjoy  
Tastiest Pizzeria - Bavaria - Italian  
Horse Shoe Spaghetti - Steaks  
Chicken  
Call ahead for orders to take out  
GARY 2-7984  
5639 W. 5th, Gary, Ind.  
Open daily 3:00 A. M.

HOME WALL PAPER & PAINT STORE  
Established since 1922  
Extends  
Season's Greetings to Our Many Polish Patrons and Friends  
Select Now! Complete Line of Equipment For Taking Pictures - Showing Pictures - Making Pictures Complete Stock and Selection of Record Players and Albums - New, Modern Hi-Fidelity Equipment.  
Expert Camera Repairing  
1132 W. 39th Ave. GARY 5-6901  
Open Sundays and Holidays

UWAGA WŁAŚCICIELE POSIADŁOŚCI  
Zawołajcie doświadczonego stolarza szafki, małe, na książki i stołki, gotyckie, etc.  
TOBEY'S CABINET SHOP  
1031 East 27th Place  
East Gary 2-6997  
Bezpłatne kosztorysy wszędzie

STAR JEWELERS INC.<

★ DOMY

EXTRABARGEN OKOLICA HUMBOLDT PARK Murowany dom 2x5, ogrzewany, nowoczesny, w najlepszym stanie, garaż na 2 auta. Cena \$23,000

Murowany 3x6 i 3x4, z kąpielnią i utedami. — Duży dochođ. Cena \$22,500

NA HELENOWIE—6x4 murowany, nowoczesny. Przynosi dobry dochođ. Cena \$27,500

Mamy wiele innych budynków, 1-o, 2-u, 3-y apt. oraz większe. Zgłosić się do: A. A. ZUWALSKI REALTY

1011 North Ashland Ave. Telefon Humboldt 6-4441

CICERO, murowany, 2 mieszkalniowy, 6 i 6 pokoi, gorąca woda ogrzewany, blisko 50th i 22nd street, 1 mieszkanie przynosi \$100,00 miesięcznie \$23,500, wpłaty \$7,000, Blshop 2-2162.

\$6,600 pełna cena za 4-pokojowy cottage piecem ogrzewany, 31-sza i Pulaski Rd. Wpłaty \$2,000. Svoboda, 3739 W. 26, Lądwndale 1-7038.

5256 S. NASHVILLE AVE. 6 pokojowa luksusowa rezydencja, kabinietowa kuchnia, pełen beżment, na szerokiej łocie, sprawdź okazja na szybką sprzedaż.

PROGRESS REALTY & MORTGAGE CO. 2616 Milwaukee Ave. Telefon Capitol 7-6655

3-MIESZKANOWY. Tanioci, 4-3-3 pokoje, 18-1a i Keeler. Śmierć w rodzinie. \$9,500. Lądwndale 1-7038.

PRZEZ WŁAŚCIELA, narożnik North Austin, 6 mieszkalniowy murowany, duże okna, murowany garaż na 4 auta, olejem ogrzewany, kombinacyjne aluminiowe okna, 2 kryte i 4 otwarte świeżo malowane werandy, piękny wewnątrz, i nazwany, 5 generatorów, 4 piece, wiele extras, dochođ \$8,040, cena \$56,000, blisko wszystkich szkół, sklepów, komunikacji. MErrimac 7-2296 lub Tuxedo 9-4878.

MOVE right in—dandy two flats 6 and 6, brick siding, hot water, oil heat, new garage, \$8,000 down, balance E-Z. Avenue 3-1877 or inquire 5741 W. Irving Pk. Rd.

BERWYN, DOCHODOWE MUROWANE BUNGALOW, 4 1/2 i 4 pokoje, gorąca woda olejem ogrzewanie, weneckie zastawy, podwójne żelazne okna i siatki, "cor-nices," garaż na 2 auta. Extra kuchnia w beżmentie, 1 blok od Cermak Road, Olymipic 2-7581.

BERWYN, przez właściciela 6 1/2 pokojowy murowany bungalow, olejem ogrzewany; dwie kuchnie (kuchnia z szafkami w beżmentie), garaż na 2 auta, boczny wjazd, natychmiast do objęcia; cena niska na szybką sprzedaż. 2339 Euclid ave. Gunderson 4-4824.

CICERO - Sześciopokojowy, drewniany cedar shingled, gazem ogrzewany; trzy sypialnie, garaż na dwa auta, boczny wjazd, wiele extras; natychmiast do objęcia. 5223 West 25th Pl. Townhall 3-2995.

\$6,600 PEŁNA cena, 4-pokojowy cottage 31st i Pulaski Rd. Lądwndale 1-7038.

2 -OWE bungalows, 4-pokojowy każdy, gazem ogrzewane, szafki białe, ceramiczne tafelowo-żelazniki, otwarte do obejrzenia w sobotę i niedzielę 12-5 po południu. 3739 W. 68th Place. Cena \$17,000

3741 W. 68th Place. — Cena \$16,500

NOWA 8-pokojowa rezydencja, 1 1/2 łazienki, ceramiczne tafelowo-żelazniki, 7 schowanków, kuchnia z wielkimi szafkami. Otwarte od 12-5 po poł. 3745 W. 68th Place. Sprzedaj przez WEST TOWN REALTY CO. 4140 W. 63rd Street POrtsmouth 7-0455

BLISKO 26th i Hamlin, wolny, 6 pokojowy, drewniany dom, garaż \$9,800. CRawford 7-0810.

\$2,500 WPLATY, reszta \$12,500 na łatwe spłaty kupi trzy piętrowy murowany budynek, obejmujący sklep, dwa sypialniowe mieszkalniaki, piecem ogrzewany, łaźniak, otwarte werandy i murowany garaż na dwa auta, natychmiast do objęcia dwa mieszkanie, blisko Fullerton i Western Ave. Telefonować Hay 1-5500 w dzień, SEeley 3-6346 wieczorem.

TO SZYBKO BĘDZIE SPRZEDANE—OKAZJA RAZ W ŻYCIU W MARQUETTE PARK Piękny 3 Mieszkalniowy Dom

Odpowiedni dla profesjonalisty, 2 piętrowy murowany, sześć pokoi, 2 1/2 łazienki, 14-1 i 3-3, aluminiowe okna, promieniujące ogrzewanie, ogrzewane gazem indywidualnie każde mieszkanie, gorąca woda w każdym mieszkaniu, szeroka paraćia 42x125, boczny wjazd, murowany garaż na 2 auta, pełny beżment i poddasze, ceramiczne tafelowo-żelazniki, podłogi, budynek 2 1/2 letni, może być obejrzały za umówieniem tylko, zgłoszenie pod 26th i Hamlin, Prospekt 6-4600

BLISKO 27th i Homan, 2 piętrowy, murowany, 2-4'ki pokojowe w doskonałym stanie, blisko 22nd i 2 auta, \$13,300. CRawford 7-0810.

KUPCIE WPROST od właściciela budowlanego domu, 1 1/2 piętrowy, murowany, plus 3 pokoje przedzielone na górze z oddzielnym wejściem, dla spokrewnionych rodziny lub na dochođ. Pełny beżment, automatycznie gorąca woda baseboard ogrzewanie, dekoracyjne jak odpowiednia, wiele extras, asseststwo Ozark i Roseco — tylko \$21,500. Tuxedo 9-1309.

RIVERSIDE, tanioci, 5 pokojowy Cape Cod, gazem ogrzewany, tafelowo-żelazniki, parcela 50x190, \$18,500, Blshop 2-2162.

2 MIESZKANOWY, 5-5 drewniany i 2 piętrowy murowany 25x35 stop, fabryka — za tylko \$10,500, 1240 N. Honore i 1241 N. Marion, Rodney 3-1311.

★ DOMY

3710 W. 57th Street 5 pokojowy murowany, na wykończeniu, 3 sypialnie, automatycznie olejowe ogrzewanie, wysoka góra, 10a 37 1/2 szeroka.

5121 S. CHRISTIANA AVE. 1 1/2 piętrowy murowany, na wykończeniu, 4 duże pokoje na 1-ym i można wykończyć duże 3 pokoje na 2-gim, automatycznie, olejowe ogrzewanie, 10a 50 stop szeroka.

B. MACHNICKI 3801 West 55-ta Ulica Tel. Reliance 5-5700

ST. TURIBUS PARISH Open Sunday to 5 P. M. Near school, church, 3 bdrn, 6 rm. brick homes. Excel loc. 3808 W. 57th Place. Week days call Midway 3-8683

If no answer Sundays and eve's call HYde Park 3-8128.

By Owner 2 Bldgs—Church which can be converted if desired and 8 room Brick Residence (can be converted to 2 inc. apts.) 2 1/2 tile baths, cabinet kitchen, combination storms, screens, air conditioned, 8 years old. Must be seen to appreciate. Corner Narragansett and Belden. Lincoln 9-4660 or National 2-4874.

NA ZACHÓD OD LARAME NA POLNOC OD NORTH AVE. narożnikowa, 5 pokojowa, murowana rezydencja, gazem ogrzewany, pełny beżment, garaż na 2 auta, parcela 35x125, \$12,700.

5561 North Ave. National 2-5700 Otwarte codziennie, w niedzielę do 9-jej.

NORTH RIVERSIDE, dochođowa posiadłość, 3 mieszkalniowy, murowany bungalow, 4-3 i 3 na poddaszu, gorąca woda olejem ogrzewany, dochođ \$150 miesięcznie plus mieszkanie, \$24,500, Svoboda, 6013 Cermak, Blshop 2-2162.

6-POKOJOWY RANCH Siedziostwo Franklin Park, extra duże pokoje, bawlnia-jadaniak, 20x20, 2-1-roczny, parcela 60x120, wjazd, garaż na 3 auta, patio, utility, piękne brzoze szafki w kuchni, aluminiowe okna zimowe i siatki, wiele extras; zmuszony do sprzedaży zaraz. WŁAŚCIEL Gładstone 6-8789

PRZEZ WŁAŚCIELA— Dochođowa posiadłość 1 1/2 piętrowy, murowany 5 i 3 pokoje, pełny beżment, farnesem ogrzewany, kuchnie z szafkami, aluminiowe okna zimowe i siatki, wiele extras, mieszkanie \$100 miesięcznie plus mieszkanie, \$24,500, Svoboda, 6013 Cermak, Blshop 2-2162.

6025 Kilpatrick Ave. 8 Yrs. Old 5-rm. brk. Georgian, 2 bdrn, bsmt, f. a. oil ht., living rm., din. rm. stairs carpeted. Ven. blinds, 2-car garage, top cond. Price only \$15,500. Sell on contract or trade for what you want. F. C. Naughton Co. Homeone 1090. Phone today — Come and see.

7 i 2 POKOJOWY DOM, z sklepem, extra lota, garaż na 2 maszyny, olejem ogrzewane, na predka sprzedaż \$13,000, wszystko można zaraz zająć. \$3,000 wpłaty a reszta jak rent. 2496 N. Western Ave.

6225 Kilpatrick Ave. 8 Yrs. Old 5-rm. brk. Georgian, 2 bdrn, bsmt, f. a. oil ht., living rm., din. rm. stairs carpeted. Ven. blinds, 2-car garage, top cond. Price only \$15,500. Sell on contract or trade for what you want. F. C. Naughton Co. Homeone 1090. Phone today — Come and see.

BERWYN, przez właściciela 6 1/2 pokojowy murowany bungalow, olejem ogrzewany; dwie kuchnie (kuchnia z szafkami w beżmentie), garaż na 2 auta, boczny wjazd, natychmiast do objęcia; cena niska na szybką sprzedaż. 2339 Euclid ave. Gunderson 4-4824.

CICERO - Sześciopokojowy, drewniany cedar shingled, gazem ogrzewany; trzy sypialnie, garaż na dwa auta, boczny wjazd, wiele extras; natychmiast do objęcia. 5223 West 25th Pl. Townhall 3-2995.

\$6,600 PEŁNA cena, 4-pokojowy cottage 31st i Pulaski Rd. Lądwndale 1-7038.

2 -OWE bungalows, 4-pokojowy każdy, gazem ogrzewane, szafki białe, ceramiczne tafelowo-żelazniki, otwarte do obejrzenia w sobotę i niedzielę 12-5 po południu. 3739 W. 68th Place. Cena \$17,000

3741 W. 68th Place. — Cena \$16,500

NOWA 8-pokojowa rezydencja, 1 1/2 łazienki, ceramiczne tafelowo-żelazniki, 7 schowanków, kuchnia z wielkimi szafkami. Otwarte od 12-5 po poł. 3745 W. 68th Place. Sprzedaj przez WEST TOWN REALTY CO. 4140 W. 63rd Street POrtsmouth 7-0455

BLISKO 26th i Hamlin, wolny, 6 pokojowy, drewniany dom, garaż \$9,800. CRawford 7-0810.

\$2,500 WPLATY, reszta \$12,500 na łatwe spłaty kupi trzy piętrowy murowany budynek, obejmujący sklep, dwa sypialniowe mieszkalniaki, piecem ogrzewany, łaźniak, otwarte werandy i murowany garaż na dwa auta, natychmiast do objęcia dwa mieszkanie, blisko Fullerton i Western Ave. Telefonować Hay 1-5500 w dzień, SEeley 3-6346 wieczorem.

TO SZYBKO BĘDZIE SPRZEDANE—OKAZJA RAZ W ŻYCIU W MARQUETTE PARK Piękny 3 Mieszkalniowy Dom

Odpowiedni dla profesjonalisty, 2 piętrowy murowany, sześć pokoi, 2 1/2 łazienki, 14-1 i 3-3, aluminiowe okna, promieniujące ogrzewanie, ogrzewane gazem indywidualnie każde mieszkanie, gorąca woda w każdym mieszkaniu, szeroka paraćia 42x125, boczny wjazd, murowany garaż na 2 auta, pełny beżment i poddasze, ceramiczne tafelowo-żelazniki, podłogi, budynek 2 1/2 letni, może być obejrzały za umówieniem tylko, zgłoszenie pod 26th i Hamlin, Prospekt 6-4600

BLISKO 27th i Homan, 2 piętrowy, murowany, 2-4'ki pokojowe w doskonałym stanie, blisko 22nd i 2 auta, \$13,300. CRawford 7-0810.

KUPCIE WPROST od właściciela budowlanego domu, 1 1/2 piętrowy, murowany, plus 3 pokoje przedzielone na górze z oddzielnym wejściem, dla spokrewnionych rodziny lub na dochođ. Pełny beżment, automatycznie gorąca woda baseboard ogrzewanie, dekoracyjne jak odpowiednia, wiele extras, asseststwo Ozark i Roseco — tylko \$21,500. Tuxedo 9-1309.

RIVERSIDE, tanioci, 5 pokojowy Cape Cod, gazem ogrzewany, tafelowo-żelazniki, parcela 50x190, \$18,500, Blshop 2-2162.

2 MIESZKANOWY, 5-5 drewniany i 2 piętrowy murowany 25x35 stop, fabryka — za tylko \$10,500, 1240 N. Honore i 1241 N. Marion, Rodney 3-1311.

★ DOMY

Wielkie Tanioci BLISKO 26TH I HAMLIN, wolny, 6 pokojowy murowany cottage, pełny beżment, przedokrowany, tafelowo-żelazniki, automatycznie gorąca woda ogrzewany. Cena na szybką sprzedaż.

BLISKO 28TH I KARLOW, bardzo czysty, 2 mieszkalniowy, 4 i 5 pokoi, gazem forced air ogrzewany, garaż na 2 auta, poddasze w garażu. Natychmiast do objęcia. \$14,500

BLISKO 24TH I AVERS, 6-5 i 2 1/2 pokoje, automatycznie olejowa gorąca woda ogrzewany, garaż na 2 auta, \$137,000 miesięcznie dochođ, przez mieszkanie właściciela. \$15,500

SYKORA REALTY 3617 W. 26-ta Ulica Lądwndale 1-3728

REKOMENDACJE Zo dobrą obsługą realnościową uzyskaną dzięki P. Svoboda, 6013 W. Cermak Rd. w Cicero, w Chicago, 3739 W. 26th St. sprzedał on ku naszemu zupełnemu zadowoleniu posiadłość przy 1611 S. 57th Ct. 3 kupiłszy ponownie od niego 2 mieszkalniowy przy 2520 S. Avers Ave. Możemy polecić go każdemu, który nie sprzedał i pragnie kupić. Mr. and Mrs. Kabes.

HELENOWA Budynek mur. 1x6, 1x4, cały beżment, stoker, para ogrzew., automatycznie tank na gorąca wodę, kafelkowa kuchnia i w łaźniakach, aluminiowe okna zimowa, garaż mur. na 2 maszyny, dwa w garażu otwierające się \$17,000

IRVING PARK BLVD. Mur, nowoczesne bungalow, 5 pokoi, gazem i para ogrzew., garaż na 2 auta. \$16,500

M. K REALTY 1229 1/2 N. Ashland Ave. Tel. Armitage 6-1248

CICERO, 2 mieszkalniowy bungalow, 4-3-1 pokój w beżmentie, tafelowo-żelazniki, kuchnia z szafkami, sędziostwo 61st i 25th St., \$20,900. Svoboda, 6013 Cermak, Blshop 2-2162.

BERWYN, 3 mieszkalniowy, tanioci, blisko 22nd i East Ave., 6-5-2 nioci, olejem ogrzewany, gorąca woda olejem ogrzewany, murowany garaż na 2 auta, \$28,500. Svoboda, 6013 Cermak, Blshop 2-2162.

CICERO, 3 pokojowy, murowany cottage, blisko 22nd i East Ave., w dołnym stanie, tylko \$7,900, wpłaty \$2,500. Svoboda, 6013 Cermak, Blshop 2-2162.

WM. A. McLAUGHLIN 4628 N. Lincoln Ave. LO 1-7921-22

DOBRY MAJĄTEK Młodziankowski, 9 mieszkań, 2 składy, wszędzie łaźniak, w dołnym stanie, \$4,500 rocznego dochođu. Zgłosić się: W A L A S Z E K 936 N. Western

PRZEZ WŁAŚCIELA, opuszczającec- ciasto, 4 mieszkalniowy, drewniany w Melrose Park, 2 pokojowy cottage na boku parceli, garaż na 4 auta, 7x350 garaż, garaż na przysmył, bardzo dobry dochođ, wymaga napraw, \$4,000 gotówka, reszta na spłaty, bardzo dobra cena, telefonować: MULberry 5-3994

Blisko 57th i S. Sacramento Av. 6 pokoi, "octagon" front murowany bungalow, w dodatku 1 pokój na poddaszu. Ogrzewane gor. wodą, stokerem. Tylna weranda zamknięta. Budynek insulowany. — \$15,800

S. J. MATELSKI Wyłączny agent. Mortgage 4 1/2% i wyżej. Asekuracje 1741 W. 47th Street Tel. YARDS 1-1935

\$2,000 WPLATY, 6-pokojowa murowana rezydencja, 25th i Ridge-way, olejem ogrzewana, 60 stop parcela, \$9,900 Lądwndale 1-7038.

3 PIĘTROWY, murowany i drewniany cottage, przez właściciela. 719 N. Willard Ct. SEeley 8-2289.

CICERO, bungalow, tanioci, 5-5-2 pokojowy, olejem ogrzewany, 50 st. parcela, wprowadzić się \$3,000 wpłaty, Svoboda, 6013 Cermak, — Blshop 2-2162.

FOR POLISH FAMILY — South Side. St. Michael's Parish, 2 story frame sid. Cab. kit. and sinks. Baths. 2 rooms in bsmt. bath. Full attic, 2 car garage. P.Rospect 6-0314. Phone for appointment to see.

4-POKOJOWY, beżment i poddasze. 4549 S. Drake.

\$800,00 wpłaty kupuje 2-4'ki, drewniany na konkr. fundacjami, jedno mieszkanie wolne, blisko 51st i Hermitage ave.

\$1,200 wpłaty kupuje sklep i 3-mieszkalniowy do objęcia.

\$3,000 wpłaty kupuje 6-mieszkalniowy, murowany, ogrzewany; dochođu \$4,800.

RUSNAK & TAMBORSKI 5125 So. Ashland Ave. FRontier 6-4848

NADZWYCZAJNA tanioci 2- mieszkalniowy murowany, 4-4-4 pokoje, sędziostwo Homan i 25-4-4, podatki tylko \$64, \$10,500; wpłaty \$2,500. Svoboda, 3739 W. 26. Lądwndale 1-7038.

SUN REALTY 2744 N. WESTERN AVE. ARmitage 6-0322

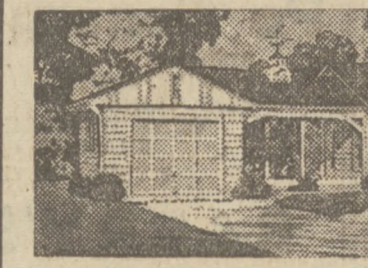
★ CHCE KUPIĆ Macie Swój Dom Na Sprzedaż? W TOWN OF LAKE GAGE PARK MARQUETTE PARK DARMO OSZCZĄDZANIE 65 lat doświadczenia w sprzedaży na południowo-zachodniej stronie z zadowolona polską Klientela.

BROM REALTY CO. 1857 W. 51st St. GRovehill 6-6100

Telefon w niedzielę Ręplube 7-3400 Otwarte w wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem.

★ DOMY POZA CHICAGO

DEERFIELD DEERFIELD PIĘKNY I ELEGANCKI



DEERFIELD CONSTRUCTION CO. "Piękne i eleganckie" to tylko słowa mogą określić te 4 i 5 pokojowe ranch domy. Wszystkie wykończone w atrakcyjnych, oddzielnych, architektonicznych wzorach. Oryginalne drewniane i face brick, niektóre z beżmentami, każdy zapatrzonny w forced air olejowe ogrzewanie, plastikowe tafelowo-żelazniki. Thermopane Picture olina, dekorowane do wszystkich wymiarów, wszystkie, woda, gaz i elektryczne zakończone. Cena od \$17,500, bez dodatkowego placenia. Zobaczyć nasz model domu, 35 minut od Chicago via Northwestern i North Shore Electric. Telefonujcie lub piszcie po angielsku po więcej szczegółów.

707 Waukegan Road Deerfield 847

JUSTICE CORK AVE. 1 81st TYLKO \$900 WPLATY Da wam własny dom na Gwiazdkę w pięknym Aladdin Gardens MODEL DOMU 8016 W. 87th AVE. Otwarty codziennie 11 do 6 wiecz. MUROWANY RANCH DOM z 2 i 3 SYPIALNIAMI

Prywatna osoba sprzedaje ze stratą na szybką sprzedaż piękny, typu ranch, 6 pokojowy wiejski dom, mieszczący się na zadzwonionej parceli 70x235 w restrykcyjnej okolicy. Po szczegóły piszć po angielsku lub telefonować do: H. W. VETTER, 127 WESTCHESTER CT. Chesterton, Ind. Telefon Chesterton 6481

BERKELEY, 1464 Spences Ave.— 2 piętrowy, 5 pokojowy murowany dom z murowanym garażem na 2 auta, 4 letni, na narożnikowej landscaped parceli 50x136, pełny beżment, dywan, weneckie zastawy, refrigerator, 2 piece, wiele extras, najlepsza oferta, po umówienie się telefon. Deerfield 4 lub do właściciela Linden 4-1443.

BARGAIN Oak Lawn vicinity, 4 room ranch, kompletnie furnished, \$9,500, — \$1,000 down, balance on contract. VERNON WOLFE Insurance and Realty (formerly J. Herbert Cline) 5000 W. 87th Street Hilltop 5-6221 Garden 2-0709

TINLEY PARK, przez właściciela prezentowanego, must sprzedać 6 pokojowy Cape Cod, 6 letni, szeroka parcela, w pełni landscaped, pełny beżment, gazem ogrzewany, brukowane ulice, blisko publicznej 4 parafialnej szkoły, Rock Island stacji, \$14,000. Musicie zobaczyć dla oferty, 6551 Pine Point Drive. KELLog 2-2657

KUPCIE od właściciela budowlanego i zaoszczędzić. Downers Grove, nowy dom, 6 letni, pełny beżment, otwarty, 2 pokojowy z 2 pokojami expandable, dobowany z szafkami, tafelowo-żelazniki, szeroka parcela 100x275, blisko szkół, komunikacji, 3853 Douglas Rd., Downers Grove 1467.

BROOKFIELD W PARAFII SW. BARBARY 3 letni, z 2 sypialniami "tri-level" z miejscem na 3 sypialnie, 50 stop parcela, wiele szafek, schowanków i miejsc na skład, izolowany, Rusco kombinacyjne okna zimowe i siatki, olejem ogrzewany, znakomite położenie dla zakupów i komunikacji, znakomity dla wrażliwej rodziny, \$17,200.

IRVING V. Rezny, Realnościowiec 3748 Grand Blvd. Hunter 5-1700 Brookfield, Ill.

KUPCIE WPROST OD WŁAŚCIELA! Do Objęcia w 60 do 90 dniach. Niska Cena \$26,000 z 3 sypialniami, murowany, nowoczesny dom, 6 letni, pełny beżment, olejowa farnes i elektr. ogrzewacz wody, również 2x4x8, składowe, izolowane olejowe drzwi, urządzenie, taśmowe, piękny landscaped z trwałymi roślinami, cienie i owocowe drzewa, 824 st. frontu przy State Rte 23, odpowiednia na budynek mieszkalny, 1 1/2 mila północ od Sycamore, Ill., telefon: SYCAMORE 4242 ELMER SCHOONMAKER, Właściciel. Do obejrzenia w każdym czasie.

★ FARMY WISCONSIN Broszurki Bezpłatnie Wysyłamy Farmy w Całym Wisconsin. Piszć Allied Realty Sales Neillsville, Wisconsin TANIOCI

INDIANA — Farma 40 akrów, nowe ulepszenia w budynkach. — Sprzedam lub zamienię za budynek w Chicago. S. Stock, R 31, Box 245, Medaryville, Ind.

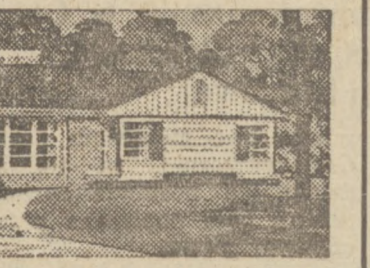
WISCONSIN 80 akrów mleczarska farma, dobre budynki, inwentarz i maszyny. Sprzedaż lub zamienię za mieszkalną posiadłość. Walewski, Real Estate, 2538 W. Moffatt, Dickens 2-5357.

ZOFFCIE puka do drzwi. Spokojność zamieszkania na świeżym powietrzu, śliczny 6 pokojowy ranch dom, garaż na dwa auta, 2 akry ziemi, wielki kurnik, owocowe drzewa, 60 mil od Chicago, na predka sprzedaż, cena niższa na \$9,500. Gadowski, 2236 S. California Ave., Blshop 7-7033.

★ PSY WŁAŚCIELKA SPRZEDAJE Great Dane szczenięcia szlachetnej rasy, AKC, 8 tygodniowe, pieski i sukczki, sprzedają ze stratą, nadzwyczajni towarzysze zabaw dla dzieci. RADcliffe 3-8921

★ KONTRAKTORZY

Macie Robotę Cementową? WYKONUJEMY ROBOTY CEMENTOWE I MURARSKIE Posiadamy specjalne przyrządy do wykonywania cementowej roboty w czasie zimowych miesięcy — niższe ceny Nasza specjalność: przebudowanie całych domów.



• Bezpłatne obliczenia • Szybka, gwarantowana obsługa • Roboty wykonywane w miescie i na przedmieściach • Mówmy po polsku. Telefonujcie po kompletne informacje SOUTH SIDE NO. 7-7343 NORTH SIDE GR. 7-2737

Uwaga Właścicieli Posiadłości Postarcie się teraz o kosztorys na Plumbing i Ogrzewanie, Naprawy i przeróbki SZCULIO Miasto i przedmieścia MU. 5-5400 — Wiecz. GL. 5-6848

MODEL ROOFING—SIDING TUCK POINTING MALOWANIE — RYNNY Edwin Bialoruski Casey Model 2027 West Augusta Blvd. Chicago 22, Ill. Bezpłatne Obliczenia HU. 6-0554 — Hu. 6-3593

KUPCIE WPROST OD WŁAŚCIELA Prywatna osoba sprzedaje ze stratą na szybką sprzedaż piękny, typu ranch, 6 pokojowy wiejski dom, mieszczący się na zadzwonionej parceli 70x235 w restrykcyjnej okolicy. Po szczegóły piszć po angielsku lub telefonować do: H. W. VETTER, 127 WESTCHESTER CT. Chesterton, Ind. Telefon Chesterton 6481

BERKELEY, 1464 Spences Ave.— 2 piętrowy, 5 pokojowy murowany dom z murowanym garażem na 2 auta, 4 letni, na narożnikowej landscaped parceli 50x136, pełny beżment, dywan, weneckie zastawy, refrigerator, 2 piece, wiele extras, najlepsza oferta, po umówienie się telefon. Deerfield 4 lub do właściciela Linden 4-1443.

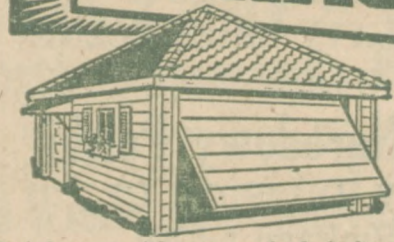
BARGAIN Oak Lawn vicinity, 4 room ranch, kompletnie furnished, \$9,500, — \$1,000 down, balance on contract. VERNON WOLFE Insurance and Realty (formerly J. Herbert Cline) 5000 W. 87th Street Hilltop 5-6221 Garden 2-0709

TINLEY PARK, przez właściciela prezentowanego, must sprzedać 6 pokojowy Cape Cod, 6 letni, szeroka parcela, w pełni landscaped, pełny beżment, gazem ogrzewany, brukowane ulice, blisko publicznej 4 parafialnej szkoły, Rock Island stacji, \$14,000. Musicie zobaczyć dla oferty, 6551 Pine Point Drive. KELLog 2-2657

KUPCIE od właściciela budowlanego i zaoszczędzić. Downers Grove, nowy dom, 6 letni, pełny beżment, otwarty, 2 pokojowy z 2 pokojami expandable, dobowany z szafkami, tafelowo-żelazniki, szeroka parcela 100x275, blisko szkół, komunikacji, 3853 Douglas Rd., Downers Grove 1467.

BROOKFIELD W PARAFII SW. BARBARY 3 letni, z 2 sypialniami "tri-level" z miejscem na 3 sypialnie, 50 stop parcela, wiele szafek, schowanków i miejsc na skład, izolowany, Rusco kombinacyjne okna zimowe i siatki, olejem ogrzewany, znakomite położenie dla zakupów i komunikacji, znakomity dla wrażliwej rodziny, \$17,200.

# GARAGES



18'x20' NA 2 AUTA  
ZBUDOWANY  
KOMPLETNY  
**\$645**

Posiadamy specjalne przyrządy do budowy w ziemi po niższych cenach

CENA OBEJMUJE: Daszek nad drzwiami bocznymi • Dach z gont asfaltowych • 2x6 "hip and common rafters" • Jednostukowe, 16' szerokie drzwi "overhead" z opuszczalnym słupem środkowym, ułatwiające parowanie • 2-2x10 "header" u góry • O. H. drzwi • Wewnętrzne ściany izolowane grubym filcem • 3 okna • Skrzynki na kławię okienne • Drzwi boczne • Wszystkie potrzebne zamki i okucia

14'x20'  
GARAZ  
Zbudowany  
Kompletnie  
**\$545**



Garaz 14'x20' jest zupeł- szerokości O. H.

Każdy garaż, pobudowany na waszej locie, częścią do części, a nie masowa produkcja. Każdy garaż budowany jest pod osobistą kontrolą UNEEDA.

BEZ ŻADNEJ WPLATY—5 LAT DO SPŁACANIA  
DARMO OBLICZENIA W PROMIENIU 50 MIL

## UNEEDA LUMBER and CONSTRUCTION CO.

Telefonujcie po kompletne informacje  
SOUTH SIDE: NO 7-7343 NORTH SIDE: GR 7-2737  
Telefon otwarty 24 godziny, możecie dzwonić o każdym czasie także w NIEDZIELE I WIECZORAMI



Jeżeli jesteście zbyt zajęci pracą...

### Załatwiajcie Oszczędności Pocztą

Jeżeli nie macie ani chwili czasu, aby wstąpić do naszego przyjaźliwego biura oszczędności, to cały swój plan oszczędzania możecie załatwić pocztą. Wasze konto oszczędnościowe tutaj opłaci się wam całkowicie. Gotówka każdej osoby oszczędzającej jest ubezpieczona do sumy \$10,000 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation. Napiszcie kilka słów (pocztówka wystarczy), lub zatelefonujcie po więcej informacji o tym dogodnym planie oszczędzania pocztą.

**FAIRFIELD**  
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION  
Milwaukee, North i Damen Avenues  
Everglade 4-3600  
Zasoby Wynoszą Przeszło \$36,000,000  
ZAŁOŻONE W ROKU 1901

CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

## Stratton Proponuje Wniesienie w Wyborach w 1956 r. Reformy Sądów

### Bankiet z Okazji Przeprowadzenia w Ostatnich Wyborach Sprawy Reformy Konstytucji Stanowej

Na wczorajszym bankiecie z okazji przeprowadzenia w ostatnich wyborach w dniu 2 listopada poprawek do konstytucji stanowej, dotyczących nowego podziału stanu na dystrykty wyborcze, zebrano się ponad 500 osób, a w tym czołowi przywódcy obu partii, działacze społeczni i t.d. Bankiet odbył się w hotelu Palmer House.

Gubernator Stratton chwalił 2,085,224 obywateli, którzy głosowali za poprawkami do konstytucji na tak zwanym "niebieskim balocie". W szczególności podniósł on nastawienie tych członków legislatury, którzy pracując na rzecz rewizji konstytucji, zdawali sobie sprawę, że pozbawiają siebie mandatów. Zapowiedział on także, że przeprowadzenie tych poprawek, jest tylko wstępem do dalszych reform. Wreszcie złożył on uznanie byłemu gubernatorowi Stevensonowi i byłemu krajowe-

mu przewodniczącemu partii demokratycznej, za to, że dzięki ich postawie sprawa reform była popierana przez obydwie partie.

Na bankiecie byli obecni także trzy kandydaci na mayor miasta Chicago, a mianowicie: Daley, Adamowski i Merriam. Kennedy oświadczył, że nie może przybyć, gdyż ma wcześniej ustalone terminy.

Gubernator Stratton ustąpił postulat, że w roku 1956 wyborcom powinien być poddany do aprobaty w plebiscycie projekt reformy sądownictwa. Za tym wypowiedzieli się także inni mówcy.

CHYŻ ZAPISAŁ PRZYNAJMIENI JEDNEGO NOWEGO CZŁONKA DO ZNP?

**SZYMANSKI ELECTRIC SERVICE CO.**  
1709 W. DIVISION STREET  
LIGHT, POWER WIRING  
PRZERÓBK I REPERACJE  
TEL. ARMITAGE 6-4324  
Lub gdy nie ma odpowiedzi  
HUMBOLDT 6-1998

### Dziś i w Niedzielę

Od 1-ej popołudniu do północy

Następne dni od 5:30

W oku ukazuje się hza...

Serce ściśnie Wam żal...

patrzcie na opowieść

z życia ludu polskiego.

Obraz Miłości i Tesknoty!



## JANTKA

PIĘKNA GÓRALKĄ PORZUCIŁA JONTKA...

bo wierzyła paniczowi ze dwóra!

Ułubieni aktorzy

Ewa Bandrowska - Turska,

Klepura, Zacharewicz,

Wilczówna i Leszczyński

w rolach głównych.

W pięknych kolorach bajka

z tysiąca i jednej nocy!



Walt Disney's  
WONDERFUL ADVENTURES OF  
PINOCCHIO

Przygody drewnianego chłop-  
czyka, który stał się prawdzi-  
wym chłopcem.

Czarująca powieść!

w Teatrze

## ROYAL

1453 Milwaukee Avenue  
między Ashland i North Ave.  
Ostatnie pokazy 10:00 wieczór

## Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC  
DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

### Po Cenach Najniższych

RIMIFON  
STREPTOMYCYN  
PENICYLINA  
AUREOMYCYN  
CORTISONE  
VITAMINE B12  
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA  
KRAJOWE I STAROKRAJOWE  
WYSYLA SZYBKO I STARANIE

## BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE., CHICAGO 22, ILL.  
TELEFON BRUNSWICK 8-8419

Nie liczymy opłaty pocztowej Dostawa do Polski Gwarantowana.  
Korzystajcie z tej Okazji — Pomóżcie Swoim Bliskim w Polsce

### Najlepsze i Najtańsze Lek Z APTEKI ZE SZWAJCARII z Anglii i z Francji DO POLSKI

1. Najszyciej dochodzą do Polski leki wysłane ze Szwajcarii.
2. Najtańsze, bo apteka zakupuje wprost z fabryki.
3. Najłatwiej, bo nie potrzeba recepty ani pozwolenia.
4. Wyślę leki przez największą aptekę w Szwajcarii, a przekonasz się, że tak jest.

RIMIFON-ROCHE ORIGINAL  
po 50 mg. **\$7.50**  
1,000 Tabletek

RIMIFON  
500 tabl. a 50 mgm. **\$4.00**

STREPTOMYCYN  
10 flakonów  
po 1 gramie. **\$5.00**

PENICYLINA  
Oleista 3 milj. jedn. **\$1.75**

WITAMINA B-12  
po 50 mkg., 12 amp. **\$2.40**

100 Tabletek **\$4.25**  
BELLERGA

Ceny obejmują przesyłkę poleconą. Okulary i materiały DENTYSTYCZNE, jak i pół-  
czochy elastyczne na zylaki oraz wszelkie inne leki.

UWAGA!—Mamy także na składzie: Pijawki, Banki i Krople Inoziemcowa, oraz "Hongo" (grzybek japoński—czyli penicylina).

PEKAO — przyjmujemy zamówienia na paczki do Polski na paczki żywnościowe, cement, materiały, narzędzia rolnicze, cukier, mydło, itp. Dostawa gwarantowana. Cenniki przysyłamy na żądanie lub też zgłoszcie się do biura.

Zamówienia i należność przesyłać czekiem lub "Money order" na adres:

Mgr. Farmacji

## KAZ. CABANSKI

1147 N. Ashland Ave.  
Chicago 22, Ill.

Godziny od 10 rano do 10 wiecz.  
W niedziele i święta Zamknięte.

Tel. SPaulding 2-2460

### ZAKŁADAMY KOMPLETNE OGRZEWANIE

Nowe Boilery (z Jacketa)  
Używane Radiatory  
Olejowy Palk  
Sun-Ray  
Olejowe Burners  
założymy za **\$300** i wyżej

GAZOWE BOJLERY z zainstalowaniem **\$450**

Mamy kompletny zapas części do wszystkich boilerów  
BEZPŁATNE OBLICZENIA  
Na Żądanie na Spłaty  
3 Lata do Spłacania F. E. A.  
Jasługujemy Cała Okolicę Chicago

**MONROE 6-8252**

MOWIMY PO POLSKU

**Sam Serota & Sons**  
208 N. Western Avenue  
— i —  
**MAIN PLUMBING & HEATING CO.**  
1815 Milwaukee Ave.  
ARmitage 6-7332

### TYLKO SKRZYNKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU

BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ  
MOŻNA WYNAJĄĆ SKRZYNKI

GODZINY BIUROWE CODZIENNIE OD 9-ej RANO DO 4-ej pp.  
W PIĄTKI OD 9-EJ RANO DO 8-EJ WIECZOREM  
W SOBOTY BIURO ZAMKNIĘTE

**THE MANUFACTURERS  
NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.**  
NAROZNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

### P. W. BAKING CO.

2500 W. CHICAGO AVE.  
HUMBOLDT 6-7766

ŻĄDAJCIE PRAWDZIWEGO POLSKIEGO CHLEBA  
Z NAJWIĘKSZEJ POLSKIEJ PIEKARNI  
Stanisław Grzegorzcyk i Bolesław Mianowski, Właśc.

### NAJLEPSZE Tylko NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

GDY ODWIEDZACIE NASZE BIURO, OTRZYMUJECIE NASTĘPUJĄCE USŁUGI:

1. Kompletnie naukowe zbadanie oczu,
2. Najlepszego gatunku soczewki Toric
3. Do wyboru 25 rozmaitych opraw szkieł
4. Gwarancję zwrotu pieniędzy.

### SPECJALNE TANIOŚCI

"SINGLE VISION" SZKŁA

ZWYCZAJNA WARTOŚĆ \$21.50 **\$8.45** na dalszą i bliższą odległość

EGZAMINACJA WŁĄCZONA

WSZYSTKO TO PO NISKIEJ CENIE  
Przyjdźcie w Tym Tygodniu i Przekonajcie Sie Sami  
Dobra Nowina! Teraz Nasze Urządzenia do Badania Oczu, Badanie, etc. Moze Być Stosowane w Waszym Domu  
Jeśli Jesteście Niedoludzi! Przyjdź, lub Przebierzcie w Łódzku.

**DR. TED. R. SCHWARTZ**  
OPTOMETRYSTA  
749 N. ASHLAND AVE. HAYmarket 1-5870  
2 drzwi na południe od Walgreen's  
Godziny: Codziennie 9:30 do 5:30. Poniedziałek i Czwartki do 9.

### \$25 Million Strong!

WITH 21,000 ACCOUNTS!

• UNDER STATE GOVERNMENT SUPERVISION  
• MEMBER FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM  
• FOUNDED IN 1908

**AVONDALE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
2965 MILWAUKEE AVENUE  
Narożnik Central Park  
Telefon: Dickens 2-7700  
SPÓŁKA ZAŁOŻONA W ROKU 1911 W AVONDALE

### City Savings ASSOCIATION

1656 W. CHICAGO AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS

Kupujcie Bondy Oszczędnościowe U. S.

### TELEWIZJA I RADIO REPERACJA

Wszystka Robota Gwarantow.  
Obsługa w Dzień i w Nocy. —  
Zreperujemy Telewizję lub Radio w Waszym Domu.  
OBSŁUGUJEMY GDZIEKOLWIEK W CHICAGO.  
Posiadamy Pełne Zabezpieczenie. POLSKI SKŁAD

**MERCURY TV**  
2014 W. Division Ulica  
BRunswick 8-2211

### DARMO! DARMO!

POCZTA POLECONA  
OBSŁUGA PAKOWANIA PRZY KAŻDYM ZAMÓWIENIU NA \$10.00 LUB WIĘCEJ.  
3,000,000 jednostek Peniciliny DARMO

TABLETKI ARMATIC Na Reumatyzm—100 sztuk.....	<b>\$3.50</b>
RIMIFON-ROCHE ORIGINAL po 50 mg. 1,000 Tabletek.....	<b>\$7.25</b>
RIMIFON 500 tabletek a 50 mgm. ....	<b>\$3.75</b>
STREPTOMYCYN 10 flakonów po 1 gramie.....	<b>\$4.75</b>
PENICYLINA Oleista 3 milj. jednostek .....	<b>\$1.50</b>
WITAMINA B-12 po 50 mkg., 12 amp. ....	<b>\$2.00</b>
100 Tabletek BELLERGA .....	<b>\$4.00</b>

Ceny obejmują przesyłkę poleconą. Okulary i materiały DENTYSTYCZNE, jak i półczochy elastyczne na zylaki oraz wszelkie inne leki.

UWAGA!—Mamy także na składzie: Pijawki, Banki i Krople Inoziemcowa.

PEKAO—przyjmujemy zamówienia na paczki do Polski na paczki żywnościowe, cement, materiały, narzędzia rolnicze, cukier, mydło, itp. Dostawa gwarantowana. Cenniki przysyłamy na żądanie lub też zgłoszcie się do biura.

Zamówienia i należność przesyłać czekiem lub "Money Order" na adres:

**KOSTANSKI**  
PRESCRIPTION CENTER  
700 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL. Tel. MONroe 6-4444  
Reg. No. 16781—Joseph E. Kostanski, R. Ph.  
"OFIARUJECIE KREW, ZNAJDZIECIE CZAS DO URATOWANIA ŻYCIA"  
DO POLSKI WYSYLAJMY PACZKI PEKAO | Wypełniamy Recepty. Pakujemy i Wysyłamy Wszelkie Lekarstwa

### ZAMAWIAJCIE JUŻ TERAZ WĘGIEL I OLEJ DO OPAŁU

Dopóki Dowóz Jest Dobry.

### NAJLEPSZE GATUNKI WĘGLI ORAZ OLEJU PO ZNIŻONYCH CENACH. NIE ZWLEKAJCIE

DOSTARCZAMY WAM NATYCHMIAST BEZ CZEKANIA

Prosimy Telefonować: Bishop 7-8200

## PULASKI COAL CO.

KAZIMIERZ PAZDAN, Prezes i Zarządca

3025 W. 26-ta Ul. - róg Whipple Ul.  
POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

### SKŁADAJCIE WASZE OSZCZĘDNOŚCI W ASEKUROWANEJ POLSKIEJ SPÓŁCE OSZCZĘDNOŚCIOWEJ

## NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2300 N. WESTERN AVE. ALbany 2-3220

35 LAT RZETELNEJ OBSŁUGI  
Zapewniamy Wam Bezpieczeństwo Waszych Oszczędności, oraz Przyrost Wysokie Dywidendy.  
NASZE ZASOBY PRZESZŁO \$16,000,000

Każde konto jest u nas zaasekurowane do sumy \$10,000 przez agencję rządu Stanów Zjednoczonych. Przyjdźcie do nas, jeżeli zamierzacie zaciągnąć lub kupić hipotekę, lub przefinansować starą pożyczkę.

GODZINY PRZYJEC:  
Poniedziałki, Wtorki i Piątki od 9 rano do 5 po południu  
Czwartki od 9 do 8 wieczorem  
Soboty od 9 do 1 po południu  
środy—biuro nieczynne.